



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 19. Mai 2023

Ausgabe 20/2023

Jahrgang 51

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

## SPRUNG INS KÜHLE NASS



Foto: Andreas Conrad

[www.blickhoch3.de](http://www.blickhoch3.de)

- Informationen zum Eichenprozessionsspinner
- Redaktionsschlussvorverlegung
- Stellenausschreibung



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße  
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen von 07.00 Uhr.

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatznummer werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen

Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01

inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de

Hiltrud Thommes.....06502-99 78 6 02

hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650



## Einladung zum Themenworkshop Umwelt- & Klimaanpassung

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

hiermit lade ich Sie herzlich zum Themenworkshop Umwelt- & Klimaanpassung ein

**am Dienstag, 23. Mai 2023, 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
im Saal des Zweckverbands IRT, Europa-Allee 1 in 54343 Föhren**

Der Auftakt für die Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Erstellung des Integrierten Klimaschutzkonzepts fand auf der ersten Klimakonferenz am 07.03.2023 statt. Einer der großen Themenkomplexe der dort angesprochen wurde, war der Bereich der Mobilität.

Ziel des Themenworkshops ist es die Ideen aus der Auftaktveranstaltung aufzugreifen und weiter zu konkretisieren. Zusätzlich werden weitere Maßnahmenideen, welche durch das Klimaschutzmanagement bereitgestellt werden behandelt. Im ersten Teil der Veranstaltung findet ein themenorientierter Inputvortrag statt. Die anschließende Workshopphase wird in einer Art „World-Café“ durchgeführt. An einzelnen Thementischen mit den Themenschwerpunkten

- ▶ Anpassung an den Klimawandel
- ▶ Ressourcen und Beschaffung
- ▶ Umwelt & Natur

Alle **zwanzig Minuten** findet eine Rotation statt, bei welcher eine Gruppe in den nächsten Raum wechselt, um so von jeder Gruppe die Bearbeitung zu den drei Themenschwerpunkten zu sammeln. In jedem „Themenraum“ steht eine betreuende Person an einem Thementisch für die Moderation zur Verfügung. Am Ende der Workshopphase kommen alle teilnehmenden zusammen, um eine Priorisierung der ausgearbeiteten Maßnahmen vorzunehmen.

Nehmen Sie die Möglichkeit wahr, sich aktiv für die VG und den Klimaschutz einzubringen und ihre Ideen gemeinsam zu diskutieren. Zusammen können wir für eine klimafreundlichere und lebenswertere VG eintreten. Denn gemeinsam können wir viel bewirken!

Bitte teilen Sie uns zur besseren Planung unverbindlich telefonisch (Florian Merten, 06502-407-116) oder per Mail ([klimaschutz@schweich.de](mailto:klimaschutz@schweich.de)) mit, ob Sie an der Veranstaltung teilnehmen möchten.

Mit freundlichen Grüßen  
Christiane Horsch  
(Bürgermeisterin)



## Redaktionsschlussvorverlegungen!

Der Feiertag „Pfingstmontag“ (29.05.2023) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich. Die Beiträge für die **Ausgabe 22/2023** (Erscheinungstag Freitag, 02.06.2023) müssen daher bereits bis **spätestens Freitag, 26.05.2023, 08.00 Uhr** vorliegen.

Ebenso macht der Feiertag „Fronleichnam“ (08.06.2023) eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich. Die Beiträge für die **Ausgabe 23/2023** (Erscheinungstag Freitag, 09.06.2023) müssen daher bereits bis **spätestens Freitag, 02.06.2023, 08.00 Uhr** vorliegen.

Wir bitten um Beachtung.

Schweich, 08.05.2023

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



**Zukunft Klüsserath**  
Gemeinsam gestalten

präsentiert

# HEECHTIVAL

Klüsserather Open Air Fes

Eintritt frei!  
Wir freuen uns auf euch!

**Auf der Höchst**  
**Beschilderung ab Ortseingang Klüsserath**  
**20. Mai 2023 // ab 18:00 Uhr**

Live-Misik von: **APETIZER**

Mehr Informationen:



& @weinortkluesserath



heechtival.zukunft-kluesserath.de



# LEIWEN




# LIVE 2023





## 19.-21. MAI

### 19. FREITAG

#### BEACH PARTY

18.00 UHR | BEGINN  
20.00 UHR | DJ NIC-O

► **HAPPY HOUR** ◀  
18.00 - 19.00 UHR

### 20. SAMSTAG

#### HARMONIE ROCKT

18.00 UHR | BEGINN  
19.00 UHR | KONZERT WINZER-  
KAPELLE LEIWEN  
MIT DER BAND  
ROCK DIAMONDS  
21.00 UHR | ROCK DIAMONDS

### 21. SONNTAG

#### LEIWEN LEBT

11.00 UHR | ERLEBEN SIE  
DIE LEIWENER  
VEREINE  
15.00 UHR | TOMBOLA



WEITERE INFORMATIONEN AUF:  
[www.Leiwen.de/leiwenlive](http://www.Leiwen.de/leiwenlive)



DIE LEIWENER ORTSVEREINE LADEN EIN!  
FESTPLATZ AM FEUERWEHRHAUS  
Tränkgasse 2 | 54340 Leiwener Ortsgemeinschaft



Lokale  
Aktionsgruppe  
Mosel



## Kleinstprojekte für ein gutes Leben im Dorf gesucht!

### LAG Mosel fördert über Regionalbudget Kleinstprojekte!

Über die Bundesförderung „Regionalbudget“ besteht die Möglichkeit, Kommunen, Vereinen, Organisationen oder Unternehmen eine finanzielle Unterstützung für Kleinstprojekte zu bieten.

Entscheidend für die Auswahl einer Projektidee ist, wie gut sie die Dörfer in der Mosel-Region mit neuen Ideen voranbringt und neuen Ideen voranbringt und die Umsetzung der Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unter dem Motto **"LAG Mosel – eine Lebens- und Urlaubsregion, die nachhaltig, vielfältig, innovativ und vernetzt ist"** unterstützt.

Folgende Handlungsfelder werden gefördert:

- Natur und Landschaft mit dem Entwicklungsziel: Erhalt von Natur und (Weinkultur)Landschaft
- Leben in den Orten mit dem Entwicklungsziel: Entwicklung zukunftsfähiger und lebenswerter Orte
- Tourismus und Wirtschaft mit dem Entwicklungsziel: Stärkung der regionalen Wirtschaftsstrukturen

### Übersicht: Wichtige Eckdaten zum 8. Projektaufruf

|   |   |
|---|---|
| <b>Fördermittel-Budget:</b>                       | <b>100.000 EUR</b>  |
| <b>Datum des Aufrufes:</b>                        | <b>14.04.2023</b>   |
| <b>Einreichungsfrist für Projektanträge:</b>      | <b>09.06.2023</b> (Ausschlussfrist)                                       |
| <b>Datum der Projektauswahl durch die LAG:</b>    | voraussichtlich 16.06.2023  |
| <b>Frist für Projektabschluss und Abrechnung:</b> | <b><u>16.10.2023</u></b>  |
| <b>Inhalt des Aufrufes:</b>                       | Kleinstprojekte im Rahmen des Regionalbudgets                             |
| <b>Stelle für die Einreichung der Anträge:</b>    | Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich |

### Welche Voraussetzungen gelten?

Die Projekte müssen zur Umsetzung der LILE beitragen.

- Die förderfähigen Ausgaben dürfen max. 20.000 EUR (netto) betragen. Die Förderung muss mindestens 2.000 EUR umfassen. Die Mehrwertsteuer ist nicht förderfähig!
- Rechnungen < 100 EUR sind nicht förderfähig.
- Mit der LAG muss ein projektbezogener Vertrag geschlossen werden.
- Der Projektträger muss bis spätestens 16. Oktober 2023 seine gezahlten Rechnungen mit Zahlungsnachweisen einreichen.
- Projektträger können neben Kommunen, Stiftungen, Vereinen und Verbänden auch Privatpersonen oder Unternehmen sein.
- Die Entscheidung über die Projektauswahl trifft die LAG Mosel. Ihr gehören Vertreter aus verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen wie Stiftungen, Verbände, Schulen und Kommunen an.



**Lokale  
Aktionsgruppe  
Mosel**



## Welche Fördersätze gelten?

| <b>Es gelten die üblichen Auswahlkriterien der LAG Mosel mit einer Mindestpunktzahl von 18 Punkten und folgende Fördersätze:</b> | <b>Fördersatz Regionalbudget</b> |
|--|----------------------------------|
| <b>Zuwendungsempfänger</b>   |                                  |
| Öffentliche Träger   | 70 %                             |
| Gemeinnützige Träger   | 75 %                             |
| Qualifizierungs- und Informationsmaßnahmen   | 70 %                             |
| Private Träger   | 40 %                             |

## Ablauf des Auswahlverfahrens:

1. Kontaktaufnahme mit der Geschäftsstelle. Dann Einreichung des ausgefüllten Antrages und weiterer erforderlicher Unterlagen durch den Projektträger bei der Geschäftsstelle (Eingang bis spätestens 19.05.2023).
2. Prüfung des Antrags auf Vollständigkeit und grundsätzliche Förderfähigkeit in der LAG-Geschäftsstelle.
3. Bewertung der Förderwürdigkeit und Festlegung einer Punktbewertung sowie eines Fördersatzes durch die LAG bei der Auswahl Sitzung.
4. Bildung einer Rangfolge der eingereichten Projekte und Auswahl der Projekte gemäß des zur Verfügung stehenden Budgets.
5. Abschluss eines Vertrages zur Unterstützung zwischen LAG und dem Projektträger mit der LAG Mosel
6. Umsetzung des Projektes und Einreichung der Belege (Rechnungen, Kontoauszüge) bei der LAG.

**Bitte beachten Sie, dass nur vollständig und korrekt ausgefüllte Anträge in die Projektauswahl einbezogen werden können!**

Weitergehende Informationen und sämtliche Vordrucke sind auf der Homepage [www.lag-mosel.de](http://www.lag-mosel.de) zu finden!

**Die Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen unter der Förderhotline 06571-14-2133 gerne zur Beratung zur Verfügung!**

### **Vanessa Brockmüller**

c/o Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich  
 Zimmer: S 314 - Gebäude S - Sparkasse  
 Tel.: 06571 14 2133  
 Fax: 06571 14 42133  
 Email: [vanessa.brockmueller@bernkastel-wittlich.de](mailto:vanessa.brockmueller@bernkastel-wittlich.de)

### **Philipp Goßler**

c/o Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich  
 Zimmer: S 303 - Gebäude S - Sparkasse  
 Tel.: 06571 14 2262  
 Fax: 06571 14 42262  
 Email: [philipp.gossler@bernkastel-wittlich.de](mailto:philipp.gossler@bernkastel-wittlich.de)

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.

# INFORMATIONEN ZUM EICHENPROZESSIONSSPINNER

Im vergangenen Jahr hat der Eichenprozessionsspinner (EPS) sich erneut auch an einigen Eichen innerhalb der VG Schweich ausgebreitet. Die Gefahr, die von diesen Tieren und ihren Brennhaaren ausgeht, war den Medien hinreichend zu entnehmen. Einzelne Ortsgemeinden haben sich daher auch in diesem Jahr für eine vorbeugende Spritzmaßnahme entschieden, die die Ausbreitung des EPS verhindern soll.



*Bildquelle: [www.lwf.bayern.de/waldschutz](http://www.lwf.bayern.de/waldschutz)*

Von Ende April bis Anfang Juli kann mit einem möglichen Befall gerechnet werden. Sofern ein Befall an gemeindlichen Bäumen in den Ortslagen auffällt, wird die Bevölkerung gebeten, diesen bitte dem/der jeweiligen Ortsbürgermeister/-in zu melden, damit die weiteren Arbeiten abgestimmt werden können.

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, die befallenen Bäume zu meiden und die Tiere nicht anzufassen!**

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*





## Spielerisch klimafreundlich verhalten:

### Der Klima-Taler zeigt, wie's geht.

Der Klimawandel ist ein so großes Problem, dass viele Menschen meinen, dass das eigene Verhalten im Alltag keine Auswirkungen auf das Klima hat. Doch das ist nicht richtig. Vieles, was wir tun, verursacht den Ausstoß von CO<sub>2</sub>: was wir essen, wie wir uns fortbewegen und was wir kaufen. Deshalb können wir jeden Tag einen Unterschied machen. Dabei geht es weder um Verzicht noch um den Ablasshandel einer Kompensation. Sondern darum, dass klimafreundliches Verhalten Spaß macht und sich lohnt.

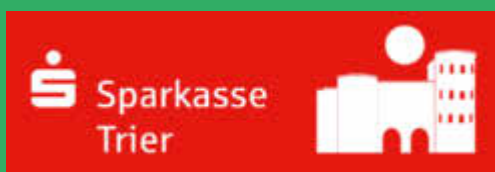
Hier setzt die Klima-Taler App an. Sie motiviert Menschen mit spielerischen Elementen sich klimafreundlich zu verhalten. Alle Smartphone-Inhaber können sich die **Klima-Taler-App** kostenfrei herunterladen. Die App soll motivieren, das Auto stehen zu lassen und sich im Alltag klimafreundlicher zu verhalten.

Die Klima-Taler werden ganz einfach auf dem eigenen Smartphone hergestellt. Sie sind eine lokale nachhaltige Klima-Währung. Wer 5 kg CO<sub>2</sub> einspart, beispielsweise durch Laufen, Radfahren oder die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel, erzeugt automatisch einen Klima-Taler. Aber auch für viele andere Aktivitäten werden Klima-Taler vergeben. Beispielsweise für Strom, Wärme oder Wasser sparen oder den Einkauf regionaler Produkte.

Die Klima-Taler können bei Partnern aus den Bereichen Handel, Gastronomie und kommunalen Einrichtungen gegen Vergünstigungen oder Rabatte eingetauscht werden. Das Netzwerk an Partnern wächst ständig.

Die Verbandsgemeinde Schweich mit ihren Gemeinden und der Stadt Schweich gehört zu den ersten fünf Kommunen, die ab dem 1. März 2023 durchstarten. Seien Sie mit dabei und schließen Sie sich dem Team der VG Schweich an!

Mit freundlicher Unterstützung:



westenergie



# PARTNERSCHAFTSFEIER



mit den Partnergemeinden der Verbandsgemeinde Schweich

Am Samstag, 06.05.2023 fand eine Feier der Partnerschaften der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße mit den Gemeinden Murialdo/Italien und Krokowa/Polen in der Mehrzweckhalle in Longuich statt.

Bürgermeister Adam Sliwicki, aus der Gemeinde Krokowa, begrüßte die Anwesenden Gäste sowie die Weinkönigin der Römischen Weinstraße, Nadja sehr herzlich.



Herr Corrado Olivieri nahm in Vertretung des Bürgermeisters Pronzalino, der Gemeinde Murialdo, ebenfalls an der Partnerschaftsfeier teil und begrüßte die Gäste.

Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch gratulierte Willi Müller, der zum Ehrenvorsitzenden des Vereins Krokowa ernannt wurde und dankte ihm und seiner Frau für das ehrenamtliches Engagement.

Die Ortsbürgermeisterin von Föhren, Rosi Radant wird in Zukunft die Aufgabe der 1. Vorsitzenden des Vereins übernehmen.



Zu den zahlreichen Gästen gehörten auch die Mitglieder des Vorstandes Freundeskreises Krokowa (links) und Portishead (rechts).



Aus den Partnergemeinden reisten zwei Delegationen mit jeweils 30 Personen an um am Partnerschaftstreffen teilzunehmen.

Die Gäste aus Krokowa und Murialdo präsentierten ihre Spezialitäten und Traditionen auch während des Weinfestes der Römischen Weinstraße.



Durch das Programm führte Joachim Wagner aus Schweich. Neben der Solosängerin Katharina Scherer sorgte auch die Jugendwinzertanzgruppe aus Mehring mit verschiedenen Tänzen für beste Unterhaltung.

Zum Abschluss der Partnerschaftsfeier erhielten die Gäste einen Luftballon in den Farben des Heimatlandes die dann gemeinsam in den Himmel aufgestiegen sind.



# Erreichbarkeit Verwaltung



Die **Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407 0; E-Mail: [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)

## Dienstzeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

## Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: [termine.schweich.de](http://termine.schweich.de)

telefonisch: Tel. 06502/407 222

E-Mail: [buengerbuero@schweich.de](mailto:buengerbuero@schweich.de)



Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 208; E-Mail: [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 301; E-Mail: [quare.d@schweich.de](mailto:quare.d@schweich.de)

## Dienstzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik „Verwaltung“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



Bürgerinfoportal

## Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.



# Ortsgemeinde Bekond

Die Ortsgemeinde Bekond sucht zum **01.08.2023 befristet bis zum 31.07.2024** für die **Kindertagesstätte Sonnenblume**

## **eine/n Berufspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in (m/w/d)**

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die Kindertagesstätte Sonnenblume ist eine dreigruppige Einrichtung für bis zu 65 Kinder und bietet 36 Ganztagsplätze.

Pädagogische Schwerpunkte der Arbeit in geschlossenen Gruppen sind:

- Selbständigkeit
- soziales Lernen
- Kreativität
- Bewegungserziehung
- Beobachtungen und Dokumentationen (Portfolio)
- Musikalität
- Zusammenarbeit mit der Gemeinde und anderen Institutionen

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **30.05.2023** an die

**Ortsgemeinde Bekond**  
**Herrn Ortsbürgermeister Horst Melchisedech**  
**Schulstraße 6**  
**54340 Bekond**  
**E-Mail: [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)**

**Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden. Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.**

**Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o. Ä. abzusehen.**



# Öffentliche Mahnung

**Wir erinnern an die Zahlung der folgenden,  
am 15.05.2023**

**fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für  
das 2. Quartal 2023**

- **Grundsteuern, Fremdenverkehrsbeitrag  
wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser,  
Hundesteuer u. a.**
- **Gewerbsteuer  
und**
- **Vergnügungssteuer.**

Es wird gebeten, innerhalb einer Woche die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist.

Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an.

Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren.

Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei.

Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Der Vordruck für das Abbuchungsverfahren kann auf unserer Homepage heruntergeladen werden

(Internetadresse: [www.schweich.de](http://www.schweich.de)).

*Schweich, 19.05.2023*  
*Verbandsgemeindekasse Schweich*  
*Postfach 1264*  
*54334 Schweich*  
*Telefon: 06502-407-550 od. 552*

**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

|         |          |      |
|---------|----------|------|
| Name:   | Vorname: |      |
| Straße: | Ort:     | PLZ: |

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

An die

Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:** ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Zahlungs-empfänger:</b> | Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26;<br>54338 Schweich<br>Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389<br>Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt. |
|----------------------------|---|

|                       |   |                      |
|-----------------------|---|----------------------|
| <b>Kontoinhaber:</b>  | <input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben |                      |
|                       | <b>Name:</b>                                      | <b>Vorname:</b>      |
|                       | <b>Anschrift:</b>                                 |                      |
|                       | <b>IBAN</b>                                       | <input type="text"/> |
|                       | <b>BIC</b>  | <input type="text"/> |
| <b>Name der Bank:</b> |   |                      |

|  |   |
|--|---|
| <b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b> | <p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</p> |
|--|---|

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum

Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)

## Bekanntmachung des Wasserwerks

### - Austausch der Wasserzähler -

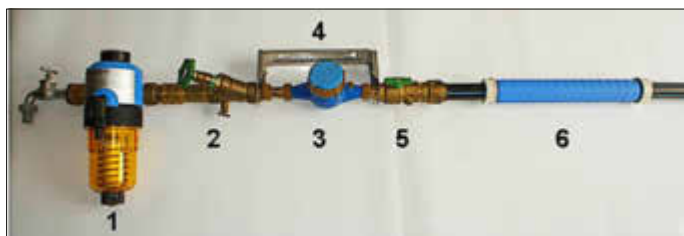
Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählerleinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer **keine Kosten**.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasseranschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



#### Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung) Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Neben den turnusbedingten Zählerwechsel durch die Firma AQUA-METER, Ensdorf/Saar, ist auch die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler beauftragt. Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

schutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit.....Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umwelt-





## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Freitag, 26.05.2023** findet um **19:30 Uhr** eine Übung der GW-G-Gruppe statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Bei Verhinderung bitte bei der Wehrführung abmelden.

Unser nächster Technischer Dienst findet am **Mittwoch, 24.05.2023** um **19:30 Uhr** statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Bei Verhinderung bitte bei der Wehrführung abmelden.

### Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 22.05.2023** findet um **19:30 Uhr** unser nächster Technischer Dienst / Überprüfung der Geräte statt.



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**Telefon: 06502-93380**



## Veranstaltungskalender

vom 19.05.-28.05.2023

| Datum von/bis  | Gemeinde   | Veranstaltung   | Veranstalter<br>Veranstaltungsort   |
|----------------|------------|---|---|
| 19.-28.05.2023 | Detzem     | Straußwirtschaft im Weingut Thul geöffnet   | Mo, Di, Do, Fr, Sa ab 16:30 Uhr, Sonntag ab 15 Uhr, Mittwoch Ruhetag, Weingut Jörg Thul, Neustr. 17, Tel: 06507 993077  |
| 19.-28.05.2023 | Pölich     | Straußwirtschaft Weinstube Schömann   | Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4  |
| 19.05.2023     | Bekond     | Kath. Öffentliche Bücherei Bekond - Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.                   | Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124, Wein-Obstgut@t-online.de  |
| 19.-21.05.2023 | Leiwen     | Leiwen Live 2023  | Beginn: Freitag 18.00 Uhr, Samstag: 18.00 Uhr, Sonntag: 11.00 Uhr, Festplatz am Feuerwehrhaus   |
| 19.05.2023     | Longuich   | 100 Jahre Feuerwehr Longuich - Blaulichtparty   | Beginn: 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Longuich  |
| 19.05.2023     | Schweich   | Duo Zaruk: „Agua“ - Neue Melodien aus der Welt des Wassers  | Beginn: 19.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich, Weitere Infos: www.zarukmusic.com, Einlasszeit: 18:30 Uhr, Eintritt: 12 € Vorverkauf über Ticket Regional; Mitglieder Kultur in Schweich e.V. ermäßigt (9,60€); Abendkasse 13 €, www.ticket-regional.de |
| 19.05.2023     | Schweich   | Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467 | Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person   |
| 20.-28.05.2023 | Klüsserath | Monika`s Straußwirtschaft   | Mittelstr. 101, Tel: 06507-4437; geöffnet: Samstag ab 17.30 Uhr, Sonntag 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr   |
| 20.-28.05.2023 | Mehring    | Vinothek geöffnet   | Samstag und Sonntag ab 16.00 Uhr geöffnet, Weingut Kühner-Adams, Vinothek am Flusskilometer 174, Mehring Ortsteil Lorsch, Tel: 06502- 20617   |
| 20.05.2023     | Fell       | Kindgerechte Führung mit Schatzsuche und Goldwaschen  | Beginn: 14.00 Uhr, Besucherbergwerk Fell  |
| 20.-21.05.2023 | Riol       | Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet   | Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Uli Rohr   |
| 20.-21.05.2023 | Föhren     | Flugplatzfest   | Fliegerclub Trier, Flugplatz Föhren   |
| 20.-21.05.2023 | Longuich   | Offene Kirche   | Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.   |
| 20.-21.05.2023 | Klüsserath | Krippenmuseum geöffnet  | Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praesepiorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: info@krippenmuseum.info  |

|                |             |  |  |
|----------------|-------------|--|--|
| 20.-21.05.2023 | Schweich    | Hoffest Weingut Marmann-Schneider  | Corneliuspforte 63, Tel: 06502-8467  |
| 20.05.2023     | Schweich    | Halbtageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: Rundwanderung 9.15 Uhr ab Schweich P Wasserbehälter zur Zellertalhütte nach Mehring, Strecke etwa 10,5 km, ca. 3,5 Std. Rucksackverpflegung. Schlussrast nach Absprache, WF: Doris Hättig.  | 9.00 Uhr Treff für Fahrgemeinschaften bei der ehemaligen Post am Hbf Trier; Für alle Wanderungen ist eine Anmeldung beim WF erforderlich mit Angabe, ob Mitfahrgelegenheit erwünscht oder angeboten wird, ebenso die Teilnahme an Einkehr (jeweils am Tag vorher bis 12 Uhr, mittwochs zwei Tage vorher bis 18.00 Uhr). Witterungsbedingte Änderungen nur in der Homepage ersichtlich!<br>www.eifelverein-trier.de |
| 20.-28.05.2023 | Schweich    | Kunstaussstellung „Schöne Tiefgründigkeit“: Unter dem bekanntem Motto „Kunst trifft Kultur in Schweich“ freuen wir uns, Ihnen mit Roland Grundheber und Benedikt M. Böhlinger zwei sehr bekannte Künstler vorstellen zu können.  | Samstags/Sonntags: 11:00 – 18:00 Uhr, Eintritt: freier Eintritt, Veranstaltungsort: Ehemalige Synagoge, Schweich, Veranstalter: Stadt Schweich in Kooperation mit Kultur in Schweich e.V., Ansprechpartner: Rudolf Maus; e-Mail: kunst-schweich@t-online.de, Weitere Infos unter: www.kultur-in-schweich.de  |
| 21.05.2023     | Schweich    | Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt – Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich. Anfragen an: info@molitorsmuehle.de oder Tel.: 06502-1336 | Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr – Einlass bis 17.00 Uhr. Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach, weitere Infos: www.molitorsmuehle.de   |
| 21.05.2023     | Fell        | Internationaler Museumstag   | Beginn: 11.00 Uhr, Besucherbergwerk Fell   |
| 21.05.2023     | Schweich    | 140 Jahre Kapelle am Heilbrunnen - Gottesdienst  | Beginn: 10.30 Uhr, Kapelle am Heilbrunnen  |
| 24.05.2023     | Trittenheim | Öffentliche Bücherei   | Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim   |
| 24.05.2023     | Leiwien     | Kulturhistorische Weinbergswanderung mit Wanderführer Christoph Weis - Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein und/oder Wasser genießen kann.                                     | Beginn: 10.00 Uhr, Dauer: ca. 2 - 2,5 Stunden; Kosten: 15,00 € inkl. Wein/Wasser; Treffpunkt: Touristinformation Leiwien, Römerstr. 1<br>Anmeldung bei Tourist Info Leiwien (Tel.: 0 65 07/31 00)  |
| 26.-28.05.2023 | Leiwien     | Weingarten Moselliebe geöffnet   | Beginn: 12.00 Uhr, Leiwien Zummet  |
| 26.05.2023     | Schweich    | Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467  | Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person  |
| 26.-28.05.2023 | Trittenheim | Wein- und Brückenfest  | Unter den Brücken, Freitag ab 18.00 Uhr, Samstag ab 15.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr  |
| 27.05.2023     | Fell        | Kindgerechte Führung mit Schatzsuche und Goldwaschen   | Beginn: 14.00 Uhr, Besucherbergwerk Fell   |
| 27.-28.05.2023 | Longuich    | IVV Wandertage   | Mehrzweckhalle   |
| 27.-29.05.2023 | Longuich    | Treffpunkt Winzerhof: Hoffest im Weingut Thul-Hoff   | Maximinstr. 5, Tel: 06502.8302, Samstag ab 16.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr, Montag ab 11.00 Uhr  |
| 27.-29.05.2023 | Mehring     | Hoffest „Mehringener Weinfrühling“   | Weingut Schmitt-Dietz, Brückenstr. 5, Tel: 06502-8764  |
| 27.05.2023     | Pölich      | Pfingstwanderung   | HVV Pölich, Beginn: 10.30 Uhr  |
| 27.-29.05.2023 | Riol        | Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet  | Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Kleinke   |
| 27.05.2023     | Riol        | Weinbergswanderung mit Weinprobe   | Beginn: 14.00 Uhr, Weingut Schmitt-Kranz, Hauptstr. 20, Tel: 06502-5189  |
| 27.05.2023     | Schweich    | Halbtageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: Wanderung je nach Wetterlage in Richtung Bekond oder Föhren. WZ 3 Stunden, leicht. SR wird vor Ort festgelegt.  | 9.30 Parkplatz Schweich, Leinenhof, WF Anita Kruppert.   |
| 28.05.2023     | Schweich    | Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt – Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich. Anfragen an: info@molitorsmuehle.de oder Tel.: 06502-1336 | Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr – Einlass bis 17.00 Uhr. Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach, weitere Infos: www.molitorsmuehle.de   |



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-Mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Kleine-Hilfe-Börse

**Biete:**

**Lfd.-Nr.**

**20230504**

**Tätigkeit:**

Einkaufen

(im Rahmen meiner eigenen Einkäufe in den Schweicher Märkten)

**Zeitungsfang:**

1 - 2 Std./Woche

**Beginn:**

sofort

**Telefon/E-Mail:**

0151-59455704



**Gleichstellungsbeauftragte  
/ Seniorenbeauftragte**

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de



**Jugend-Info**

## Dein FSJ/BFD im Jugendbüro Schweich

Wie wäre es mit einem "Freiwilligen sozialen Jahr" (FSJ) oder Bundesfreiwilligendienst (BFD) im Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich?

**Ab dem Sommer 2023 kannst Du bei uns das Feld der Jugendarbeit näher kennenlernen!**

Du erlebst ein tolles Team, spannende Projekte, hast die Möglichkeit Deine eigenen Ideen mit einzubringen und Deine Kompetenzen zu erweitern.

Du wirst den offenen Treff im Jugendzentrum und die selbstverwalteten Jugendtreffs in den Gemeinden kennenlernen, Ferienangebote begleiten und jugendkulturelle sowie jugendpolitische Projekte organisieren.

Im Rahmen von Bildungstagen kannst Du Dich mit anderen Freiwilligen über Deine Erfahrungen austauschen und Dich fort- und weiterbilden. Das alles wird Dir bei der beruflichen Orientierung Sicherheit geben und Dir zeigen, ob ein Job im Bereich der Sozialen Arbeit das Richtige ist.

Für Dein Engagement bekommst du monatliches Taschengeld, Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und der Kindergeldanspruch bleibt erhalten.

**Haben wir Dein Interesse geweckt?**

Dann sende uns Deine Bewerbungsunterlagen (ausschließlich als PDF-Datei) an [bewerbung@schweich.de](mailto:bewerbung@schweich.de) oder schriftlich an:

Verbandsgemeinde Schweich  
Fachbereich 1/Personal  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich



**Mehr Infos unter:**

E-Mail: [info@jugendzentrum-schweich.de](mailto:info@jugendzentrum-schweich.de)

Telefon: +49 6502 9810510

[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

**HOLZHAUS**  
Jugendzentrum Schweich

**PROGRAMM IM MAI**  
**KIDSTREFF**

**8 -12 Jahre**

**Mittwoch 24.05. 15 - 18 Uhr**  
**Offener Treff**  
Frühlingsbasteln im Holzhaus

**kostenlos**

MIT Anmeldung per E-Mail unter  
[anmeldung@jugendzentrum-schweich.de](mailto:anmeldung@jugendzentrum-schweich.de)

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Förderverein Jugend: Arbeit wichtiger denn je
- 35 Jahre Luxembourg Air Rescue (LAR)

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater

Telefon: +49 170 96 72 441

E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro

In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung

Telefon: +49 (0) 6502 9810511

E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung

Telefon: +49 (0) 6502 9810514

E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

### Jugendforum Schweich

Denise Löwen

E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de



## DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

### Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: btv@kv-trier-saarburg.drk.de.

### Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die „Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl“ im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich. Menschen die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Edit Péteri

Soziale Beratung Ukraine

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Telefon: 0151/25143741

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Sozialraumzentrum Schweich, Stefan-Andres-Straße 4, 54338 Schweich.

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



## Schulen

### Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Ansprechpartner: Sagar Schieben

Bodenländchen 2; 54338 Schweich

Mobil: 0171/5481989

E-Mail: s.schieben@kv-trier-saarburg.drk.de

zuständig für die Grundschulen in Schweich, Föhren, Leiwien, Mehring, Longuich, Fell, Kenn, Klüsserath und Trittenheim

### Grundschule Leiwien

#### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Grundschule Leiwien

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren (vorzugsweise ab 18 Jahre) können sich an der Grundschule Leiwien beginnend zum neuen Schuljahr, für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagschule bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrer/innen im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können eine eigene AG anbieten.

Als Freiwillige/r erhält man ein monatliches Taschengeld, Verpflegungsgeld, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden. Interessierte informieren und bewerben sich bitte bei der Grundschule Leiwien, Herr Eßling, Tel. 06507/3763, gs.leiwien@web.de oder online beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz - Träger des FSJ - unter [www.fsj-ganztagsschule.de](http://www.fsj-ganztagsschule.de)

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

#### Cambridge English „Certificate in Advanced English“ (CAE)

Im Februar 2023 fand die alljährlich stattfindende Zertifikatsprüfung Cambridge English „Certificate in Advanced English“ (CAE) am DBG statt.

17 Schüler\*innen und Schüler des DBG hatten sich zur Prüfung angemeldet und wurden dann im Vorfeld von Herrn Pierrot und der weiteren Fachschaft Englisch auf den Prüfungstag vorbereitet. Nachdem vormittags die vier Prüfungsteile Reading & Use of English, Listening und Writing auf dem Programm gestanden hatten, mussten die Kandidat\*innen nachmittags im Rahmen von Partnerprüfungen ihre mündliche Sprachkompetenz unter Beweis stellen.



## Soziale Dienste

### Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel

Frau Helga-Martina Schneider

Tel. 06502/93842031

E-Mail: hm.schneider@bbtgruppe.de

### DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

#### Öffnungszeiten

montags 10.00 - 13.00 Uhr

Terminreservierung:

10.00 - 10.30 Uhr

10.30 - 11.00 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr

11.30 - 12.00 Uhr

donnerstags: 9.30 - 12.00 Uhr

Terminreservierung:

9.30 - 10.00 Uhr

10.00 - 10.30 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr

Terminreservierung im Internet:

1. Gehen Sie auf [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de)

2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf **Angebote** und wählen Sie **Kleiderkammer** aus

3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis:

Ihren Termin für den Besuch der Kleiderkammer können Sie hier reservieren: **Termin reservieren**.

Insbesondere in diesem Teil der Prüfung gelang es ihnen, sehr erfreuliche Leistungen zu erzielen. Insgesamt erreichten fast alle Prüflinge das Zielniveau C1 und 6 Schüler\*innen bekamen sogar das Niveau C2 attestiert.

Die Fachschaft Englisch und das DBG gratuliert allen Teilnehmer\*innen recht herzlich zu ihren tollen Ergebnissen!



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Forstamt Trier

#### Veranstaltungshinweis

#### Ferienprogramme in den Pfingstferien - Im Meulenwald um das Forstamt Trier

Donnerstag, 01. Juni 2023, 9.00 - 13.00 Uhr - Augen auf - Farbenrausch! (6-10 Jahre)

Mittwoch, 07. Juni 2023, 9.00 - 13.00 Uhr - Abenteuer Meulenwald (8-12 Jahre)

Infos unter [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de), Ticketvorverkauf unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de).

### Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum

#### Öffentliche Bekanntmachung

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Dienstleistungszentrum           | 54295 Trier, den 14.04.2023                                  |
| Ländlicher Raum                  |  |
| DLR Mosel                        | Tessenowstraße 6   |
| Landentwicklung und              | Telefon: 0651-9776267  |
| Ländliche Bodenordnung           |  |
| Freiwilliges Landtauschverfahren | Telefax: 0651-9776330  |
| Obermosel XIII                   |  |
| Aktenzeichen: 71128-HA2.3        | Internet: <a href="http://www.dlr.rlp.de">www.dlr.rlp.de</a> |

#### Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIII

##### Anordnungsbeschluss

I. Nach § 103 c Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) wird das freiwillige Landtauschverfahren Obermosel XIII hiermit angeordnet.

II. Dem freiwilligen Landtauschverfahren unterliegen folgende Flurstücke:

##### Gemarkung Bekond (2609)

Flur 1, das Flurstück 93

##### Gemarkung Fastrau (2619)

Flur 5, die Flurstücke 43, 45 und 46

Flur 6, das Flurstück 46

Flur 7, das Flurstück 36

##### Gemarkung Fell (2622)

Flur 13, die Flurstücke 19, 72 und 229/2

Flur 18, die Flurstücke 3,40,53,54,63,79,97,112,119,143,149,150,159,168,169

und 175

Flur 20, die Flurstücke 2/3, 83, 90 und 103

Flur 21 die Flurstücke 48, 56, 57, 58, 87, 95, 96, 104, 105, 106, 107, 108 und 120

Flur 22, die Flurstücke 2, 5, 7, 11, 12,14,15, 19 und 103

Flur 23, die Flurstücke 60, 73, 74, 92, 108, 145 und 153

Flur 24, die Flurstücke 48, 99/1 und 99/2

##### Gemarkung Filzen (2770)

Flur 1, die Flurstücke 31 und 32

Flur 3, die Flurstücke 68, 69/1 und 73

##### Gemarkung Klüsserath (2608)

Flur 9, das Flurstück 100

##### Gemarkung Kröv (2472)

Flur 14, das Flurstück 66

Flur 23, die Flurstücke 194 und 195

##### Gemarkung Mehring (2621)

Flur 3, die Flurstücke 311 und 312

Flur 15, das Flurstück 202

##### Gemarkung Nittel (2763)

Flur 15, das Flurstück 188

Flur 22, das Flurstück 52/2

##### Gemarkung Ockfen (2739)

Flur 5, die Flurstücke 24 und 25

Flur 7, das Flurstück 56

##### Gemarkung Pölich (2603)

Flur 7, die Flurstücke 59, 64, 65, 66, 83, 84 und 88

##### Gemarkung Saarburg (2737)

Flur 30, die Flurstücke 265, 298, 305, 307 und 312/2

Flur 31, die Flurstücke 48 und 75

##### Gemarkung Thörnich (2606)

Flur 7, das Flurstück 88

##### Gemarkung Waldrach (2661)

Flur 1, das Flurstück 10

Flur 3, das Flurstück 14

##### Gemarkung Wallscheid (2499)

Flur 1, die Flurstücke 712/48, 711/49, 710/50, 709/51,52/1,708/52 und 53

Flur 2, die Flurstücke 154/2 und 154/3

Die dem Verfahren unterliegenden Flurstücke sind in Karten dargestellt, die bei der Flurbereinigungsbehörde, dem DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier, Zimmer 110 nur nach vorheriger Terminabsprache eingesehen werden können.

III. Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber von dem freiwilligen Landtauschverfahren betroffen werden, werden hiermit aufgefordert, diese Rechte innerhalb von drei Monaten ab dem ersten Tag der Bekanntmachung dieses Beschlusses bei der Flurbereinigungsbehörde, dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der genannten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines in Absatz 1 bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

##### Gründe:

Die Tauschpartner haben die Durchführung eines freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich verwirklichen lässt. Die beteiligten ländlichen Grundstücke sollen in einem schnellen und einfachen Bodenordnungsverfahren getauscht und neu geordnet werden. Durch das Flächenmanagement im Rahmen des freiwilligen Landtauschverfahrens werden insbesondere die Rebflächen in den abgegrenzten Kernlagen erhalten und arrondiert. Das Verfahren dient somit der Erhaltung der WeinKulturLandschaft Mosel. Der freiwillige Landtausch wird auch zur Strukturverbesserung von landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Nutzflächen durchgeführt. Die Voraussetzungen der §§ 103 a Abs. 1 und 103 c Abs. 1 FlurbG liegen damit vor. Das freiwillige Landtauschverfahren ist deshalb nach § 103 c Abs. 2 FlurbG anzuordnen.

##### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats, beginnend mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung, Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3a Verwaltungsverfahrensgesetz oder zur Niederschrift beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier oder wahlweise bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) - Obere Flurbereinigungsbehörde – Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier einzulegen.

Die Widerspruchsfrist ist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei einer der oben genannten Behörden eingegangen ist.

##### Hinweis:

Unsere Datenschutzerklärung finden Sie unter [www.landentwicklung.rlp.de/Landentwicklung/Service/Datenschutz](http://www.landentwicklung.rlp.de/Landentwicklung/Service/Datenschutz).

Im Auftrag  
gez. Torben Alles



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeige online aufgeben [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Detzem

- Monika Seelbach
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:30 - 20:00 Uhr

### Weinanstellung für das Rieslingfest

Zur Erstellung der Weinkarten für das Rieslingfest können alle Winzerbetriebe unserer Gemeinde bis maximal 3 Weine in verschiedenen Geschmacksrichtungen anstellen. Es soll sich hauptsächlich um Rieslingweine handeln, es dürfen aber auch andere Weiß- und Roséweinsorten angestellt werden. Zusätzlich bitten wir um Anstellung von Traubensaft. **Abgabe der Proben am 22.5.2023 von 18.00-19.00 Uhr im Bürgerhaus** Wir haben uns für diese Vorgehensweise entschieden, da dies eine enorme Arbeitserleichterung für die Mitglieder des Festausschusses bedeutet. **Wir bitten um Abgabe von jeweils 1 Probe flasche (ohne Kapsel, Spätlese nur 0,75 l Flaschen), mit Angabe des Gehalts an Restzucker und dem ab Hof/VK Preis.** Zudem bitten wir um Anstellung **Prosecco und Sekt – brut u. trocken.** Diese Anstellungen werden **nicht** auf das vorgegebene Kontingent von zwei Weinen je Winzer angerechnet. Abgabe bitte an dem gleichen Termin wie oben angegeben. Später eingehende Proben können nicht mehr berücksichtigt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass alle Wein-/Sektlieferanten beim Zeltaufbau bzw. Zeltabbau helfen müssen.

Detzem, 08.05.2023

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

### Weinanstellung für die öffentliche Weinprobe

Im Rahmen des diesjährigen Detzemer Rieslingfestes wird am **Montag, 07. August 2023, 17.00 Uhr**, eine große öffentliche Weinprobe im Festzelt bei der Pfarrkirche veranstaltet. Analog den Vorjahren soll es sich um eine Jahrgangswinprobe mit Weinen aus Detzem und Thörnich handeln.

Zur Erstellung der Karte für diese Weinprobe (Jahrgangswinprobe) bitten wir um Anstellung von **Riesling-Sekt und Secco** (ohne Jahrgangsvorgabe) und vorrangig **Rieslingweinen ausschließlich aus dem Jahrgang 2022.** Wir bitten um Abgabe von **1 Probe flasche** mit Preisangabe ebenfalls am **22.5.2023 von 18.00-19.00 Uhr im Bürgerhaus.**

Über zahlreiche Anstellungen würde ich mich sehr freuen.

Detzem, 08.05.2023

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

### Bekanntmachung

#### Benutzungsordnung für das Bürgerhaus in Detzem

Die Ortsgemeinde Detzem hat folgende Benutzungsordnung für das Bürgerhaus erlassen:

1. Die Ortsgemeinde Detzem hat ein Bürgerhaus errichtet, das für gemeindliche Zwecke, für Vereine und für sonstige private Veranstaltungen zugänglich ist.
2. Für die Benutzung des Hauses bedarf es der Einwilligung der Ortsgemeinde. Das Haus darf nur benutzen, wer die erforderliche Benutzungserlaubnis hat. Dies gilt sowohl für einmalige, als auch für wiederkehrende Benutzungen.
3. Die Ortsgemeinde Detzem setzt im Benehmen mit dem Ortsgemeinderat die Höhe der Benutzungsgebühren fest, in besonderen Fällen kann von der Erhebung einer Benutzungsgebühr abgesehen werden.
4. Mit den Benutzungsgebühren sind die Kosten für Heizung und Beleuchtung abgegolten. Die Reinigung (innen und außen) ist von dem Benutzer spätestens am Tage nach der Benutzung durchzuführen.
5. Die Benutzer verpflichten sich, das Gebäude und die Einrichtungen pfleglich zu behandeln und für evtl. eintretende Schäden, die sofort bei der Ortsgemeinde gemeldet werden müssen, aufzukommen.
6. Zur Zeit werden folgende Benutzungsgebühren erhoben:
  - a) Probeabende für Vereine und Gruppen im Ort: **frei**

b) Jugendgruppen: **frei**

c)

|   | Großer Saal<br>(Kaisersaal) | Kleiner Saal |                 |         |                 |
|---|-----------------------------|--------------|-----------------|---------|-----------------|
|   |                             | 1. Tag       | je weiterer Tag | 1. Tag  | je weiterer Tag |
| Einheimische  | 95,00 €                     | 65,00 €      | 65,00 €         | 50,00 € | 50,00 €         |
| Vereine<br>(Veranstaltungen mit<br>Gewinn ausgerichtet) | 95,00 €                     | 65,00 €      | 65,00 €         | 50,00 € | 50,00 €         |
| Ausw. Personen und<br>Firmen                            | 120,00 €                    | 90,00 €      | 80,00 €         | 60,00 € | 60,00 €         |
| Toilettenreinigung                                      | 25,00 €                     | 25,00 €      | 25,00 €         | 25,00 € | 25,00 €         |

d) Für Veranstaltungen von Ortsvereinen ist eine Veranstaltung im Jahr (1 Tag) gebührenfrei. Die Gebühr für die Toilettenreinigung ist auch bei einer gebührenfreien Veranstaltung zu zahlen.

7. Allen Vereinen und Clubs ist es nicht gestattet, im Rahmen des wöchentlichen Probenbetriebes Getränke und Speisen jeglicher Art zum Verzehr in das Bürgerhaus mitzubringen. Ausnahmen bedürfen der Zustimmung der Ortsgemeinde.
8. Die Benutzungsordnung tritt zum 01.04.2023 in Kraft.

Detzem, 28.03.2023

Ortsgemeinde Detzem

gez. Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin



### Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr



**ENSCH** Ortsgemeinde  
Ensch

## Wir laden wieder ein zum Kaffee im Enscher Dorfcafé !

Liebe Enscher Mitbürger:innen

**wir werden am Samstag, den 27. Mai, um 14h30 im überdachten Museumshof das nächste Dorfcafé ausrichten.**

Nach längerer Pause freuen wir uns darauf, wieder ein Dorfcafé ausrichten zu können! Endlich nochmal in entspannter Atmosphäre Kaffee und Kuchen genießen, interessante Geschichten erzählen, Freundschaften beleben und Erinnerungen auffrischen, das bringt uns zusammen. Unser Dorf lebt - und es lebt durch Euch - das ist uns wichtig.

**Ihr seid ganz herzlich eingeladen - auf Eure Teilnahme zählen wir!**

# Sa. 27.05.2023

**BITTE VOR-  
MERKEN!**

## 14h30



unser  
**DORFCAFÉ**  
Ensch

**Gemeinsam für Enschn! - Wir freuen uns  
über Kuchenspenden - dazu bitte Petra  
Meisberger, Tel. 3281, kontaktieren -  
Danke.**

### Eurer Dorfcafé-Team

Matthias Otto · Bürgermeister in Enschn  
buergemeister@ensch.de · www.ensch.de

### Sprechstunde Ortsbürgermeister

Die Sprechstunde am 22.05.2023 muss aufgrund einer Terminüberschneidung auf Mittwoch, den 24.05.2023 um 19 Uhr verschoben werden. Ich bitte um Verständnis und Beachtung.

Ensch, 09.05.2023  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

### Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Enschn  
am 18.04.2023

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Matthias Otto und in Anwesenheit von Schriftführer/in Nina Lieser findet am 18.04.2023 im Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Enschn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschn statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragt der Ortsbürgermeister die Tagesordnung im öffentlichen Teil um den Punkt 8 „Organisation von Arbeitseinsätzen“ und im nicht öffentlichen Teil um TOP 6 „Grundstücksangelegenheit“, TOP 7 „Grundstücksangelegenheit“ und Top 8 „Pachtangelegenheit“ zu erweitern. Die weiteren Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend.

Ortsbürgermeister Otto begrüßt die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich zu der heutigen Sitzung.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

##### 1. Mitteilungen

Der Termin der Kommunalwahl wird mit hoher Wahrscheinlichkeit der 09.06.2024 sein.

In der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 17.04.2023 bat Landrat Metzendorf für den Kreis und die Verbandsgemeinde um Unterstützung bei der Suche nach Unterkünften für die in großer Anzahl ankommenden Flüchtlinge.

**Jeder, der Mietraum anbieten kann, kann sich gerne an den Ortsbürgermeister oder die Verbandsgemeinde wenden.**

Die jährlichen Zuschüsse der Ortsgemeinde Enschn gehen an folgende Gruppen/Einrichtungen

- Winzerkapelle 100 Euro
- Martinusgruppe 100 Euro
- Förderverein Kita Köwerich-Enschn 20 Euro
- Förderverein Seniorenbetreuung 50 Euro
- Kreisverkehrswacht 10,23 Euro
- Deutsches Rotes Kreuz (0,10 Euro pro Einwohner) 45,90 Euro
- Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge 20,45 Euro

Das Angebot an die Jugendlichen zur Wiedereröffnung des Jugendraums wird erst im September aufgegriffen. Der Jugendpfleger der Verbandsgemeinde, Maximilian Kimmlingen hatte in diesem Winterhalbjahr keine freien Kapazitäten. Eine Aktion im Frühjahr macht wenig Sinn, da der Jugendraum erfahrungsgemäß in erster Linie im Winter nachgefragt wurde.

Die Baumaßnahmen zum Glasfaserausbau in Enschn werden nach dem 01.05.23 beginnen.

Am 13.03.2023 fand ein Ortstermin mit Fachleuten der Verbandsgemeinde im Kautenbachtal (Bereich Hasselwies) statt, wo die drohende Unterspülung der Böschung unterhalb des Wirtschaftswegs in Augenschein genommen wurde. Nach den Starkregenereignissen der letzten Jahre war bereits mit Wasserbausteinen versucht worden, die Erosion einzudämmen. Nicht zuletzt aufgrund der Pumpspeicherkraftwerk-Pläne war der Kautenbach seinerzeit für eine Renaturierung nicht in Erwägung gezogen worden. Ein weiterer Einbau von Wasserbausteinen wird geprüft.

#### 2. Bildung eines Ausschusses „Photovoltaik“

In der letzten Sitzung des Ortsgemeinderates Enschn am 09.02.2023 wurde beschlossen, einen Ausschuss oder eine Arbeitsgruppe zur agileren Realisierung des Projekts „Photovoltaikanlage“ zu gründen. Dieser soll sich mit der weiteren Vorgehensweise auseinandersetzen und die Ergebnisse dann in den Sitzungen des Ortsgemeinderates vortragen.

Da für die Bildung eines Ausschusses Stellvertreter benötigt werden, ist sich der Rat einig eine Arbeitsgruppe zu gründen. Es wird die Anzahl von 3 Mitgliedern vorgeschlagen.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Enschn beschließt, die Arbeitsgruppe „Photovoltaik“ zu bilden und die Mitgliederzahl auf 3 Personen festzusetzen.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 3. Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter im Ausschuss Photovoltaik

Für die Besetzung der Arbeitsgruppe „Photovoltaik“ werden nachfolgende Personen vorgeschlagen:

Ingrid Stork  
Martin Schu-Schätter  
Ralf Brittner

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Enschn beschließt die Wahl offen durchzuführen.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Enschn stimmt dem Wahlvorschlag zu und wählt die Mitglieder in die Arbeitsgruppe „Photovoltaik“.**

#### Abstimmungsergebnis:

**mehrheitlich**

**Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 1**

Der Vorsitzende hat bei der Wahl der Mitglieder nicht abgestimmt. Sein Stimmrecht ruht gemäß § 36 Abs. 3 S. 2 Nr. 1 GemO.

#### 4. Neuwahl Beigeordneter

Mit Schreiben vom 02.04.2023 erklärte Herr Martin Schu-Schätter, dass er nach der Wahl zum 1. Vorsitzenden des Heimatvereins sein Amt als Beigeordneter der Ortsgemeinde Enschn niederlegt. Entsprechend dem Antrag, wurde ihm die Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis zugestellt.

Folglich ist eine Neuwahl für das Ehrenamt des Beigeordneten durchzuführen.

**Wählbar** zum/r Beigeordneten ist (§ 53 Abs. 3 und 4 GemO),

- wer Bürger/in der Ortsgemeinde ist,
- Deutsche/r im Sinne des Art. 116 Abs. 1 des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist,
- am Tag der Wahl das 23. Lebensjahr vollendet hat

- nicht von der Wählbarkeit im Sinne des § 4 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes ausgeschlossen ist sowie
- die Gewähr dafür bittet, dass er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt.

Ehrenamtliche/r Beigeordnete/r darf u. a. **nicht sein**, wer gegen Entgelt im Dienst der Gemeinde, der zuständigen Verbandsgemeinde oder eines öffentlich-rechtlichen Verbandes, bei dem die Gemeinde Mitglied ist, steht.

Die zu wählende Person muss nicht Mitglied des Gemeinderats sein.

Die Wahl erfolgt durch Stimmzettel in geheimer Abstimmung in öffentlicher Sitzung (§ 40 Abs. 5 GemO).

Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der Stimmen erhält. Stimmenthaltungen und ungültige Stimmen zählen bei der Feststellung der Stimmenmehrheit nicht mit (§ 40 Abs. 2, 3 GemO).

Für die Wahl der/des Beigeordneten wird Frau Ingrid Stork vorgeschlagen.

Die anschließende geheime Wahl ergab folgendes Ergebnis:

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| - stimmberechtigte Ratsmitglieder: | 7 |
| - abgegebene Stimmzettel:          | 7 |
| • davon gültig:                    | 6 |
| • davon ungültig:                  | 1 |
| - Ja-Stimmen:                      | 6 |
| - Nein-Stimmen:                    | 0 |
| - Enthaltungen:                    | 0 |

#### **Beschluss:**

**Ortsbürgermeister Matthias Otto stellt somit fest, dass Frau Ingrid Stork zur Beigeordneten der Ortsgemeinde Ensch gewählt ist.**

**Er gratuliert Frau Stork zu Ihrer Wahl, trägt den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigt diese aus. Anschließend erfolgt die Vereidigung und Amtseinführung gem. § 54 Abs. 1 GemO.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **5. Kommunaler Klimapakt (KKP)**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Ortsbürgermeister den Klimaschutzmanager der Verbandsgemeinde Schweich.

Das Pariser Klimaschutzabkommen setzt den Rahmen für die erforderlichen Klimaschutzanstrengungen für Deutschland und damit auch für Rheinland-Pfalz. Um den Anstieg der globalen Durchschnittstemperatur möglichst auf 1,5 Grad Celsius zu begrenzen, soll Rheinland-Pfalz bis spätestens 2035-2040 (Zukunftsvertrag 2021-2026) klimaneutral sein. Um den Ausstoß an Treibhausgasen auf ein neutrales Niveau abzusenken, bedarf es erheblicher Anstrengungen. Auf allen politischen und gesellschaftlichen Ebenen müssen Maßnahmen zum Klimaschutz und zur Anpassung an die nunmehr unvermeidbaren, bereits spürbaren und zukünftig zu erwartenden Klimawandelfolgen ergriffen und umgesetzt werden. Dies geschieht insbesondere auf kommunaler Ebene.

Die Kommunalen Spitzenverbände, der Verband kommunaler Unternehmen, die Energieagentur Rheinland-Pfalz und die Landesregierung, vertreten durch das federführende Klimaschutzministerium einschließlich des Kompetenzzentrums für Klimawandelfolgen, sowie das Wirtschafts- und Innenministerium haben sich daher darauf verständigt, gemeinsam einen kommunalen Klimapakt (KKP) einzurichten. Der Kommunale Klimapakt besteht im Kern aus einem gegenseitigen Leistungsversprechen: Die beitretenden Kommunen forcieren ihr Engagement im Klimaschutz und bei der Anpassung an die Klimawandelfolgen und bekennen sich zu den Klimaschutzziele des Landes. Im Gegenzug fördert und begleitet die Landesregierung die Kommunen bei der Umsetzung ihrer Maßnahmen mit konkreten und passgenauen Angeboten und Leistungen. Genaue Ausgestaltung steht noch nicht fest. Der Kommunale Klimapakt wurde zunächst für die Jahre 2023 und 2024 vereinbart. Anschließend soll der Pakt mit allen Beteiligten fortgeschrieben werden.

#### **Beispielhafte Maßnahmen zum kommunalen Klimaschutz:**

1. Willensbildung, Leitbilder, Öffentlichkeitsarbeit, Partizipation
  - Leitbilder und Klimaschutzstrategie/-konzept für die Kommune
  - Sensibilisierung und Motivation aller unterschiedlichen Akteursgruppen zum Ergreifen eigener (privater) Anstrengungen zur THG-Reduktion
  - Information über die Klimaschutzaktivitäten der Kommune
2. Kommunale Verwaltung: Aufgaben und Funktionen, Organisation, Know-how
  - Klimaschutzorientierte Optimierung der verwaltungsinternen Abläufe; Klimaschutz als Querschnittsaufgabe

- Klimafreundliche Beschaffung
  - Teilnahme an Programmen oder Mitgliedschaft in Bündnissen
3. Energiemanagement
    - Einführung / Optimierung eines systematischen Energiemanagements
    - Verbesserung des „Energetischen Know-hows“ im Haupt- und Ehrenamt
  4. Mobilität, ÖPNV, Fuhrpark und Dienstreisen
    - Klimagerechter kommunaler Fuhrpark
    - Klimagerechte Dienst- und Pendlermobilität
    - Attraktivere Gemeinschaftsverkehre
    - Mehr Fahrradmobilität in der Kommune
    - Unterstützung klimagerechter privater Mobilität
  5. Gebäude / Liegenschaften / Innen- und Außenbeleuchtung
    - Energetische Sanierung bzw. Optimierung
    - Stromverbrauch reduzieren
  6. Bauleitplanung und Stadt-/Gemeindeentwicklung
    - Klimafreundliche Bauleitplanung
    - Kommunale Wärmeleitplanung in Angriff nehmen; Wärmewende
  7. Ausbau der Erneuerbaren Energien
    - Weitere Potenziale für Erneuerbare Energien systematisch herausarbeiten
    - Eigene EE-Anlagen bauen und betreiben oder sich daran beteiligen
    - Unterstützung Dritter beim Ausbau der Erneuerbaren Energien

#### **Beispielhafte Maßnahmen zur kommunalen Anpassung an Klimawandelfolgen:**

1. Strukturen und Zusammenarbeit schaffen
  - Etablierung des politischen Willens und der Handlungsmotivation in der Verwaltung zur Anpassung an Klimawandelfolgen
  - Institutionalisierung eines Klimawandelanpassungsmanagements
  - Ausbau der Öffentlichkeitsarbeit und Partizipation
2. Klimawandelfolgen erfassen
  - Durchführung von Betroffenheits- und Vulnerabilitätsanalysen zu einzelnen

Sektoren bzw. Klimarisiken (Starkregen, Hitze, Dürre)

- Erstellung einer ganzheitlichen Klimarisikoprüfung
  - Integration der Anpassung an Klimawandelfolgen in Planungsinstrumente (Bauleit- und Flächennutzungsplanung)
3. Anpassungsmaßnahmen ausarbeiten
    - Etablierung bzw. Erhöhung der Starkregenvorsorge
    - Etablierung bzw. Erhöhung der Hitze- und Dürrevorsorge
    - Erarbeitung spezifischer Anpassungsstrategien
    - Erarbeitung einer ganzheitlichen Anpassungsstrategie
  4. Monitoring, Evaluation und Nachsteuerung etablieren
    - Überwachung von Klimawandelfolgen und Nachjustierung von Anpassungsmaßnahmen

**Die Ortsgemeinde Ensch tritt dem Kommunalen Klimapakt gemeinsam mit der Verbandsgemeinde bei. Damit verpflichtet sie sich, ihre Aktivitäten sowohl im Klimaschutz als auch in der Anpassung an Klimawandelfolgen zu verstärken und dabei ambitioniert vorzugehen. Sie benennt dazu folgende Ziele und Maßnahmen und bringt diese in das weitere Verfahren ein:**

#### **Maßnahmen zum kommunalen Klimaschutz:**

##### **Handlungsfeld Ausbau der Erneuerbaren Energien:**

- **Eigene EE-Anlagen bauen und betreiben oder sich daran beteiligen**
- **Weitere Potenziale für Erneuerbare Energien systematisch herausarbeiten**

##### **Maßnahmen zur kommunalen Anpassung an Klimawandelfolgen:**

##### **Handlungsfeld Anpassungsmaßnahmen ausarbeiten:**

- **Etablierung bzw. Erhöhung der Starkregenvorsorge**
- **Erarbeitung spezifischer Anpassungsstrategien**

##### **Auf dieser Basis wird die Verwaltung beauftragt:**

- **die vollständige Beitrittserklärung gemäß diesem Beschluss in der vorgegebenen Form zeitnah an das MKUEM abzugeben,**
- **zu prüfen, welche der über den KKP zur Verfügung stehenden Beratungsangebote in Anspruch genommen werden sollen und diese zeitnah und proaktiv anzufordern sowie**
- **entsprechende personelle Kapazitäten und organisatorische Ressourcen und Infrastruktur bereitzustellen, um den Beratungs- und Umsetzungsprozess optimal zu unterstützen.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**



## 6. Kommunales Investitionsprogramm Klimaschutz und Innovation (KIPKI)

Bei dem KIPKI handelt es sich um ein Förderprogramm der Landesregierung Rheinland-Pfalz, welches kommunale Gebietskörperschaften bei der Erreichung der Klimaschutzziele und der Anpassung an die Klimawandelfolgen unterstützen soll. Zur Ausführung des Investitionsprogramms ist ein eigenständiges Landesgesetz vorgesehen. Der zugehörige Gesetzesentwurf wurde am 08.12.2022 veröffentlicht.

Das KIPKI beinhaltet zwei Kernelemente. Erstens die einwohnerbezogene Pauschalförderung der antragberechtigten Kommunen. Zweitens ein wettbewerbliches Verfahren zur Befähigung und Unterstützung der Entstehung von Leuchtturm-Projekten des Klimaschutzes.

Zusammen mit dem Gesetzesentwurf wurden zwei weitere Anlagen publiziert. Die erste Anlage erhält eine Positivliste, sprich eine Auflistung von förderfähigen Maßnahmen. Diese sind, entsprechend den o.g. Zielen des KIPKI, in zwei große Handlungsfelder aufgeteilt. 1. Investitionen in kommunale Klimaschutzmaßnahmen und 2. Investitionen in kommunale Maßnahmen zur Klimawandelanpassung.

Die Anlage 2 enthält eine Aufteilung der Pauschalfördersummen nach Einwohnerzahlen. Das Gesamtfördervolumen für ganz Rheinland Pfalz beträgt 180 Mio. €. Diese Mittel werden den Kommunen entsprechend den Einwohnerzahlen zur Verfügung gestellt. Für das wettbewerbliche Verfahren steht ein Gesamtfördervolumen i. H. v. 60 Mio. € zur Verfügung.

### Förderfähige Maßnahmen:

- Investitionen in kommunale Klimaschutzmaßnahmen: (mindestens 75%):  
Nachhaltige kommunale Energieversorgung; Nutzung von Biomasse; energetische Sanierung, Ressourcenschonung und Effizienz; Schulen und Kitas; klimafreundliche Mobilität; multimodale und Sharing-Mobilität; nachhaltiger Logistikverkehr
- Investitionen in kommunale Maßnahmen zur Klimawandelanpassung: (höchstens 25%):  
Klimaresilienz, Entsiegelung- und Begrünungsmaßnahmen, Waldbrandvorsorge und Verbesserung der Fähigkeiten zur Bekämpfung von Waldbränden, Klimawandelanpassung für Schulen und Kitas

### Höhe der Zuwendung:

Insgesamt 848.784,30 € einwohnergebundene Pauschalförderung (Berechnung anhand der Einwohnerzahl der VG Schweich zum Zeitpunkt 31.12.2021 - 29.046 EW - 29,2220719 € je EW). Für das wettbewerbliche Verfahren existiert keine einwohnergebundene Höchstgrenze der förderfähigen Kosten.

### Antragstellung:

Für die Pauschalförderung ab dem 01.07.2023 bis spätestens 31.10.2023 beim MKUEM möglich. Für die Förderung des wettbewerblichen Verfahrens ab dem 01.07.2023 beim MWVLW möglich.

### Bewilligungsvoraussetzungen:

Für die Pauschalförderung keine. Für das wettbewerbliche Verfahren ist eine Bewerbung mit Projektskizze notwendig.

### Bewilligungszeitraum:

Der Nachweis der Mittelverwendung ist laut Gesetzesentwurf bis zum 31. Juli 2026. zu erbringen. Abhängig vom Tag der Antragstellung und Zeitpunkt der Bewilligung.

Entsprechend dem Bevölkerungsstand von insgesamt 474 Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Ensch zum 31.12.2021 und dem Zuweisungsfaktor 14,611036 € pro Einwohnerin und Einwohner, stehen der Gemeinde im Rahmen der einwohnergebundenen Pauschalförderung über das KIPKI Programm Mittel in Höhe von 6.925 € zur Verfügung.

## 7. Kommunale Wärmeplanung (KWP)

Kommunen sind zentrale Akteure für das Gelingen der Wärmewende. Unterstützung erhalten sie dabei vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK): Mit der Überarbeitung der Kommunalrichtlinie, die ab dem 1. November 2022 in Kraft trat, können Kommunen und kommunale Akteure die kommunale Wärmeplanung zu attraktiven Bedingungen fördern lassen.

Die Wärmeplanung soll in Kommunen die Grundlage für eine treibhausgasneutrale kommunale Wärmeversorgung schaffen bzw. den Prozess dafür anstoßen. Mithilfe der Wärmeplanung wird der zu erwartende Wärmebedarf einer Kommune ermittelt und mit einer auf erneuerbaren Quellen beruhenden Wärmeversorgungsinfrastruktur abgestimmt. Das schafft Planungs- und Investitionssicherheit für alle Akteur\*innen.

Der Wärmeplan muss neben einer Bestandsanalyse auch eine Energie- und Treibhausgasbilanz inklusive einer räumlichen Dar-

stellung enthalten. Dazu gehört außerdem eine Potenzialanalyse zur Ermittlung von Energieeinsparpotenzialen beziehungsweise lokalen Potenzialen von Erneuerbaren Energien. Für zwei bis drei Fokusgebiete, die kurz- und mittelfristig prioritär zu behandeln sind, sind zusätzlich konkrete, räumlich verortete Umsetzungspläne zu erarbeiten. Auch die Beteiligung relevanter Verwaltungseinheiten, ein passendes Controlling und eine Verstärkungs- sowie Kommunikationsstrategie sollen in die Planung integriert werden.

Der Haupt- und Finanzausschuss der Verbandsgemeinde Schweich hat die Durchführung der kommunalen Wärmeplanung in seiner Sitzung am 02.02.2023 einstimmig beschlossen. Die Verwaltung hat entsprechende Richtpreisangebote bei externen Dienstleistern angefordert, auf deren Basis ein Förderantrag über die Kommunalrichtlinie gestellt wird.

## 8. Organisation von Arbeitseinsätzen

Bei zukünftigen Arbeitseinsätzen sollen die Maßnahmen möglichst zu Jahresbeginn geplant und die Organisation besser aufgeteilt werden. Die Arbeiten sollen gleichmäßig verteilt und erledigt werden. Die Kommunikation untereinander soll verbessert werden.

## 9. Verschiedenes

In den HQ 10 Hochwassergefahrenkarten des Landes Rheinland-Pfalz werden Teile der Ortslage als Überschwemmungsgebiet ausgewiesen. Grund hierfür ist die Unterfütterung und die fehlende Berücksichtigung des bei Hochwasser geschlossenen Schutztors. Da nicht zuletzt die Versicherungswirtschaft bei der Kalkulation von Beiträgen auf diese Informationen zugreift, können für die betroffenen Grundstückseigentümer erhebliche Nachteile entstehen. Bei der Informationsveranstaltung bzw. den Vorbesprechungen zum Starkregen- und Hochwasserschutzkonzept wurde bereits auf diesen Fehler hingewiesen und das Planungsbüro Hömme gebeten, auf eine Korrektur des Fehlers hinzuwirken. Die Verwaltung soll prüfen, ob die Änderungen vorgenommen wurden.

Bürgermeisterin Christiane Horsch berichtet über den aktuellen Stand des Pumpspeicherkraftwerks RIO. In der aktuellen Klimadiskussion ist auch dieses Projekt nach wie vor aktuell, auch wenn die Rahmenbedingungen z.Zt. keine kurzfristige Realisierung erwarten lassen.

## 10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Im nicht öffentlichen Teil der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst.

### TOP 3 Jagdpachtangelegenheit:

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig dem vorliegenden Verlängerungsantrag nicht zuzustimmen.

### TOP 4 Grundstücksangelegenheit:

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, Grundstücke im Rahmen des Flurbereinigerungsverfahrens zur weiteren Planung und Umsetzung von Projekten zu erwerben.

### TOP 5 Grundstücksangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, den Gehweg gegenüber dem Friedhof durch den Gemeindearbeiter pflastern zu lassen.

### TOP 6 Grundstücksangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, das Tauschangebot Fl. 3, Nr. 33/1 mit einer Parkplatzfläche am Reiterhof nicht anzunehmen.

### TOP 7 Grundstücksangelegenheit

Der Pachtvertrag des Enscher Stübchens wurde angepasst.



## Fell

■ Alfons Rodens  
■ 06502 99323  
■ buergermeister@fell-mosel.de  
■ www.fell-mosel.de

■ Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 19:00 Uhr

■ **Fell-Fastrau:** Michael Löwen ■ nach tel. Vereinbarung  
■ 06502 20563  
■ michael.loewen@ris.schweich.de

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 25.05.2023** findet um **19:30 Uhr** im **Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41 in Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

- Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

3. Stellungnahme der Gemeinde zum Antrag nach § 16b Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG) zur Errichtung u. zum Betrieb von drei Windenergieanlagen auf der Gemarkung Waldrach
4. Kommunalen Klimapakt (KKP)
5. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
6. Klimataler zum Mitmachen;  
BBW Fell als möglicher Klima-Partner in der VG Schweich
7. Glasfaserausbau in der Ortslage Fell;  
Erweiterte Auftragsvergabe im Rahmen einer Eilentscheidung
8. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
9. Zuschussangelegenheiten
10. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen
  - 10.1 Informationen zum Beitragssatz 2022
  - 10.2 Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2023
11. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Vertragsangelegenheit
3. Grundstücksangelegenheit
4. Grundstücksangelegenheit
5. Vertragsangelegenheit
6. Vertragsangelegenheit
7. Personalangelegenheit
8. Grundstücksangelegenheit
9. Vertragsangelegenheit
10. Verschiedenes

Fell, 15.05.2023

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Bergbauwanderung „Rund ums Bergwerk Fell“ am internationalen Museumstag am Sonntag, den 21.05.23



Diese kleine Wanderung führt weitestgehend abseits des Grubenwanderweges einmal um unser Bergwerk herum zu interessanten Zeugnissen der Bergbauergangenheit im Nossertal zwischen Fell und Thomm.

An vielen Stationen wird dabei Wissenswertes über die Geschichte des vergangenen Schieferbergbaus erzählt und die noch sichtbaren Spuren der Jahrhunderte vorgestellt.

Termin: 21.05.2023

Start: 11:00 Uhr

Die Wanderung geht über ca. 3 km und dauert ungefähr 2 Stunden. Treffpunkt ist der Parkplatz des Besucherbergwerkes (Bachbrücke).

Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenfrei.

Anmeldung unter: Tel.: +49 (0)6502 - 99 40 19

E-Mail: info@bergwerk-fell.de

Fell, den 08. Mai 2023

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Motorsport kehrt zurück ins Fellertal; Rallye-Testtage am 22. / 23.05.23

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach etlichen Jahren ist es gelungen, den Motorsport wieder ins Fellertal zu holen. Hierbei handelt es sich um einen zweitägigen Test von einem Rallye-Fahrzeug „Ford Fiesta Rallye 2“, an dem ein neues elektronisches Lenksystem („Drive-by-Wire-Technologie“) getestet wird. Es geht nicht um einen Wettbewerb, sondern um Tests, Präzisierung und Einstellung für spätere Rennen im internationalen Rallye-Sport. Veranstalter ist der Kfz-Meisterbetrieb Porten/Fell in Zusammenarbeit mit der Schaeffler AG/Deutschland und dem Rallye-Team Armin Schwarz/Österreich. Die Testfahrten erfolgen am 22. / 23.05.23 tagsüber zwischen 09:00 - 17:30 Uhr. Die gesamte Teststrecke verläuft im nichtöffentlichen Bereich auf Forst- und Wirtschaftswegen außerhalb der geschlossenen Ortschaft Fell im westlichen und nordwestlichen Außenbereich der Gemarkung Fell (Streckenführung: siehe Foto).

Ich danke dem Bauern- und Winzerverband Fell und den Jagdpächtern für die Zustimmung sowie für die Vorabzusagen der Unterstützung durch die Freiwilligen Feuerwehr Fell bei der Absicherung und durch den DRK-Ortsverein Schweich für die sanitätsdienstlichen Versorgung der Veranstaltung. Auch die Ortsgemeinde wird im Rahmen ihrer Möglichkeiten die Veranstaltung mit Absperrmaterialien unterstützen.

Die Ordnungsbehörde der Verbandsgemeinde Schweich wurde bereits informiert und die Polizeiinspektion Schweich wird ebenfalls über die Veranstaltung in Kenntnis gesetzt.

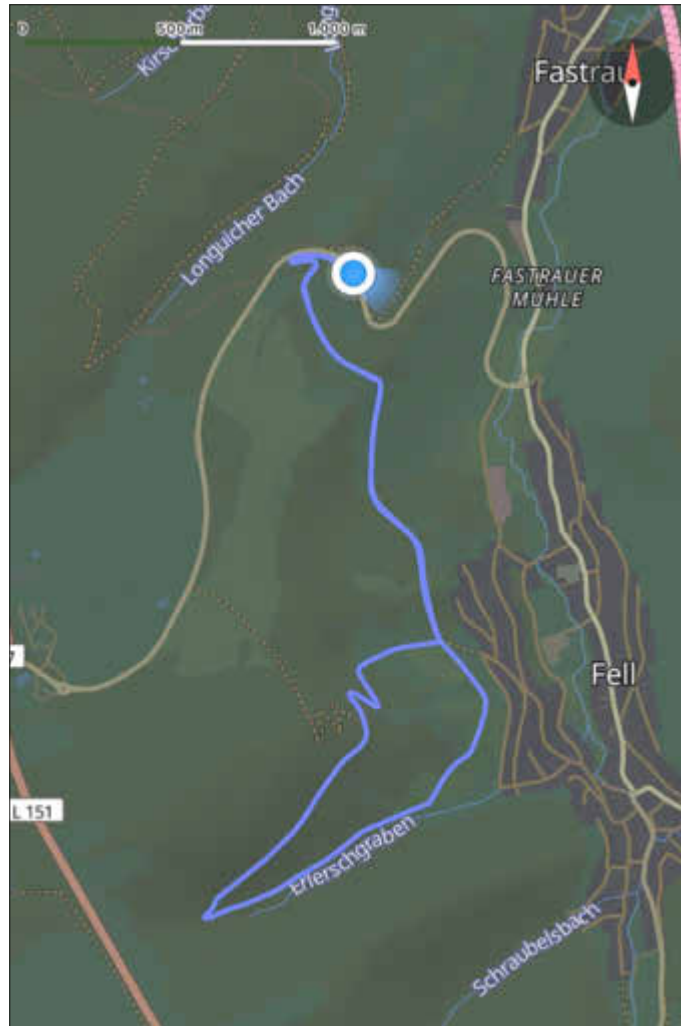
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Grundstückseigentümer und Anlieger,

ich bitte Sie eindringlich, auf die Absperrmaßnahmen zu achten sowie Schilder und Hinweise unbedingt zu beachten und dem Folge zu leisten. Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis.

An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank für das Engagement der Veranstalter sowie an die Unterstützer und Helfer.

Fell, den 08. Mai 2023

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



GPS-Track Rallye-Teststrecke Fellertal 22.+23.05.23



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 25.05.2023** findet um **19:00 Uhr** im **Haus der Gemeinde, Hauptstraße 47 in Föhren** eine Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege Föhren statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
  - 2.1 Bauantrag, Flur 16, Parzelle 190
  - 2.2 Bauantrag, Flur 16, Parzelle 190
  - 2.3 Bauantrag, Flur 29, Parzelle 68/2
  - 2.4 weitere Bauanträge
3. Verschiedenes

Föhren, 11.05.2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

### Informationen zur ISEK-Maßnahme Ausbau Götteneck

Der Ausbau Götteneck ist gestartet und wir möchten die Bürger und Bürgerinnen zum Ablauf der Bauphasen der ISEK – (Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept) Maßnahme gerne folgendes mitteilen.

#### Der Ausbau erfolgt in drei Teilabschnitten.

1. Bachstraße bis Engstelle mit Sackgasse
2. Engstelle bis Hauptstraße mit Sackgasse
3. Bereich Hauptstraße Bauablauf

Begonnen wird in den Teilabschnitten jeweils mit dem Rückbau der Oberfläche. Es folgt die Erneuerung der Kanalhausanschlüsse. Im Anschluss folgen die Neuverlegung der Wasserleitung, die Neuverlegung der Stromkabel und die Verlegung des Glasfaserkabels. Da für die Verlegung der Leitungen verschiedene Einbautiefen erforderlich sind, können die Leitungen nicht gleichzeitig eingebaut werden. Es müssen nacheinander verschiedene Gräben geöffnet und wieder geschlossen werden. Danach werden die Hausanschlüsse für die Wasserleitung, das Stromkabel und das Glasfaserkabel hergestellt. Wenn alle Leitungen im Boden verlegt wurden, erfolgt die Herstellung des Schotterplanums, die Herstellung der Pflasterrinne und der Borde, sowie die Herstellung der Asphalttragschicht. Die Herstellung der Pflasterdecke in den Sackgassen 1+2 dauert ca. 2,5 bzw. 1,5 Wochen. In dieser Zeit ist keine Befahrung bis zur Freigabe möglich. Der Zeitraum wird noch bekannt gegeben. Die Hofflächen werden anschließend angepasst. Die Herstellung der Asphaltdeckschicht

erfolgt im Anschluss für die Teilabschnitte 1+2 in einem Arbeitsschritt. Im 3. Abschnitt erfolgt der Bereich Hauptstraße mit Erneuerung der Gehwege. Wir möchten noch einmal darauf hinweisen, dass eine Beweissicherung stattgefunden hat und eventuelle Schäden durch den Ausbau aufgenommen und bearbeitet werden. Während der Bauphase können wir Beeinträchtigungen des täglichen Ablaufs leider nicht vermeiden und bitten um Verständnis. In diesem historischen Ortsbereich, der geprägt ist durch die Reihenhausbebauung und der schmalen Sackgassen, bedeutet die Baumaßnahme eine besondere Herausforderung. Auch im Tiefbau sind Besonderheiten zu beachten, da alte Verrohrungen früher nicht systematisch verlegt wurden. Die Neugestaltung des Straßenraums bedeutet für die Anlieger eine bessere Wohn- und Lebensqualität. In diesem Sinne wünschen wir uns gemeinsam mit den Anliegern, dass das Bauvorhaben wie geplant zeitlich und technisch umgesetzt werden kann.

Föhren, 12. Mai 2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Projekt Ortsjugendpflege mit Demokratie leben

### Kleine Maler - große Künstler

Am 07. Mai 23 konnten acht Kinder unter der Leitung der Künstlerin Susanne Guntrum alias „SK11“ ihre Kreativität und Ideen auf die Leinwand zaubern. Der von der Gemeinde Föhren ausgerichtete Kurs wurde von Ortsjugendpfleger Christoph Postler organisiert und im Rahmen der Projektarbeit Demokratie leben - Partnerschaft für Demokratie - Verbandsgemeinde Schweich mitfinanziert. In Zusammenarbeit mit Bernhard Heller, Vorsitzender des Jugendfördervereins Flugplatz Trier fand es auf dem Flugplatz in Föhren statt. Hier konnten die Kinder von der Kunstpädagogin Susanne Guntrum erfahren, wie sie Farben mischen, den Spachtel benutzen, kreative Muster gestalten oder den Pinsel einsetzen. In Begleitung der Künstlerin konnten sie abstrakte Motive ausprobieren und malen. Die Kinder hatten sehr viel Spaß und gestalteten am Ende des Kurses mit ihren Fingern und den Farbresten ein gemeinsames Bild. Bei allem künstlerischen Schaffen stand die Vielfältigkeit im Fokus. Für Christoph Postler war der Kurs ein voller Erfolg. Der Kurs für die Kinder soll auf alle Fälle wiederholt werden.

Eine Information für die Jugendlichen aus Föhren, die gerne kreativ werden wollen: am 18.06. findet ein Graffiti-Workshop (ab 12 Jahre) mit Jan Bender und am 03.09. ein Acrylmalkurs (ab 12 Jahre) mit Susanne Guntrum statt. Informationen erhaltet ihr unter [christoph.postler@foehren.de](mailto:christoph.postler@foehren.de).



Föhren, 12.5.2023  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



## Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 24.05.2023** findet um **19:00 Uhr** im **Rathaus, Bahnhofstraße 28** in **Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

#### Tagesordnung:

#### Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes öffentlich

1. Mitteilungen
2. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
3. Nachwahl; Mitglied Ausschuss für Ortsgestaltung, Fremdenverkehr und Umwelt Kenn
4. Sanierung Herrenbrunnen
5. Auftragsvergaben
6. Antrag CDU Fraktion zu Eltern-Kinder-Treff
7. Förderprogramm „Klimaangepasste Wälder“; Zustimmung zum sog. BAT-Konzept (Konzept zum Umgang mit Biotopbäumen, Altbäumen und Totholz)
8. Bauvoranfragen/Bauanträge/Nutzungsänderungen
  - 8.1 Bauantrag Flur 23, Nr. 41
  - 8.2 Bauantrag Flur 10, Nr. 8/13
  - 8.3 Bauvoranfrage Flur 15, Nr. 481
  - 8.4 Bauantrag Flur 12, Nr. 888
  - 8.5 Bauantrag Flur 23, Nr. 32
  - 8.6 weitere Bauvoranfragen/Bauanträge/Nutzungsänderungen
9. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Rechtsangelegenheiten
4. Verschiedenes

#### öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Kenn, 11.05.2023  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

### Bekanntmachung

#### Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters am 25. Juni 2023 und etwaige Stichwahl am 9. Juli 2023 Einreichung von Vorschlägen für die Bildung der Wahlvorstände

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl am Wahltag und die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses in den Stimmbezirken ist für jeden Stimmbezirk ein Wahlvorstand zu bilden. Der Wahlvorstand besteht aus dem Wahlvorsteher, seinem Stellvertreter, drei bis acht wahlberechtigten Beisitzern und einem Schriftführer.

Bei der Bildung der Wahlvorstände sollen die in der Ortsgemeinde vertretenen Parteien und Wählergruppen berücksichtigt werden. Der Wahlvorsteher und sein Stellvertreter sind aus den Wahlberechtigten des Stimmbezirks zu bestellen.

Die Beisitzer des Wahlvorstandes sind nach Möglichkeit aus den Wahlberechtigten des Stimmbezirks, für den dieser gebildet wird, zu berufen.

Die in der Ortsgemeinde Kenn vertretenen Parteien und Wählergruppen werden gebeten **bis spätestens Mittwoch, 31. Mai 2023** Vorschläge für die Bildung der Wahlvorstände bei der Ortsgemeinde Kenn einzureichen.

Kenn, 11. Mai 2023  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 0171 1907722
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

### Grußwort Heechtival

#### Meine sehr geehrten Damen und Herren, liebe Mitbürger:innen und Gäste,

am kommenden Wochenende präsentiert unser neuer Dorf-Verein „Zukunft Klüsserath- Gemeinsam gestalten e.V.“ mit dem ersten Klüsserather „HEECHTIVAL“, ein Open Air-Event der besonderen Art.

Hoch oben über dem Weinatrium der Klüsserather Bruderschaft können Sie, begleitet von einem berausenden Rundblick über unsere wunderbare Mosellandschaft, die Musik der Eventband „APETIZER“ hören.

Dargeboten wird querbeet das Beste aus Rock, Pop, Schlager der 80er und 90er, Disco, Funk&Soul sowie aktuelle Hits. Genießen Sie hierbei die ebenso berausenden Weine unserer Klüsserather Winzer.

Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr, der Eintritt ist frei, die Zufahrt ist vom Dorf aus beschildert.

Ich wünsche diesem neuen Event zahlreiche Besucher bei bestem Wetter und dem Klüsserather Wein weitere neue Freunde.

Bei den Veranstaltern bedanke ich mich recht herzlich für ihren Einsatz zum Wohle unseres Weindorfes.

Norbert Friedrich  
Ortsbürgermeister



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 7039034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- skype: og.koewerich



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwern, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2, Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de) Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





## Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

### Leiwien Live 2023

Die Leiwener Ortsvereine laden in diesem Jahr erstmals zu Leiwien Live ein. Dieses Fest soll die Vielfalt der Vereinsaktivitäten in Leiwien an einem Wochenende bündeln, neben kulturellen Einlagen stellen auch Sportvereine, Feuerwehr, Fördervereine der Grundschule und des Kindergartens sowie das Zeltlager ihre Aktivitäten vor. Das Programm startet am Freitag, den 19.5. mit einer Beachparty auf dem Festplatz in der Tränkgasse.

Der Samstag wird mit dem Jahreskonzert der Winzerkapelle gemeinsam mit der Band Rock Diamonds das Highlight des Wochenendes darstellen. Sonntag sind dann alle Vereine engagiert um ihre Aktivitäten für unser Dorf zu präsentieren. Freuen Sie sich auf drei Tage gute Unterhaltung, Engagement und frohe Stunden.

Leiwien, 02.05.2023

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



## Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

### Bauplatzvergabeverfahren für Grundstücke der Ortsgemeinde Longuich im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Rioler Weg“

#### Verfahrenseröffnungsbeschluss

##### I. Einleitung des Vergabeverfahrens

Der Rat der Ortsgemeinde Longuich beschließt, für die Vergabe von gemeindeeigenen Grundstücken im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Rioler Weg“ ein Bauplatzvergabeverfahren nach den Bauplatzvergaberichtlinien der Ortsgemeinde Longuich durchzuführen. Die zu vergebenden Baugrundstücke sind in dem Katasterplan, der diesem Beschluss als Anlage beigefügt ist, in der Farbe Grün dargestellt, fortlaufend von 1 bis 15 nummeriert und mit den noch nicht endgültig vermessenen Grundstücksgrößen aufgeführt. Die Flächenangaben sind vorläufige Circa-Größen, die voraussichtlich nach Abschluss der Vermessungsarbeiten noch geringfügig korrigiert werden müssen.

##### II. Bewerberauswahlverfahren

1. Die in der Anlage zu diesem Beschluss aufgeführten, grün markierten Grundstücke mit den Ordnungsnummern 1 bis 15 werden von der Ortsgemeinde Longuich an ausgesuchte Bewerber verkauft, die sich im Bewerberauswahlverfahren nach der Bauplatzvergaberichtlinien der Ortsgemeinde Longuich rechtzeitig mit einer zulässigen Bewerbung um die Zuteilung eines ausgeschriebenen Bauplatzes beworben haben. Der Kaufpreis beträgt für alle Grundstücke 280,00 €/m<sup>2</sup>.

2. 2.1

Im Bewerbungsverfahren zugelassen sind nur Bewerbungen von natürlichen Personen, die das achtzehnte Lebensjahr vollendet haben. Der Bewerber muss sich im eigenen Namen und für sich selbst bewerben. Bewerbungen als Vertreter eines Dritten sind von der Wertung auszuschließen.

2.2

Natürliche Personen dürfen sich als Einzelperson (Alleinbewerber) oder Paar bewerben. Paare dürfen sich nur gemeinsam bewerben, wenn sie miteinander verheiratet oder miteinander verpartnert sind oder in einer ehe- oder partnerschaftsähnlichen Lebensgemeinschaft mindestens seit einem Jahr in einem gemeinsamen Haushalt leben. Personen, die mit einer anderen Person verheiratet oder verpartnert sind oder mit einer anderen Person in einer ehe- oder partnerschaftsähnlichen Lebensgemeinschaft seit mehr als einem Jahr in einem gemeinsamen Haushalt leben, können sich nur gemeinsam mit ihrem aktuellen Ehe- oder Lebenspartner und nicht als Einzelperson bewerben.

2.3

Andere Gemeinschaften natürlicher Personen als Paare im Sinne der Ziffer 2.2, insbesondere Gesellschaften aller Art, sowie Personen, die gewerbsmäßig im eigenen Namen oder in geschäftsführender Position für eine Gesellschaft Immobilien ankaufen, verkaufen, bebauen, erschließen oder verwalten, sind von der Zulassung zum Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen.

2.4

Von der Teilnahme am Bewerberauswahlverfahren sind Personen ausgeschlossen, die als Alleineigentümer, als Miteigentümer mit einem Miteigentumsanteil von mehr als der Hälfte oder mit ihrem aktuellen Ehe- oder Lebenspartner als gemeinsame Eigentümer eines in der Ortsgemeinde Longuich gelegenen zu Wohnzwecken bebauten oder bebaubaren Grundstückes, im Grundbuch eingetragen oder vorgemerkt sind. Wohnungseigentum steht einem Grundstück gleich, wenn die Nutzfläche des Sondereigentums mehr als 80 m<sup>2</sup> beträgt.

2.5

Von dem Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen sind Bewerbungen von Einzelpersonen, deren Jahreseinkommen (§ 2 Abs. 4 EStG) ausweislich des letzten Einkommenssteuerbescheides des für sie zuständigen Finanzamtes mehr als 57.259,00 € beträgt. Ist

**LEIWEN LIVE 2023**  
19.-21. MAI

| 19. FREITAG                                | 20. SAMSTAG   | 21. SONNTAG   |
|--|---|---|
| <b>BEACH PARTY</b>                         | <b>HARMONIE ROCKT</b>   | <b>LEIWEN LEBT</b>  |
| 18.00 UHR   BEGINN<br>20.00 UHR   DJ NIC-O | 18.00 UHR   BEGINN<br>19.00 UHR   KONZERT WINZER-KAPELLE LEIWEN MIT DER BAND ROCK DIAMONDS<br>21.00 UHR   ROCK DIAMONDS | 11.00 UHR   ERLEBEN SIE DIE LEIWENER VEREINE<br>15.00 UHR   TOMBOLA |
| ► HAPPY HOUR ◀<br>18.00 - 19.00 UHR        |   |   |

**LEIWEN** ein starkes Stück Mosel  
WEITERE INFORMATIONEN AUF: [www.leiwien.de/leiwienlive](http://www.leiwien.de/leiwienlive)  
DIE LEIWENER ORTSVEREINE LADEN EIN! FESTPLATZ AM FEUERWEHRHAUS Tränkgasse 2 | 54340 Leiwien



## Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

der Bewerber für die Veranlagungszeiträume 2021 und 2022 nicht zur Einkommenssteuer veranlagt worden, bestimmt sich der für das Bewerberauswahlverfahren relevante Maximalwert des zulässigen Jahreseinkommens anhand der für diese Veranlagungszeiträume bereits eingereichte Steuererklärung und wenn eine solche nicht abgegeben wurde, anhand der Aufstellung über sämtliche Einkünfte (§ 2 Abs. 1 und 2 EstG) und etwaige Sonderausgaben und außergewöhnliche Belastungen (§ 2 Abs. 4 EstG).

Bewerbungen von Paaren sind von dem Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen, wenn das Jahreseinkommen mehr als 114.518,00 € beträgt.

Für jedes Kind, das im Haushalt des/der Bewerber wohnt und für das ein Anspruch auf Kindergeld besteht, erhöht sich die Einkommensobergrenze um 8.952,00 €.

#### 2.6

Von der Wertung im Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen sind Bewerbungen von Einzelpersonen, die im Zeitpunkt der Abgabe ihrer Bewerbung über ein Vermögen verfügen, dessen Zeitwert 187.450,00 € übersteigt.

Bewerbungen von Paaren sind von der Wertung im Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen, wenn ihr gemeinsames Vermögen zum Zeitpunkt ihrer Bewerbung 249.930,00 € übersteigt.

Für jedes minderjährige Kind, das mit dem/den Bewerber(n) zum Zeitpunkt der Bewerbung in einem gemeinsamen Haushalt lebt, erhöht sich die Vermögensobergrenze um 20.000,00 €.

#### 2.7.1.

Von der Wertung im Bewerberauswahlverfahren sind Bewerbungen ausgeschlossen, die außerhalb der im VEB genannten Bewerbungsfrist oder innerhalb der Bewerbungsfrist nicht in einem verschlossenen Briefumschlag bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eingegangen sind.

2.7.2. Von der Wertung im Bewerberauswahlverfahren können Bewerbungen ausgeschlossen werden,

- wenn fehlende oder unzureichende Erklärungen, Unterlagen oder Nachweise nicht innerhalb einer angemessenen Nachfrist eingegangen sind,
- wenn die Angaben über die Einkommens- und/oder Vermögensverhältnisse ernsthafte Zweifel an deren Richtigkeit begründen und diese Zweifel nach Anhörung des Bewerbers nicht innerhalb einer angemessenen Frist ausgeräumt werden können.

2.8. Die Zuteilung des Grundstücks kann widerrufen werden, wenn der Bewerber die Zuteilung durch arglistige Täuschung oder Angaben, die in wesentlicher Beziehung unrichtig oder unvollständig waren, erwirkt hat. Nach dem Widerruf der Zuteilung kann die Gemeinde die Rückabwicklung des Grundstückskaufvertrag nach bereicherungsrechtlichen Grundsätzen verlangen, bei arglistiger Täuschung die Anfechtung des Kaufvertrags erklären und jeden Verdacht strafbaren Handelns zur Anzeige bringen.

#### 3.

Die Frist, innerhalb derer Interessenten sich um die Zuweisung eines Grundstückes im Bauplatzvergabeverfahren bewerben können, beginnt am 02.06.2023 und endet am 14.07.2023. Innerhalb dieses Zeitraumes muss die Bewerbung schriftlich in einem verschlossenen Briefumschlag bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich eingehen.

Die Öffnung der eingegangenen Briefumschläge erfolgt am 17.07.2023 durch den von der Ortsgemeinde Longuich beauftragten Rechtsanwalt.

#### 4.

Der Bewerbung müssen beigefügt sein:

- eine Ausfertigung oder Kopie des letzten an den Bewerber adressierten Einkommenssteuerbescheides, der belegt, dass der Bewerber die im VEB festgesetzte, für ihn geltende Einkommensobergrenze nicht überschreitet; ist der Bewerber in den letzten zwei Kalenderjahren vor Beginn des Jahres, in dem die Bewerbung abgegeben wird, nicht zur Einkommensteuer veranlagt worden, hat er dies zu versichern und an Stelle eines Einkommensbescheides für das Kalenderjahr vor Beginn des Jahres, in dem die Bewerbung abgegeben wird, eine bereits beim Finanzamt eingereichte Steuererklärung, und wenn eine solche nicht abgegeben wurde, eine Aufstellung über sämtliche Einkünfte (§ 2 Abs. 1 und 2 EstG) und etwaige Sonderausgaben und außergewöhnliche Belastungen (§ 2 Abs. 4 EstG) einzureichen; Einzelangaben sind jeweils zu belegen oder in sonstiger Weise glaubhaft zu machen; bei Arbeitseinkünften ist die Lohnsteuerbescheinigung des Arbeitgebers vorzulegen,;

- eine Vermögensaufstellung, die belegt, dass der Zeitwert des Vermögens des Bewerbers am Tage seiner Bewerbung die im VEB festgesetzte, für ihn geltende Vermögensobergrenze nicht überschreitet; das anzugebende Vermögen umfasst das innerhalb und außerhalb der Ortsgemeinde Longuich gelegene Grund- und Wohnungseigentum des Bewerbers zum Verkehrswert, sein Bar- und sonstiges Kapitalvermögen, Forderungen des Bewerbers gegen Banken und Dritte, Sacheigentum an Fahrzeugen und sonstigen Mobilien zum Verkehrswert abzüglich der Schulden/Verbindlichkeiten des Bewerbers am Tage der Abgabe seiner Bewerbung, Einzelangaben sind jeweils zu belegen oder in sonstiger Weise glaubhaft zu machen;
- Erklärungen des Bewerbers
- für wie viele Kinder er unterhaltspflichtig ist,
- wie viele Kinder, für die ein Anspruch auf Kindergeld besteht, welchen Alters tatsächlich in seinem Haushalt wohnen,
- wie viele Menschen mit geminderter Erwerbsfähigkeit mit welchem Grad der Erwerbsminderung und wie viele pflegebedürftige Personen mit welchem Pflegegrad in seinem Haushalt wohnen,
- ob und in welchem Zeitraum/in welchen Zeiträumen er vor Abgabe seiner Bewerbung in der Ortsgemeinde Longuich mit Hauptwohnsitz tatsächlich gewohnt hat,
- ob und in welchem Zeitraum/in welchen Zeiträumen er vor Abgabe seiner Bewerbung in der Ortsgemeinde Longuich einer Erwerbstätigkeit als Arbeitnehmer nachgegangen ist oder ein selbständig ein Unternehmen mit Sitz oder Niederlassung in der Gemeinde Longuich betrieben hat.
- ob und wie lange er vor Abgabe seiner Bewerbung in welcher Weise z. B. als Mitglied einer kommunalen Vertretungskörperschaft, aktives Mitglied der freiwilligen Feuerwehr oder einer Hilfsorganisation, als Vorstandsmitglied, Übungsleiter(in) oder in sonstiger gemeinnütziger Funktion in einem eingetragenen Verein, Verband, oder einer sozial-karitativen Einrichtung oder als Mitglied in den Gremien oder in sonstiger gemeinnütziger Funktion in einer Kirchengemeinde in Longuich ehrenamtlich tätig war,
- eine Auflistung aller Grundstücke, die der/die Bewerber erwerben möchte/n in der Reihenfolge, in der die Zuteilung bei Verfügbarkeit erfolgen soll (Vorauswahl), wobei mindestens ein Grundstück zu benennen ist und alle Grundstücke benannt werden dürfen,

(Bewirbt sich ein Paar sind die Erklärungen für jeden Bewerber gesondert abzugeben.)

#### 5.

Die Bauplatzvergaberichtlinien sind auf der Homepage der Verbandsgemeinde Schweich [www.schweich.de](http://www.schweich.de) und im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich, Ausgabe 19. KW/2023 veröffentlicht. Sie bestimmen das Verfahren nach Ende der Bewerbungsfrist, die Kriterien für die Ermittlung der Bewerberrangliste und das weitere Verfahren nach Erstellung der Bewerberrangliste.

Auf die Informationen auf der Homepage der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Unterpunkt „Bauen und Wohnen“ und „Immobilienangebote“ wird insoweit verwiesen.

Der oben abgedruckte Text wird auf der o.g. Homepage ab dem 19.05.2023, 08.00 Uhr, veröffentlicht.

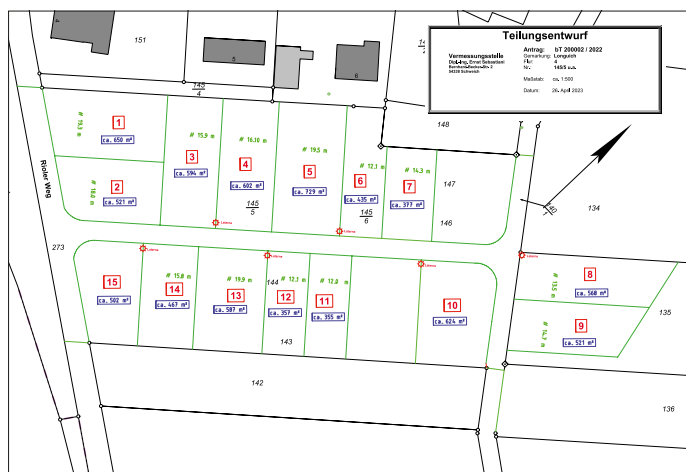
Ferner sind u.a. Bestandteil der öffentlichen Anbietung:

- Der Käufer verpflichtet sich, innerhalb eines Zeitraums von 5 Jahren ab Besitzübergang entsprechend den Festsetzungen des Bebauungsplanes der Ortsgemeinde Longuich, Teilgebiet „Rioler Weg“, die Bebauung des verkauften Grundbesitzes mit einem (bezugsfertigen) Wohnhaus fertigzustellen und die privaten Freiflächen landschaftsgärtnerisch anzulegen.
- Ferner verpflichtet sich der Käufer, den Grundbesitz innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren beginnend ab Beurkundung ganz oder auch teilweise nicht zu veräußern. Veräußerung im vorstehenden Sinne ist bereits der Abschluss eines schuldrechtlichen Rechtsgeschäfts, das auf einen Eigentumswechsel gerichtet ist, ebenso ein entsprechendes Angebot. Gleiches gilt bezüglich der Verschaffung eines Erbbaurechtes.
- Die Ortsgemeinde Longuich behält sich hinsichtlich des veräußerten Bauplatzes das Recht des Wiederkaufs, wenn einer der nachstehenden Tatbestände vorliegt:
- a) Der Käufer erfüllt die Bauverpflichtung nicht fristgerecht oder hat schriftlich gegenüber der Ortsgemeinde erklärt, seine Bauabsicht endgültig aufgegeben zu haben.

- b) Der Käufer hält die Festsetzungen des Bebauungsplanes nicht ein, es sei denn, es wird seitens der Ortsgemeinde Longuich die Genehmigung zu einer Abweichung vom Bebauungsplan erteilt.
- c) Der Kaufgrundbesitz wird innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren beginnend ab dem Tag der Beurkundung im vorstehenden Sinne ohne Zustimmung der Ortsgemeinde Longuich weiterveräußert.
- d) Der Kaufgrundbesitz ist Maßnahmen der Zwangsvollstreckung ausgesetzt.
- e) Über das Vermögen des Käufers wird ein Insolvenzverfahren eröffnet oder die Eröffnung mangels Masse abgelehnt.
- f) Der Käufer gerät mit der Zahlung des Kaufpreises ganz oder teilweise länger als sechs Wochen in Verzug.
- g) Die Vergabe des Kaufgrundbesitzes beruht auf Falschangaben des Käufers, die er wahrheitswidrig im Vergabeprozess erklärt hat.

Zur Sicherung des Anspruchs der Ortsgemeinde Longuich auf Rückerwerb des verkauften Grundbesitzes wird die Eintragung einer Rückerwerbsvormerkung zu Gunsten der Ortsgemeinde und zu Lasten des Vertragsgrundbesitzes auf Kosten des Käufers bewilligt und beantragt.

- Zu Lasten des Altgrundstücks Nr. 145/5 ist eine Dienstbarkeit zur Entwässerung des angrenzenden Privatweges (Parzelle 145/4) eingetragen. Diese Dienstbarkeit ist auf den künftigen Baugrundstücken Nrn. 1-6 vom jeweiligen Käufer zur weiteren Duldung zu übernehmen.
- Auf den Bebauungsplan „Rioler Weg“ wird entsprechend verwiesen; die Festsetzungen sind entsprechend einzuhalten. Regelungen zu den zu erhaltenden bzw. neu zu pflanzenden Bäumen werden im Notarvertrag separat getroffen.



7. Bauanträge
  - 7.1 Bauantrag Lörsch, Flur 2, Nr. 299
  - 7.2 weitere Bauanträge
8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
9. Verschiedenes
 

**nicht öffentlich**

  1. Mitteilungen
  2. Grundstücksangelegenheiten
  3. Bauangelegenheiten
  4. Pachtangelegenheiten
  5. Verschiedenes

**öffentlich**

  10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Mehring, 15.05.2023

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring am 21.03.2023

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Jennifer Schlag und in Anwesenheit von Schriftführer/in Thomas Ensch findet am 21.03.2023 im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

**Der Gemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen der Vorsitzenden Kenntnis:**

- a) Die neue Straßenleuchte an der B53 im Bereich Lörsch wurde installiert.
- b) Nach längerer Zeit wurde nun endlich auch die Straßenleuchte im Bereich der Schulstraße repariert.
- c) Die Sanierungsarbeiten an der Friedhofsmauer haben am 06.03.2023 begonnen.
- d) Die Ortsgemeinde wurde bezüglich des Raumordnungsverfahrens der Stadt Trier bezüglich der Ostumfahrung angeschrieben und beteiligt.
- e) Es gab wieder Vandalismusschäden im Bereich der Grillhütte und am Sportplatz. Hinweise sind an die Gemeindeverwaltung zu richten.
- f) Die Auftragsvergabe für die kurzfristigen Maßnahmen in der Kindertagesstätte ist erfolgt.
- g) Die Krabbelgruppe wird mittwochs zukünftig die Räumlichkeiten der Kindertagesstätte nutzen.
- h) Die Wahl zur Moselweinkönigin 2023 findet im September statt. Die Bewerbungsfrist endet im März 2023.

#### 2. Solaranlage Mehring V; Vorstellung der Planung und Beschlussfassung

Durch Vertreter der Stadtwerke Trier (SWT) wird die Planung für den Bau der Solaranlage Mehring V vorgestellt und erläutert. Entsprechende Unterlagen, die die geplante Maßnahme darstellen, liegen den Ratsmitgliedern vor.

Es ist geplant die bestehende Freiflächenanlage Mehring III im östlichen Bereich zu erweitern. Die Leistung der Anlage beträgt ca. 3,8 MWp (DC).

Die notwendigen Vorarbeiten sind soweit abgeschlossen und aktuell wird die Vergabe der Baumaßnahmen vorbereitet. Es wird mit einer Inbetriebnahme Ende 2023 gerechnet.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Mehring stimmt der vorgestellten Planung zu. Bei der Aufständigung soll darauf geachtet werden, dass ein maschinelles Mähen unterhalb der Module möglich ist.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

#### 3. 7. Änderung des Bebauungsplanes „Rechts der Mosel“; Aufstellungsbeschluss

Aufgrund von Sonderinteresse gemäß § 22 GemO nahm die Ortsbürgermeisterin Jennifer Schlag nicht an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt teil. Der Vorsitz wird von Herrn Ersten Beigeordneten Erich Bales übernommen.

Am 13.06.2022 hatte ein Vorhabenträger die Entwicklung einer Seniorenwohnanlage im als „Gewerbegebiet“ festgesetzten Bereich des Bebauungsplanes „Rechts der Mosel“ vorgestellt. Der Ortsgemeinderat war seinerzeit einstimmig der Auffassung, dass der Bebauungsplan zur Verwirklichung dieses Vorhabens geändert



## Mehring

- Jennifer Schlag
- 06502 2140 oder 0151 28373343
- buergemeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 24.05.2023** findet um **18:00 Uhr** im **Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

#### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. 22. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Sonderbaufläche Solar auf der Gemarkung Schleich; Zustimmung der Nachbargemeinde
3. Baugebiet Lehmkaul; Verkauf von weiteren gemeindlichen Bauplätzen
4. Grundstücksvorschläge für PoP-Verteilergebäude
5. Anschaffung eines Kommunalschleppers
6. Vergaben
  - 6.1 Austausch der Scheinwerfer an der Römervilla
  - 6.2 Erneuerung des Eingangs Römervilla
  - 6.3 Erneuerung der Brücke im Moselvorland

werden sollte.

Gleichzeitig mit dieser Änderung sollten auch die öffentlichen Flächen auf den Grundstücken Flur 34, Nr. 200 und 201 für ein Wohnbaugrundstück geändert werden.

Die dritte Änderung betrifft die erstmalige Festsetzung eines Spielplatzes bei der Grundschule.

Mit der Planung wurde das Büro Planung1, Herr Daniel Heßer, beauftragt. Er hat einen ersten Entwurf erarbeitet, der im Vorfeld der Sitzung den Ratsmitgliedern zur Verfügung gestellt wurde. Herr Heßer stellt die vorgesehenen Änderungen dezidiert vor und beantwortet aufkommende Fragen aus den Reihen der Ratsmitglieder. Änderungswünsche werden im Beschluss festgehalten und dokumentiert.

Neben der Änderung des Bebauungsplanes zur Schaffung von Baurecht für die vorgesehene Seniorenwohnanlage soll auch eine städtebauliche Vereinbarung mit dem Vorhabenträger abgeschlossen werden, damit die von der Ortsgemeinde und vom Vorhabenträger gemeinsam verfolgten Ziele erreicht werden.

#### **Beschluss:**

1. Der Bebauungsplan „Rechts der Mosel“ soll zum 7. Mal geändert werden (Aufstellungsbeschluss).

2. Der vorgestellten Änderungsplanung für die drei Teilbereiche wird mit folgenden Änderungen zugestimmt.

#### **Teilbereich 1:**

- Der Baugrenzenabstand soll für den gesamten Bereich auf einheitlich 5 Meter festgelegt werden.

- Die Bebaubarkeit der Grundstücke 388/3 und 66/13 soll geprüft werden. Sofern diese nicht gegeben ist, soll hier ebenfalls ein Bauabstand mit dem Abstand 5 Meter vorgesehen werden.

- Textliche Festsetzungen:

#### **2.1 Fassadengestaltung (Änderung)**

Die Fassaden der Gebäude sind als verputzte Wandflächen herzustellen. Weiterhin zulässig sind Sichtmauerwerk aus heimischen Naturstein, Holzverkleidungen und Verkleidungen aus anderen nicht reflektierenden Plattenstoffen. Zulässig ist das Anbringen von Photovoltaikanlagen an der Fassade.

Nicht zulässig ist die Errichtung von Blockhäusern.

#### **Teilbereich 2:**

- Das vorgesehene Baufenster soll um 50 cm in Richtung Kanal erweitert werden. Nach Aussage der Werke muss zum Kanal nur ein Abstand von 1,50 Meter eingehalten werden.

3. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden soll durchgeführt werden.

4. Mit dem Vorhabenträger der Seniorenwohnanlage soll vor Abschluss des Änderungsverfahrens eine städtebauliche Vereinbarung abgeschlossen werden.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **4. Bebauungsplan „Im Blumengarten“; Übernahme des Planungsauftrages**

Nach langer Vorbereitung wurde vor etwas mehr als einem Jahr ein Büro mit der Planung beauftragt. Aufgrund unvorhersehbarer Entwicklungen im Bereich des Büros, wurde der Auftrag wieder zurückgegeben. Die bisher angefallenen Leistungen werden nicht in Rechnung gestellt.

Herr Heßer, der ohnehin im Zuge der Planung mit dem Büro zusammengearbeitet hat, bietet an, den Auftrag zu übernehmen. Sein Angebot liegt mit rd. 16.500 € brutto im selben Rahmen.

Wegen der vorhandenen Trockenmauer wurde bereits ein Auftrag zur Bestandsbewertung vergeben. Die Ergebnisse liegen vor. Eine effektive Lösung, wie mit diesem unter Naturschutz stehenden Mauereidechsenhabitat umgegangen werden muss, steht noch aus. Hierzu wurde der Reptiliensachverständige Martin Schorr aus Zerf zuletzt eingebunden. Er ist bereit, seinen Sachverstand zur Lösung des Konfliktes einzubringen. Wie aufwändig dies wird, kann im Vorfeld nicht abgeschätzt werden. Ein erster Termin mit ihm vor Ort findet am 22.03.2023 statt.

Alle anfallenden Kosten werden aufgrund des städtebaulichen Vertrages mit den Eigentümern von diesen getragen.

#### **Beschluss:**

1. **Der Planungsauftrag wird an das Büro Planung1 von Herrn Daniel Heßer vergeben.**

2. **Die erforderlichen Leistungen zur Lösung des Konfliktes „Trockenmauer/Mauer-eidechsen“ werden Herrn Martin Schorr in Auftrag gegeben.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

#### **5. Änderung der Bauausführung Friedhofsmauer**

Der Ortsgemeinderat beauftragte in seiner Sitzung vom 13.10.2022 die Fa. Torkret GmbH, Klausen mit der Sanierung der Friedhofs-

mauer.

Bei Beginn der Bauarbeiten wurden von Seiten der ausführenden Firma der Vorschlag unterbreitet eine andere Ausführungsart für die Sanierung der Mauer zu wählen.

Von Seiten der Verbandsgemeindeverwaltung wurde davon abgeraten. Die Arbeiten sollen wie ausgeschrieben und vergeben ausgeführt werden.

#### **Beschluss:**

**Abstimmungsergebnis:** zur Kenntnis genommen

#### **6. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Mehring für das Haushaltsjahr 2023**

Die Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz schreibt vor, dass die Gemeinde für jedes Jahr eine Haushaltssatzung zu erlassen hat. Teil dieser Haushaltssatzung ist der Haushaltsplan. Er bildet die Grundlage für die Haushaltswirtschaft der Gemeinde. Im Haushaltsplan enthalten sind alle für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und Einzahlungen, Aufwendungen und zu leistenden Auszahlungen sowie die notwendigen Verpflichtungsermächtigungen. Der Haushaltsplan besteht aus dem Ergebnis- und dem Finanzhaushalt, den Teilhaushalten sowie dem Stellenplan.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes hat seit der Zuleitung an den Gemeinderat zur Einsichtnahme durch die Einwohner öffentlich ausgelegen. Es wurden keine Vorschläge von Einwohnern eingereicht.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Frau Claudia Egner von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan werden von Frau Egner vorgestellt.

Ortsbürgermeisterin Schlag führt aus, dass der Haushaltsplan bereits vom Haupt- und Finanzausschuss intensiv vorbereitet wurde. Die Eckpunkte und die einzelnen Ansätze wurden dort eingehend behandelt und geprüft.

Es folgt die Haushaltsrede von Ortsbürgermeisterin Schlag:

„Sehr geehrte Damen und Herren des Rates, werte Gäste!

In meiner diesjährigen Rede zur Einbringung des Haushalts, möchte ich zunächst auf das vergangene Jahr 2022 eingehen:

2022 war wieder ein sehr aktives Jahr. Es wurden große Investitionen getätigt wie beispielsweise die Erschließung des Baugebietes Lehmkaul und die Fertigstellung des Ortseingangs Mehring Ost sowie den Ausbau der Gartenstraße.

Das ist schon enorm und nach jetziger Einschätzung wird die Finanzrechnung, einschließlich des investiven Bereiches, auch mit einem Defizit in Höhe von rd. 672.000 € abschließen. In diesem Defizit, sind wie bereits erwähnt, die Kosten für die Erschließung des Neubaugebietes sowie Straßenausbaukosten und weitere investive Ausgaben in Höhe von insgesamt rd. 1,75 Mio € sowie Tilgungen in Höhe von rd. 335.000 € enthalten. Ohne Berücksichtigung des investiven Bereiches ergibt sich ein Überschuss von rd. 1.000.000 €.

Zurückzuführen ist dieses gute Ergebnis hauptsächlich auf höhere Einzahlungen, aber auch auf geringere Ausgaben.

Natürlich kann eine abschließende Aussage zum endgültigen Jahresergebnis und zu den Detailveränderungen, erst nach Erstellung der Schlussbilanzen getroffen werden.

Wir sind also weiter auf einem guten Weg unser Ziel zu erreichen, nämlich trotz der großen bereits realisierten und noch durchzuführenden gemeindlichen Projekte, mittelfristig die Schulden zu reduzieren und langfristig komplett abzubauen.

Daran gilt es weiter erfolgreich zu arbeiten. Weshalb es auch besonders wichtig ist, dass trotz unserer vermeintlich guten Vermögenssituation, die oberste Priorität, nach wie vor einer sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung gilt.

Blicken wir nun auf das aktuelle Jahr. Der Ihnen/Euch heute vorgelegte Haushaltsplanentwurf wurde am 15.03.2023 im Haupt- und Finanzausschuss von der Verwaltung ausführlich und detailliert vorgestellt.

Grundlage für die Veranschlagungen des Planwerkes waren, neben den gesetzlichen Vorgaben, die vom Gemeinderat gefassten Beschlüsse sowie das Haushaltsrundscheiben 2023.

Kommen wir zu den Zahlen des Haushaltsentwurfes 2023:

Zunächst zum Ergebnishaushalt, dieser entspricht der Gewinn- und Verlustrechnung der kaufmännischen Buchführung.

Der Ergebnishaushalt 2023 der Ortsgemeinde Mehring beinhaltet

Erträge in Höhe von rund 5.050.000 € und

Aufwendungen von rund 4.570.000 €

Er schließt somit mit einem Überschuss

in Höhe von rund 480.000 € ab.



Der Finanzhaushalt weist bei der Summe der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Überschuss in Höhe von rd. 960.000 € aus. Berücksichtigen wir die ordentlichen Tilgungen von Investitionskrediten in Höhe von 128.280 € ergibt sich somit ein Überschuss von rund 831.000 €, ohne die Berücksichtigung des investiven Bereiches.

Zur Finanzierung der geplanten Investitionen in Höhe von 3.322.000 € ist nach Abzug der Zuwendungs-, Beitrags- und sonstigen investiven Einzahlungen, sowie der Inanspruchnahme von liquiden Mitteln, eine Kreditaufnahme in Höhe von 1.700.000 € vorgesehen.

Unter Berücksichtigung des laufenden und des investiven Bereiches, ergibt sich eine Erhöhung der liquiden Mittel von rd. 1.100.000 €.

Die Ortsgemeinde profitiert, wie sich schon in den letzten Jahren deutlich gezeigt hat, von dem angesiedelten Windenergiepark und den Photovoltaikanlagen. Die hierdurch generierten Einnahmen führen zu unübersehbaren Haushaltsverbesserungen:

Die vertraglich vereinbarten Pachtzahlungen tragen nicht nur zu einer Konsolidierung, sondern auch zu einer Verstetigung der gemeindlichen Haushaltssituation bei und stellen damit eine solide Basis für die mittelfristige Finanzplanung dar.

So können im Haushalt 2023 Erträge in Höhe von rd. 520.000 € erzielt werden. Außer einer 15 %igen Beteiligung der Verbandsgemeinde, unterliegen diese Einnahmen keiner weiteren Umlagenabschöpfung, mit der Folge, dass rd. 442.000 € im Haushalt der Gemeinde Mehrling verbleiben.

Noch erfreulicher ist es, dass voraussichtlich in diesem Jahr eine Erweiterung der vorhandenen Photovoltaikflächen realisiert werden kann.

Insbesondere die hierdurch erzielten Einnahmen, ermöglichen es der Gemeinde, trotz ständig zunehmenden Pflichtausgaben, auch in freiwillige Maßnahmen zu investieren um die Gemeinde weiterzuentwickeln.

Auf die weiteren wesentlichen Eckpunkte des vorliegenden Planwerkes, möchte ich nun etwas näher eingehen:

Die Grundsteuer A wurde mit 36.000 € veranschlagt. Bei der Grundsteuer B werden 336.000 € erwartet, was einem Mehraufkommen von gut 81.000 € entspricht. Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz der Gewerbesteuererinnahmen nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide um rd. 650.000 € auf nunmehr 1.050.000 € zu erhöhen. Ausgehend von dem tatsächlichen Aufkommen errechnet sich für 2023 eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 75.000 €.

Beim Gemeindeanteil an der Einkommensteuer, lassen die Vorgaben des Landes für das Haushaltsjahr 2023 eine Erhöhung um rd. 55.000 € erwarten. Der Haushaltsansatz beträgt demnach 1.163.000 €.

Im Haushaltsjahr 2023 erhält die Ortsgemeinde Mehrling auch wieder Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft niedriger liegt als der Schwellenwert. So werden die Schlüsselzuweisungen für 2023 voraussichtlich 598.000 € betragen. Dies stellt eine Erhöhung um rd. 223.000 € gegenüber dem Vorjahr dar.

Auf Grund der höheren Einnahmen sind die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage deutlich angestiegen und zwar um 19,32 % gegenüber dem Vorjahr.

Der Hebesatz für die Kreisumlage liegt bei 43,0 %. Wegen der gestiegenen Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen ausgedrückt eine Erhöhung um rd. 190.000 € auf nunmehr 1.160.000 €.

Der Verbandsgemeinderat hat im Rahmen des Doppelhaushaltes 2023/2024 den Hebesatz für 2023 auf 24 % festgesetzt. Die VG-Umlage beträgt voraussichtlich rd. 645.500 €.

Neben der Verbandsgemeindeumlage hat die Ortsgemeinde Mehrling noch die „Sonderumlage Grundschulen“ in Höhe von 185.800 € zu entrichten. Im Vorjahr lag der Haushaltsansatz bei 155.000 €.

Noch ein Wort zur Verschuldung und dem zu leistenden Schuldendienst:

Ohne die Darlehen für das Solarkraftwerk Mehrling betragen die Netto-Zinsausgaben für das Jahr 2023 rd. 59.400 €, während für ordentliche Tilgungen 128.280 € aufzubringen sind. Die Pro-Kopf-Verschuldung für 2023 beträgt derzeit 1.609 €, also 196 € weniger als im Vorjahr.

Ohne den Anteil aus der Finanzierung des Solarkraftwerkes ist von einer derzeitigen Pro-Kopf-Verschuldung von 855 € auszugehen. Diese Summe ist die eigentlich relevante, weil der gesamte Schuldendienst aus dem Solarkraftwerk Mehrling von der „Solar GmbH“ erstattet wird.

Für größere Unterhaltungsarbeiten wurden insbesondere folgende

Haushaltsansätze vorgesehen:

Des Weiteren wurde ein Haushaltsansatz in Höhe von 75.000 € gebildet für notwendige Reparaturen an den Gemeindestraßen, insbesondere die Pflasterflächen in der Linterstraße.

Auch das Tür-/Fensterelement der Trauerhalle soll erneuert werden.

An der Renovierung des Fünf-Seen-Blicks werden wir uns mit 15.000 € beteiligen.

Weitere höhere Unterhaltungsansätze werden vorgehalten für die Wirtschafts- und Wanderwege, sowie für die Unterhaltung von Weinbergsmauern.

Damit möchte ich überleiten zum investiven Teil des Finanzhaushaltes.

In diesem Jahr werden wir wieder tief in die Tasche greifen, um die Infrastruktur weiter zu entwickeln und unsere Ortsgemeinde Mehrling noch attraktiver und damit noch lebens- und liebenswerter zu gestalten.

Neben den Veranschlagungen von Mitteln für Kleinmaßnahmen ist der Finanzhaushalt geprägt von großen bzw. größeren Baumaßnahmen, auf die ich gleich noch im Einzelnen eingehen werde. Das Gesamt-Investitionsvolumen beträgt 3.322.000 €.

Aus den vielen aufgeführten Maßnahmen stechen folgende Maßnahmen hervor:

Für den weiteren Ausbau unserer Verkehrsinfrastruktur werden wir im Jahr 2023 voraussichtlich 500.000 € investieren. Hier sind die Straße „Im Blumengarten“ und die Goldkuppstraße besonders hervorzuheben.

Entsprechend der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung sind zur Finanzierung dieser Straßenbaumaßnahmen wiederkehrende Beiträge in Höhe von 60 % zu erheben. Auch die Verbandsgemeindewerke werden sich an den Straßenbaukosten der Goldkuppstraße beteiligen.

Der Ortseingangsbereich von Lörsch wird in diesem Jahr neu gestaltet. Der Haushaltsplan sieht hierfür 20.000 € vor.

Auf vielfachen Wunsch soll Rechts der Mosel endlich ein Kinderspielplatz entstehen. Hierfür werden wir voraussichtlich 50.000 € investieren.

Auf Grund des neuen KiTa-Gesetzes werden größere Umbaumaßnahmen im Kindergarten erforderlich. Hierfür und für kleinere Maßnahmen wie z. B. Installation des Sonnenschutzes rechnen wir in diesem Jahr mit Kosten i. H. v. 572.000 €.

Aus Anlass der Erstellung des Starkregenkonzeptes wollen wir die Außengebietsentwässerung überarbeiten. Im Haushaltsplan haben wir für dieses Jahr 50.000 € vorgesehen.

Nachdem der Zuschuss aus dem Investitionsstock des Landes bewilligt wurde, werden wir die Friedhofsmauer erneuern. Wir rechnen mit Kosten von 100.000 €.

Wie vorhin schon erwähnt, ist die Erweiterung der Solarflächen vorgesehen. Die Ortsgemeinde Mehrling wird eine weitere Ausleihung in Höhe von voraussichtlich 1.700.000 € an die SWT Solarkraft Mehrling GmbH für die vorgesehene Investition leisten.

Die Investitionen für Inwertsetzung des Fährturmes, Beschaffung eines Traktors für den Bauhof, Anschaffung eines Pkw-Anhängers und eines Rasenmähers, Anbau eines Schleppdaches an den Bauhof, Neugestaltung eines Rasenurnengrabfeldes, Umfeldgestaltung Festplatz, Ausbau von Wirtschaftswegen weiteren Grunderwerb Anlegung eines Wanderparkplatzes sowie weitere kleinere Investitionen entsprechen dem einstimmig beschlossenen Investitionsplan und runden unsere Maßnahmen für 2023 ab.

Es würde an dieser Stelle zu weit führen, alle Maßnahmen im Detail anzusprechen. Die weiteren Einzelmaßnahmen und deren Finanzierung bitte ich deshalb aus der Investitionsübersicht des Ihnen vorliegenden Planentwurfes zu entnehmen. Alle dort aufgeführten Maßnahmen entsprechen grundsätzlich der Beschlusslage dieses Gemeinderates.

Insgesamt bleibt zu hoffen, dass die genannten Maßnahmen im Interesse einer geordneten Zukunftsplanung und -gestaltung zügig realisiert werden können.

Damit möchte ich schließen und mich für Ihre/Eure Aufmerksamkeit herzlich bedanken.

Ich bitte um Wortmeldungen.

Ratsmitglied Andreas Adams nimmt für die Freie Wählergruppe Mehrling e.V. zum vorliegenden Haushaltsplan wie folgt Stellung:

„Im Namen der Freien Wählergruppe Mehrling e.V. möchte ich zum vorliegenden Haushaltsplan 2023 wie folgt Stellung nehmen:

Vorweg vielen Dank an die Verwaltung für die Vorstellung des Planwerkes heute Abend und auch bereits in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15. März im Kulturzentrum.

Viele Eckdaten des Haushalts sind durch die Vorredner bereits mehrfach genannt worden. Ich verzichte an dieser Stelle auf Wiederholungen. Dennoch möchte ich auf einige interessante Ansatzpositionen eingehen, welche maßgeblich die Ergebnisse des Haushaltsplanes 2023 beeinflussen.

Der Gesamtbetrag der Erträge im Ergebnishaushalt beläuft sich im Jahr 2023 auf 5.052.388,00 € und ist somit um rd. 1.051.000,00 € oder 26,0 % höher als in 2022. Der Gesamtbetrag der Ausgaben im Ergebnishaushalt beläuft sich auf 4.574.543,00 €.

Im Vergleich zum Vorjahr ist das ein Anstieg bei den Aufwendungen in Höhe von rd. 583.991,00 € oder rd. 15,0 %.

Folgerichtig ergibt sich hieraus der planmäßige Jahresüberschuss in Höhe von 477.845,00 €.

Das Gros der Einnahmen im Jahr 2023 ergibt sich in erster Linie im Teilhaushalt 2, den Zentralen Finanzdienstleistungen und beläuft sich auf beachtliche 3.486.214,00 €. Per Saldo ergeben sich hier im Vergleich zum Vorjahr rd. 1.092.814,00 € an Mehreinnahmen. 650.000,00 € kommen hier alleine aus dem Gewerbesteueraufkommen und sind ausschließlich auf unsere Windkraftanlagen zurückzuführen. Bei der Gewerbesteuer beläuft sich der Ansatz für 2023 auf satte 1.050.000,00 €. Aber an dieser Stelle warne ich davor, dies als nachhaltig einzuordnen. Ich vergleiche das lieber mit einem artesischen Brunnen, das Wasser kommt an die Oberfläche ohne eigenes Hinzutun. Diese Quelle kann aber ebenso so schnell wieder versiegen. Wenn das Repowering der Anlagen durchgeführt wird, kommen wieder andere Abschreibungsergebnisse zustande und letztendlich sind wir in der Erhebung der Gewerbesteuer immer in Abhängigkeit der Messbetragsfestsetzungen der Finanzbehörden.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer entwickelt sich erfreulicherweise seit Jahren verlässlich nach oben Auch 2023 sollen es hier rd. 50 Tsd. € mehr werden. Hier wurden Erträge i. H. von 1.163.000,00 € veranschlagt.

Bei den Schlüsselzuweisungen vom Land können wir mit rd. 223.000,00 € an Mehreinnahmen gegenüber 2022 rechnen.

Diese belaufen sich im Jahr 2023 in Summe auf rd. 598.000,00 €. Bei der Grundsteuer B wird mit 80.000,00 € Mehrertrag gerechnet, der Ansatz beläuft sich hier auf 336.000,00 €.

Von den umlagefähigen Mehreinnahmen bei den Steuern und ähnlichen Abgaben i. H. v. rd. 807.500,00 € werden allerdings satte 73,37 %, fast Dreiviertel, durch Kreis- und VG-Umlage abgeschöpft und somit verbleiben uns noch eben mal so rd. 215.000,00 € für die eigene Verwendung.

Die privatrechtlichen Leistungsentgelte, die Mieten und Pachten aus der Windkraft und Photovoltaik sowie dem Solarkraftwerk steigen 2023 um rd. 13.000,0 € auf nunmehr 563.000,00 €. Hier sieht man, welch elementaren Baustein diese Einnahmen aus wirtschaftlicher Betätigung für unseren Haushalt darstellen. Unsere finanzpolitische Handlungsfähigkeit würde ohne diese in normalen Jahren ohne Einmaleffekte gen Null laufen.

Korrespondierend mit den Erträgen aus Windkraft und Photovoltaik beläuft sich die Abgabe an die Verbandsgemeinde Schweich für deren Beteiligung an den Pachten für Windenergie und für Photovoltaik auf immerhin 78.000,00 € im Jahr 2023.

Auf 242.000,00 € belaufen sich die Erträge aus der Forstwirtschaft. Der Fällungs- und Kulturplan wurde bereits letztes Jahr mit einem geringfügigen Überschuss verabschiedet und ist mit den Zahlen in den vorliegenden Haushaltsplan eingearbeitet.

Aufgrund der deutlichen Klimaveränderung und den damit einhergehenden überaus warmen Sommern mit wenigen Niederschlägen, möchte ich an dieser Stelle der Verwaltung anheimstellen, über den Brandschutz im Wald nachzudenken. Wir sind eine sehr walddreiche Gemeinde und ich glaube wir sollten uns da über ein Vorsorgekonzept Gedanken machen.

Das muss es uns wert sein. Unser Wald hat einen Vermögenwert von rd. 6,5 Mio € ungeachtet des immateriellen Wertes den er mit sich bringt. Hier eine Strategie für den Ernstfall vorzuhalten, in der Hoffnung, dass sie nie zum Tragen kommen muss, finden wir verantwortungsvoll

Die veranschlagten Abschreibungen belaufen sich stolze 654.000,00 €. Demgegenüber stehen ertragswirksame Auflösungen von gebildeten Sonderposten aus erhaltenen Zuwendungen von Bund, Land und Kreis in Höhe von rd. 241.000,00 € sowie aus erhaltenen Beiträgen und ähnliche Entgelten in Höhe von 127.000,00 €. Demnach ergibt sich ein Netto-Werteverzehr des Anlagevermögens in Höhe von -285.403,00 €.

Enorme zusätzliche Belastungen für unseren Haushalt bringen die

hohen Energiekosten mit sich. Die Aufwendungen für Energie/Wasser/Abwasser/Abfall steigen im Jahr 2023 voraussichtlich auf rd. 210.000,00 €. Für das Jahr 2022 waren rd. 121.000,00 € veranschlagt und das Rechnungsergebnis für das Jahr 2021 beläuft sich auf rd. 89.000,00 €. Allein beim Kulturzentrum „Alte Schule“ steigen die Aufwendungen für Energie/Wasser etc. und für die Bewirtschaftung im Jahr 2023 um rd. 14.000,00 € gegenüber dem Jahr 2022 und gar 20.000,00 € gegenüber dem Jahr 2021. Hier sind rd. 30.000,00 € in 2023 veranschlagt. Nutzungsentgelte werden in Höhe von rd. 4.000,00 € erwartet. Eine kostendeckende Veranstaltung durchzuführen geht keinesfalls, aber die Vergabepraxis für Vermietungen auch im Hinblick auf die Abnutzungserscheinungen sollte überprüft werden. Aufgrund der aktuellen Ereignisse und der Zerstörungen an gemeindeeigenen Anlagen, sollte die Möglichkeit der Versicherung gegen Vandalismus geprüft werden.

Umfangreiche Mittel müssen wir in 2023 für die erneute Erweiterung/Umbau und Sanierung des Kindergartens bereitstellen. Mittel in Höhe von 573.000,00 € für den Gemeindeanteil sind im Plan enthalten. Investitionen in den Kindergarten und dessen Entwicklung sind notwendig und richtig. Einzig die Art und Weise bzw. das Zustandekommen ist für uns schwer nachvollziehbar. Zurzeit besuchen 106 Kinder unsere Kita. Die Betriebsurlaubnis ist auf 140 Kinder ausgelegt. Was muss bei diesem vermeintlich ausreichenden Puffer so aufwendig nachgebessert werden? Der Gemeindeanteil an den Personalkosten steigt in 2023 voraussichtlich um 30.000,00 € auf immerhin 190.000,00 € und der Sachkostenanteil um 7.500,00 € auf 13.800,00 €.

Beim Bauhof sind für die Beschaffung von Fahrzeugen und Maschinen 105.500,00 € veranschlagt. 100.000,00 € für die Anschaffung eines Traktors muss unseres Erachtens im Gesamtkontext nochmal überprüft werden. Dies vor dem Hintergrund, dass wir unseren Fuhrpark eigentlich gut aufgestellt sehen. Ein asketischer Umgang mit den zur Verfügung stehenden Mitteln ist unabdingbar.

Des Weiteren sind unter anderem 500.000,00 € für den Ausbau verschiedener Ortsstraßen, 50.000,00 € für den Ausbau von Wirtschaftswegen und 50.000,00 € für die Anlegung eines neuen Kinderspielfeldes rechts der Mosel veranschlagt. 100.000,00 € sind für die Erneuerung der Friedhofmauer vorgesehen, bei einer zu erwartenden Förderung in Höhe von 30.000,00 €. Bei all den großen Aufgaben die uns auch dieses Jahr wieder bevorstehen, müssen wir dem Anspruch finanzpolitischer Vernunft versuchen gerecht zu werden.

Für die Ausleihe an die SWT Solarpark GmbH wird bei Realisierung der Erweiterung der Solaranlagen sprich Bau von Mehring V, voraussichtlich eine Darlehensaufnahme in Höhe von 1.700.000,00 € erforderlich

Unser Eigenkapital beläuft sich in der Bilanz per 31.12.2021 auf rd. 19,5 Mio €.

Fazit:

Wir können auch in schwieriger See den Kurs halten. Wenn auch das Ergebnis des doppischen Haushaltes 2023 sehr erfreulich ist, ist das kein Grund sich genüsslich zurückzulehnen. Die Einmaleffekte müssen richtig bewertet werden. Auf die rasanten Veränderungen in der Einnahmebeschaffung sowie der Ausgabenverwaltung muss immer zeitnah reagiert werden, Wir können über den Haushalt ein klares Profil über die Entwicklung unserer Gemeinde sichtbar machen, diese Entwicklung muss innovativ und zukunftsgerichtet sein und die Bürger müssen an der wirtschaftlichen Entwicklung der Gemeinde teilhaben. Nur dann können die Bürger auch eine Identifikation mit der Gemeinde herstellen. Die FWG Mehring e. V. steht ein für diese Ziele.

Die Freie Wählergruppe Mehring e. V. wird dem Haushaltsplan und der Haushaltssatzung 2023 in der vorliegenden Form zustimmen. Ich bedanke mich für die Aufmerksamkeit.“

Ratsmitglied Thomas Herber nimmt für die CDU zum vorliegenden Haushaltsplan wie folgt Stellung:

insbesondere bei Frau Egner für die Ausarbeitung und Erläuterung des vorliegenden Haushaltsplanentwurfs in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15. März 2023 und für ihre Teilnahme an der heutigen Sitzung.

Im Namen der CDU-Fraktion will ich gerne zum Haushaltsplanentwurf folgendermaßen Stellung nehmen:

„Der Haushaltsplan 2023 ergibt im Ergebnishaushalt ein Überschuss von rund 477.845.500 € und ist somit ausgeglichen.

Unter Berücksichtigung der Tilgungsleistungen bezüglich des SWT-Darlehens besteht im Finanzhaushalt ein Überschuss von rund 1.180.000€. Damit ist der Finanzhaushalt ebenfalls ausgeglichen.

Die Entwicklung der Kredite und Rücklagen zeigt sich weiterhin positiv: Trotz hoher Investitionen wurde der Schuldenstand ohne Aufnahme von Krediten weiter reduziert und beträgt zum 31.12.2022

2.138.241€. Dadurch ergibt sich eine bereinigte Pro-Kopf-Verschuldung von 855,30€ - eine Reduzierung von ca. 80€ pro Kopf gegenüber dem Vorjahr.

Die Rücklagen bzw. liquiden Mittel sind im letzten Jahr erwartungsgemäß insbesondere durch die Erschließung des Baugebiets Lehmkau gesunken und betragen nun rund 1.850.000€. Abschließend kann diese Entwicklung erst nach dem Verkauf der Grundstücke an die bauwilligen Bürger bewertet werden.

Die Ortsgemeinde weist im letzten Jahr eine Zunahme der Einwohner auf 2.500 Bürger und eine nahezu stabile Anzahl von Grundschulern und Kindergartenkinder auf. Mit der inzwischen erfolgten Erschließung des Baugebiets sowie dem gestarteten Verkauf der Grundstücke ist hier weiter mit einer stabilen bis steigenden Entwicklung zu rechnen.

Insgesamt lässt sich aufgrund der Zahlen feststellen, dass der Haushalt der Gemeinde auf einer soliden Basis steht und sich auch in Zeiten der Corona-Pandemie und des Kriegs in der Ukraine weiterhin stabil zeigt.

Ich möchte dabei darauf hinweisen, dass diese positive Entwicklung bei gleichzeitigem Abbau der Schulden nur durch das verantwortungsvolle Haushalten in den vergangenen Jahren sowie einer sinnvollen Investitionstätigkeit erreicht werden konnte.

Auch im Haushalt 2023 sind wieder hohe Investitionen mit einem Gesamtvolumen von rund 3.300.000€ aufgeführt. Der größte Anteil mit 1.700.000€ stellt dabei die Ausleihung an die SWT Solarkraft Mehring GmbH zur Erweiterung der Photovoltaikanlagen in Höhe von insgesamt rund 3.700.000€ dar.

Gerade die Investitionen in regenerativen Energien haben sich in den vergangenen Jahren bezahlt gemacht und die Pachteinnahmen bilden einen wichtigen Stützpfiler für den Haushalt der Gemeinde und somit die Grundlage für die Investitionsmöglichkeiten. Besonders erfreulich ist, dass neben den Pachteinnahmen auch unerwartete Einnahmen in der Gewerbesteuer erzielt werden konnten und weiter zu erwarten sind – hier ist allerdings zu beachten, dass durch die erforderlichen Umlagen nur ein Bruchteil dieser Einnahmen bei der Gemeinde verbleibt.

Der zweitgrößte Posten im Investitionsplan stellt mit rund 570.000€ die Baumaßnahmen des Kindergartens dar. Die Neuerungen und das neue KiTa-Gesetz von 2021 und speziell deren Umsetzung stellen neben dem Betriebsträger, Mitarbeitern und Eltern auch die Gemeinde als Bauräger vor große Herausforderungen. Um die gestiegenen Anforderungen inklusive der Ganztagsbetreuung umsetzen zu können, sind im Haushaltplan 2023 Investitionen in Höhe von 500.000€ insbesondere zur Verbesserung der Küchensituation erforderlich.

Weitere Investitionen von 500.000€ sind für den Ausbau und die Erneuerung von Straßen - vorrangig der Goldkuppstraße und des Blumengartens - geplant.

Zur Pflege und Sanierung des Bestands wie z.B. die Erneuerung der Friedhofsmauer, den Ausbau der Wirtschaftswege und den Bauhof sind ebenfalls höhere Ausgaben geplant. Dabei soll u.a. ein Traktor für die Gemeinde angeschafft werden, um die Pflege der öffentlichen Flächen in Zukunft besser durchführen zu können.

Für den neuen Spielplatz rechts der Mosel, die Ortseingangsgestaltung Lörsch sowie das Anlegen eines Wanderparkplatzes und die Umfeldgestaltung des Festplatzes sind weitere 100.000€ im Plan vorgesehen.

Es ist gut und richtig, in die Infrastruktur und das Erscheinungsbild unseres Dorfes zu investieren, um als Dorf attraktiv für alle Bevölkerungsschichten zu bleiben und die gute Versorgung unserer Bürger mit Einkaufsmöglichkeiten, ärztlicher Betreuung, Gastronomie usw. zu erhalten.

Die Erhaltung und Ausbau der örtlichen Infrastruktur bleibt ein wichtiges Ziel der Ortsgemeinde und es gilt daher, weiter in die dafür erforderlichen Strukturen zu investieren.

Um diese hohen Investitionen Jahr für Jahr durchzuführen, versucht die Gemeinde ständig mögliche Fördermittel auszuschöpfen und die Belastungen für die Bürger auf einem moderaten Level zu belassen. Da die Zuteilung von Fördermitteln allerdings an zusätzliche Bedingungen geknüpft wurde, sind der Gemeinde Grenzen gesetzt und insbesondere die Grundsteuer B musste auf ein vorgegebenes Niveau erhöht werden.

Durch die stagnierende Wirtschaftslage und die hohe Inflation sieht sich auch die Gemeinde steigenden Kosten, jedoch auch höheren Anforderungen sowie zusätzlichen Aufgabenfeldern gegenüber. Daher gilt es für die Gemeinde, die potentiellen Einnahmefähigkeiten der Ortsgemeinde zu prüfen und Projekte wie das Repowering der Windkraftanlagen oder das Gewerbegebiet Mehringer Höhe voran zu bringen.

Unserer Ortsbürgermeisterin ist es dabei wichtig, weiterhin innova-

tiv und zugleich nachhaltig und wirtschaftlich zu investieren.

Die CDU-Fraktion stimmt dem diesjährigen Haushaltsplan und der Haushaltssatzung zu.“

Für die SPD-Fraktion nimmt Ratsmitglied Philipp Heinz wie folgt Stellung:

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Ratsmitglieder, die SPD-Fraktion bedankt sich bei den Mitarbeitern der Verbandsgemeinde Schweich für die stetige Unterstützung und insbesondere bei Frau Egner für die Aufstellung des Haushaltsplanes und die kompetente Erläuterung in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am Mi. 15.03.2023 in Mehrheit.

Um den Haushaltsplan einordnen zu können, betrachten wir die politischen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen der vergangenen Monate. Mit dem Abebben der Covid-19 Pandemie und der daraus resultierenden Möglichkeit die Schutzmaßnahmen nach und nach lockern, bzw. fallen zu lassen, waren die Hoffnungen auf eine schnelle Regeneration der deutschen Wirtschaft groß und schienen realistisch. Diese Hoffnungen konnten sich nicht bewahrheiten.

Der seit Februar 2022 andauernde völkerrechtswidrige Angriffskrieg Wladimir Putins auf die Ukraine verursacht schreckliches Leid in der Ukraine und hat die uns bekannte geopolitische Weltordnung aus ihren Fugen geworfen. Die aus dem Angriffskrieg resultierende Gas- und Energiekrise setzt die deutsche Wirtschaft und die Kommunen unter Druck. Es ist von einem negativen Wirtschaftswachstum für das Jahr 2023 auszugehen. Die Inflation verteuert das Leben der Bürgerinnen und Bürger und die Zinspolitik der EZB, als nötige Maßnahme gegen die Inflation, erschwert Investitionen. Die deutsche Wirtschaft erlebt ungewohnt turbulente Zeiten und ein baldiges Ende ist derzeit nicht in Sicht.

Dennoch können wir sagen; Mehring ist gut aufgestellt. Unsere Ortsgemeinde präsentiert sich weiterhin als sich fortwährend entwickelnder Ort mit hoher Lebensqualität für seine Bürger. So konnten wir im Jahr 2022 erstmals 2.500 Einwohner in Mehrheit zählen. Um die Lebensqualität zu erhalten und zu steigern, begrüßen wir die fortwährenden und immer unter Berücksichtigung möglicher Fördermittel geplanten Maßnahmen in 2023.

Beispielhaft dafür möchten wir nennen:

- verschiedene Straßenbaumaßnahmen
- die Modernisierungsmaßnahmen der Kita
- die Sanierung Ortseingang Lörsch
- die Erstellung eines neuen Spielplatzes Rechts der Mosel
- die Erstellung eines Wanderparkplatzes
- und allen Voran natürlich die finale Fertigstellung und der beginnende Abverkauf der Baugrundstücke im Neubaugebiet Lehmkau, der sich auch positiv auf den Haushaltsplan 2024 auswirken wird

Im Jahr 2023 können wir mit ungewohnt hohe Gewerbesteuer-einnahmen aus dem Windpark rechnen und in den folgenden Jahren ebenfalls mit Einnahmen auf einem erhöhten Niveau im Vergleich zu den vergangenen Jahren. Auch die teilweise kritisch gesehene, aber wohl unumgängliche, Anhebung der Grundsteuersätze wirkt sich positiv auf die Zahlen des Haushaltsplanes aus.

Erneut konnte unsere Gemeinde ein Sinken der Pro-Kopf-Verschuldung in Höhe von rund 195€ erreichen. So sank diese nach Abzug des Anteils aus der Finanzierung des Solarkraftwerkes auf 855,30€. Positiv bewerten wir die im Haushaltsplan 2023 vorgesehenen außerplanmäßige Tilgungen von Krediten mit auslaufenden Zinsbindungen in Höhe von 72.000€ und für das Jahr 2024 in Höhe von 388.680€, insbesondere bei der aktuellen Zinslage.

Sowohl der Ergebnis- als auch der Finanzhaushalt stellen sich 2023 ausgleichen dar.

Wir erwarten 2023 im Ergebnishaushalt, verglichen mit den Vorjahren, einen überdurchschnittlich hohen Jahresüberschuss von 477.845€ und begrüßen die stete und erneute voraussichtliche Eigenkapitalsteigerung.

Somit sehen wir die aufstrebende Entwicklung unserer Ortsgemeinde in den Planungen und Ansätzen für das Jahr 2023 fortgeführt. Den Haushaltsplan bewerten wir als sorgsam und bedarfsorientiert auf-gesetzt.

Die SPD-Gemeinderatsfraktion wird dem Haushaltsplan und der Haushaltssatzung 2023 in vorliegen-der Form zustimmen.

Ratsmitglied Sonja Angelico nimmt für die FWG Hans Peter Reis wie folgt Stellung:

Wir, die FWG Hans-Peter Reis bedanken uns bei Frau Egner für die Erstellung des Haushaltsplanes 2023 und die Erläuterungen in der Haupt- und Finanzausschusssitzung am 15.03.2023, sowie in der heutigen Ratssitzung und nehmen wie folgt Stellung.

Die Einwohnerzahl der Gemeinde Mehring steigt kontinuierlich an und lag im Juni 2022 erstmals bei 2.500 Einwohnern. Die Anzahl

der Kindergarten- sowie Grundschulkindern belegen, dass wir weiterhin gerade für Familien ein attraktiver und lebenswerter Ort sind. Aus diesem Grund begrüßen wir es sehr, dass in dem Haushalt 2023 erhöhte Mittel zum Ausbau der Kindertagesstätte sowie zur Ersatzbeschaffung von Spielgeräten und zur Anlage eines neuen Spielplatzes rechts der Mosel veranschlagt wurde. Wir sehen es als dauerhafte Aufgabe der Ortsgemeinde Mehring an, eine zukunftsorientierte Jugendarbeit sicherzustellen, damit die Kinder von heute sowie unsere Jugendlichen sich in das Ortsleben integrieren und sie hierbei bestmöglich unterstützt werden.

Die Ortsgemeinde Mehring ist von Ihrem Tourismus geprägt. Neben den Beherbergungstouristen finden in der Saison täglich viele Tagestouristen Ihren Weg in unseren Ort. Wir sind stolz darauf, dass unser Gastronomie- und Tourismusangebot so gut angenommen wird. Damit dies auch in Zukunft so bleibt, ist es erforderlich und unser Anliegen, dass wir unseren Ort pflegen, die bestehende Infrastruktur erhalten und kontinuierlich weiterentwickeln. Daher begrüßen wir die Planung zur Schaffung eines Besucherparkplatzes für unsere Gäste, Wanderer und Fahrradfahrer.

In dem Zusammenhang ist es unsere Aufgabe unsere Straßen, öffentlichen Grün-, Brunnen- und Gartenanlagen sowie die Dorfplätze zu pflegen und zu verschönern. Gerade die Pflasterflächen in unserem Ort sind zu Teilen reparaturbedürftig. Daher begrüßen wir den Haushaltsansatz für diese Reparaturarbeiten im Ortskern. Nachdem die Straßenerneuerungsarbeiten der B52 zwischen Mehring und Lörsch bald zum Abschluss kommen, freuen wir uns, dass der Ortseingang Lörsch gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern gestaltet wird. Aber auch die Gestaltung des Moselvorlandes wird 2023 in Angriff genommen, so dass unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie den Gästen weitere schöne Erholungsflächen für gemeinsame Stunden zur Verfügung stehen.

Der Klimawandel ist eine Aufgabe von uns Allen. Gerade im Hinblick auf die vergangenen Hochwasserereignisse an der Mosel sowie Ahr ist es wichtig, dass die Außengebietsentwässerung im Rahmen des Starkregenkonzeptes erneuert wird und hierfür Mittel in Höhe von 50.000 Euro berücksichtigt werden. Aber auch der Forst stellt in dem Forstwirtschaftsplan ihr klimaangepasstes Waldmanagement vor. Hierfür bedanken wir uns bei den Verantwortlichen. Die Thematik der erneuerbaren Energien begleitet uns tagtäglich. Aus diesem Grunde begrüßen wir es, dass der Betrieb der gemeindeeigenen Solaranlagen weiterhin ausgebaut wird.

Für das Jahr 2023 wurden die Steuersätze der Grundsteuer B um 100 Prozentpunkte auf 465 Prozentpunkte erhöht. Wir bedauern es sehr, dass aufgrund des allgemeinen wirtschaftlichen Drucks eine solche Steuererhöhung in diesem Maße erfolgte, die unsere Bürger\*innen, in den Zeiten der Energiekrise zusätzlich belastet.

Kommentierung der FWG Hans-Peter Reis zum Haushaltsplan 2023: Erfreulich ist es, dass die Pro-Kopf-Verschuldung der Gemeinde im Vergleich zum Vorjahr um 10,82 Prozent auf 1609,54 € gesunken ist. Ohne die Berücksichtigung des Darlehens für die SWT Solarkraftwerk Mehring GmbH, beträgt die Pro-Kopf-Verschuldung 855,30 € und somit 8,7 Prozent weniger als 2022. Dies ist insbesondere aufgrund der steigenden Zinsen sehr positiv zu bewerten. Der Ergebnishaushalt ist ausgeglichen und zeigt, die solide finanzielle Lage der Gemeinde.

Wir, die Freie Wähler Gruppe Hans-Peter Reis, stimmen dem Haushalt 2023 zu.

Die Vorsitzende bedankte sich für die Ausführungen der Fraktionen zum Haushaltsplan.

#### **Beschluss:**

**Die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 wird einschließlich Haushaltsplan und Stellenplan entsprechend der in der Anlage ersichtlichen Fassung beschlossen.**

**Der Ansatz für die Gestaltung des Moselvorlandes soll wie folgt geändert:**

**Ausgaben von 10.000 € auf 24.000 €**

**Einnahmen von 0 € auf 14.000,00 €.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **7. Schaffung eines Aufenthalts- und Rastplatzes im Moselvorland**

Zur touristischen und freizeitmäßigen Aufwertung des Moselufers soll auf dem Gelände neben dem Festplatz ein Aufenthalts- und Rastplatz geschaffen werden. Durch seine Nähe zum Moselradweg, zu den Steganlagen der Wasserwanderroute und der Schiffsanlegestelle eignet sich dieses Areal hervorragend, um neben den Bürgern- und Bürgerinnen auch die vielen Fahrradfahrer, Kanufahrer und Schiffspassagiere anzusprechen.

Es sollen mehrere Sitzgruppen, mehrere Grillplätze, ein Klettergerüst für Kinder, ein Basketballfeld sowie eine Liegebank installiert werden.

Damit soll das Leben am Fluss attraktiver gestaltet werden und ein sozialer Ort entstehen, der das Leben der Ortsgemeinde Mehring bereichert und die touristische wie auch die freizeitmäßige Qualität erhöht.

Die Gesamtkosten des Vorhabens betragen rd. 23.150€ brutto. Eine solche Maßnahme ist grundsätzlich förderfähig im Rahmen des Förderprogrammes „Leader Regionalbudget“. Dieses fördert 70% der Nettokosten bei Maximalkosten von 20.000€ netto. Sollte es zu einer positiven Förderzusage kommen, würde sich die Zuwendung hier auf rd. 13.900€ belaufen.

#### **Beschluss:**

**Die Ortsgemeinde Mehring beauftragt die Verwaltung zwecks Anlage eines Aufenthalts- und Rastplatzes am Moselufer einen Förderantrag im Rahmen des Leader Regionalbudgets zu stellen. Hinsichtlich der Nutzung des Moselkais als Bootsanlegestelle soll eine Anfrage bei der Wasserschiffahrtsverwaltung gestellt werden.**

**Die Detailplanung (insbesondere zu Grillplätzen, Mülleimer, Baumstandorte) soll zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **8. KiTa, Vergabe Reparaturarbeiten Fenster-/Türbeschläge**

In der KiTa Mehring werden Reparatur- und Einstellarbeiten an den Fenster- und Türbeschlägen erforderlich. Auch müssen vereinzelte Türschlösser, Türbeschläge und Schließbleche getauscht werden. Zudem werden an zwei Türen erforderliche Fingerklemmschutzrollen angebracht. Schwergängige Beschlagteile an Tür- und Fensterelementen werden geprüft, nachgestellt und wieder leichtgängig überarbeitet (fetten/ölen).

Für die v. g. Arbeiten liegt ein Angebot der Fa. clausaest, Trier vor. Dieses schließt mit einer Bruttoangebotssumme in Höhe von 2.195,13 € brutto.

Diese Arbeiten werden im Rahmen der „kurzfristigen Sanierungsmaßnahmen“ von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg bezuschusst. In der Kostenschätzung vom 27.04.2022 wurden die erforderlichen Arbeiten mit 4.165 € brutto geschätzt. Die Gesamtkostenschätzung für die kurzfristigen Sanierungsmaßnahmen beläuft sich auf 32.000 € Bruttogesamtkosten (u. a. auch Sonnenschutz und Rauchmelder). Seitens der Verwaltung wird die Auftragsvergabe an die Fa. clausaest, Trier empfohlen.

#### **Beschluss:**

**Der Gemeinderat beschließt die Auftragsvergabe über die Reparaturarbeiten an den Fenster- und Türbeschlägen in der KiTa Mehring an die Fa. clausaest, Trier zum Angebotspreis i. H. v. 2.195,13 € brutto zu vergeben.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **9. Bauanträge**

##### **9.1. Genehmigungsfrei Bauvorhaben Flur 27, Flurst. 84/8**

Der Ortsgemeinde liegt ein Antrag auf ein genehmigungsfreies Bauvorhaben vor.

#### **Beschluss:**

**Das Bauvorhaben wird zur Kenntnis genommen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**zur Kenntnis genommen**

#### **10. Verschiedenes**

Durch die Vorsitzende wird über den Sachstand der Neugestaltung der Homepage der Ortsgemeinde Mehring informiert.

**11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**



## Naurath

■ Stephan Denis  
■ 06508 991012  
■ buergermeister@naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten  
nach Absprache



## Pölich

■ Wolfgang Eid  
■ 0176 23362776 o. 06507 9248778  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
nach Vereinbarung

## Bekanntmachung Haushaltssatzung

### der Ortsgemeinde Pölich für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung,

wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates Pölich vom 03. April 2023 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

## § 1

### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

#### 1. im Ergebnishaushalt

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| der Gesamtbetrag der Erträge auf      | 967.248 €   |
| der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf | 1.055.686 € |
| Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag   | -88.438 €   |

#### 2. im Finanzhaushalt

|  |           |
|--|-----------|
| Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf               | -13.640 € |
| die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf                 | 201.160 € |
| die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf                 | 41.500 €  |
| Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf  | 159.660 € |
| Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | -19.200 € |

## § 2

### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

|                        |     |
|------------------------|-----|
| zinslose Kredite auf   | 0 € |
| verzinsten Kredite auf | 0 € |
| zusammen auf           | 0 € |

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

## § 3

### Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 0 €

## § 4

### Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

entfällt

## § 5

### Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

## § 6

### Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

|                     |          |
|---------------------|----------|
| - Grundsteuer A auf | 345 v.H. |
| - Grundsteuer B auf | 465 v.H. |
| - Gewerbesteuer auf | 380 v.H. |

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

|   |          |
|---|----------|
| - für den ersten Hund                                 | 60,00 €  |
| - für den zweiten Hund                                | 60,00 €  |
| - für jeden weiteren Hund                             | 80,00 €  |
| - für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund | 620,00 € |

## § 7

### Eigenkapital

|   |                |
|---|----------------|
| Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2020                        | 1.629.782,68 € |
| vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2021            | 1.569.185,88 € |
| voraussichtlicher Stand zum 31.12.2022 lt. Haushaltsplan 2022 | 1.481.530,88 € |
| voraussichtlicher Stand zum 31.12.2023 lt. Haushaltsplan 2023 | 1.391.592,88 € |

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2021 bis 2023 entsprechend zu korrigieren.

## § 8

### Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

## § 9

### Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Pölich, den 10. Mai 2023

Gemeindeverwaltung Pölich

(S) gez. Wolfgang Eid, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 25. April 2023 erteilt.

Die Haushaltssatzung beinhaltet weder Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen, noch Verpflichtungsermächtigungen, noch Kredite zur Liquiditätssicherung, sodass die Haushaltssatzung insoweit nicht der aufsichtsbehördlichen Genehmigung unterliegt. Gegen die sonstigen Festsetzungen der Haushaltssatzung, ausgenommen den unausgeglichenen Ergebnishaushalt, werden keine rechtlichen Bedenken erhoben. Der nicht ausgeglichene Ergebnishaushalt 2023 wird hingegen gemäß § 121 GemO beanstandet. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit **vom 22. Mai 2023 bis einschließlich 31. Mai 2023** zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15 zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 10. Mai 2023

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



## Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich  
 ■ 06502 930707.  
 ■ buergermeister@riol.de  
 ■ www.riol.de

■ Sprechzeiten  
 Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
 und nach  
 tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Samstag, 27.05.2023** findet um **09:00 Uhr** im **Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol** eine Sitzung des Bau- und Wegausschusses Riol statt.

**Tagesordnung:  
 öffentlich**

1. Mitteilungen

2. Bauanträge/ Bauvoranfragen
  - 2.1 Bauantrag Flur 1, Nr. 58
  - 2.2 Bauvoranfrage Flur 6; 5; 7; Nr. 15, 16; 57, 43/3; 72, 63
  - 2.3 Bauantrag Flur 3, Nr. 2
  - 2.4 Bauantrag Flur 12, Nr. 216
  - 2.5 weitere Bauanträge/ Bauvoranfragen
3. Verschiedenes

Riol, 15.05.2023

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Vertretung der Ortsbürgermeisterin

In der Zeit vom 18. Mai 2023 bis zum 29. Mai 2023 werde ich durch den 1. Beigeordneten Florian Wener vertreten. Sprechstunden finden nach vorheriger Terminvereinbarung (per Mail an buergermeister@riol.de oder telefonisch unter 06502/930707) statt.

Riol, 11. Mai 2023

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol am 29.03.2023

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carmen Wagner findet am 29.03.2023 im Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Die Vorsitzende begrüßt Roswitha und Matthias Kaster. Beide stellen die bisher schon fertiggestellten Bilder der früheren Weinköniginnen vor und erläutern nochmals den Grundgedanken für die neue Wanddekoration. Weitere Mitteilungen liegen nicht vor.

#### 2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Riol für das Haushaltsjahr 2023

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Frau Egner vom Fachbereich 1-Finanzen der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und erteilt ihr das Wort.

Die Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz schreibt vor, dass die Gemeinde für jedes Jahr eine Haushaltssatzung zu erlassen hat. Teil dieser Haushaltssatzung ist der Haushaltsplan. Er bildet die Grundlage für die Haushaltswirtschaft der Gemeinde. Im Haushaltsplan enthalten sind alle für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und Einzahlungen, Aufwendungen und zu leistenden Auszahlungen sowie die notwendigen Verpflichtungsermächtigungen. Der Haushaltsplan besteht aus dem Ergebnis- und dem Finanzhaushalt, den Teilhaushalten sowie dem Stellenplan. Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes hat seit der Zuleitung an den Gemeinderat zur Einsichtnahme durch die Einwohner öffentlich ausgelegen. Es wurden keine Vorschläge von Einwohnern eingereicht.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes wurde in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, die am 22.03.2023 in Riol stattgefunden hat, ausführlich vorbereitet.

Frau Egner trägt zunächst den Inhalt der Haushaltssatzung vor und erläutert anschließend die Ansätze des Haushaltsplanes und gibt die erforderlichen Erläuterungen.

Im Ergebnishaushalt ergibt sich ein Fehlbetrag von 190.876 €.

Im Finanzhaushalt beläuft sich der Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf -5.343 €. Der Saldo aus Investitionstätigkeiten liegt bei -518.650 €. Der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit beträgt 523.993 €.

Die Aufnahme von Darlehen ist nicht vorgesehen.

Der Haushaltsplan enthält Verpflichtungsermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen führen werden in Höhe von 900.000 € für Straßenbaumaßnahmen.

Die Steuerhebesätze betragen

|  |         |
|--|---------|
| - Grundsteuer A                            | 350 %   |
| - Grundsteuer B                            | 465 %   |
| - Gewerbesteuer                            | 400 %   |
| - Hundesteuer, für den ersten Hund         | 75 €    |
| - Hundesteuer, für den zweiten Hund        | 90 €    |
| - Hundesteuer, für jeden weiteren Hund     | 180 €   |
| - Hundesteuer, für jeden gefährlichen Hund | 1.200 € |

Die im Haushaltsplan veranschlagten Auszahlungen für Investitionen belaufen sich auf 643.500 €. Hierbei handelt es sich im Wesentlichen (629.000 €) um Auszahlungen für Anlagen im Bau insbesondere für mehrere Maßnahmen im Kindergarten und für

Straßenbau (Moselstraße und Hauptstraße).

Der Schuldenstand der Ortsgemeinde Riol lag zu Beginn des Jahres bei rd. 1.600.000 € und hat sich gegenüber dem Vorjahr um rd. 100.000 € verringert.

Auf Grund der vorhandenen liquiden Mittel ist es vorgesehen, den Schuldenstand in den nächsten Jahren deutlich zu reduzieren.

Die Vorsitzende bedankt sich bei der Verwaltung und bei Frau Egner für die Erstellung des Entwurfes und der ausführlichen Erläuterungen. Die einzelnen Fraktionen schließen sich den Worten der Vorsitzenden an und sprechen ebenfalls ihren Dank aus.

#### Beschluss:

**Die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 wird einschließlich Haushaltsplan und Stellenplan entsprechend mit folgenden Änderungen beschlossen:**

**Der Stellenplan soll u eine Stelle zur Betreuung des Familienzentrums erweitert werden. Der Stellenumfang soll eine Minijob nicht überschreiten. Die Stellenbesetzung ist für das 2. Halbjahr 2023 vorgesehen. Entsprechend wird der Ansatz für Personalkosten bei der Leistung 57312 um 4.000 € erhöht. Für den Grunderwerb von Waldgrundstücken (55510.02110) wird ein Ansatz in Höhe von 6.500 € gebildet.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 3. Verschiedenes

- Ratsmitglied Eckhoff-Engel:  
Beim Altkleidercontainer in der Moselstraße werden immer öfter Tüten vom Container weggetragen und der Inhalt am Zaun entlang ausgebreitet. Der Container sollte öfter geleert werden. Alternativ soll die Aufstellung eines zweiten Containers geprüft werden.
- Ratsmitglied May-Steinheuer:  
Die bereits vor Monaten beanstandeten Straßenschilder wurden nach wie vor nicht ersetzt. Hier sollte dringend nochmals eine Information an die Verwaltung (Fachbereich 2) erfolgen. Zeitgleich könnten dann auch die Schilder für das Neubaugebiet und ein Hinweisschild für Kita/Familienzentrum angeschafft werden.
- Ratsmitglied Heinz:  
Sachstand Windräder. Die Vorsitzende teilt mit, dass der Bauantrag in der Vorbereitung ist und man aktuell auf der Suche nach geeigneten Ausgleichsflächen ist.
- Ratsmitglied Welter:  
Sachstand Glasfaserausbau Die Vorsitzende teilt mit, dass ein konkreter Termin zur Umsetzung noch offen ist. Teile des Ausbaus können evtl. mit den geplanten Straßenbaumaßnahmen umgesetzt werden.
- Zur nächsten Ratssitzung soll der Klimamanager der VGV, Herr Florian Merten, eingeladen werden. Er wird dann das Thema „kommunaler Klimapakt“ vorstellen. Nach Ostern soll eine Sitzung des Umweltausschusses stattfinden. Auch dort soll dieses Thema besprochen werden.
- Nächste Ratssitzungen:  
Mittwoch, 10.05.2023 - 19.30 Uhr (Familienzentrum)  
Mittwoch, 21.06.2023 - 19.30 Uhr (Familienzentrum)
- Gemeinsamer Arbeitseinsatz am 14.04./15.04.2023 im Familienzentrum. Die Lagercontainer werden leergeräumt und das neue Geschirr wird ausgepackt und verstaut werden. Die alten Stühle sollen entsorgt werden; die alten Tische bleiben als Reserve im Keller. Ratsmitglied May-Steinheuer kümmert sich um die Aufstellung eines Containers zur Entsorgung.



## Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung



## Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- buergermeister@stadt-schweich.de
- www.stadt-schweich.de
- Bürozeiten  
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- Schweich-Issel:  
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
■ 06502 918215  
■ ov-issel@stadt-schweich.de
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Erbpacht: Eine Alternative zum teuren Grundstücks- oder Hauskauf?

Der Stadtrat bzw. der Haupt- und Finanzausschuss hat sich in den letzten Monaten sehr intensiv damit beschäftigt, ob die Vergabe von Erbbaurechten/Erbpacht eine Alternative zum teuren Grundstückskauf in Schweich darstellen kann.

In einer öffentlichen Informationsveranstaltung möchte ich Sie gern über die Chancen, aber selbstverständlich auch die Einschränkungen, zum Erbbaurecht informieren. Diese findet am **Mittwoch, dem 24.05.2023 um 18.00 Uhr** im Bürgerzentrum zum Thema „Erbbaurecht / Baugebiet Vor der Schaumbach“ statt.

Hierzu lade ich alle interessierten potentiellen Bauherren sehr herzlich ein und bitte um eine rege Teilnahme, da Ihre Rückmeldungen nach dieser Veranstaltung Grundlage für die weiteren Beschlüsse in den städtischen Gremien sein werden.

Schweich, 12.05.2023

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## 70 Jahre Blutspende in RLP

Zusammen mit Wolfgang Reiland, Präsident des DRK Trier-Saarburg, und - worüber ich mich besonders gefreut habe - mit unseren Schweicher DRK-„Allzweckwaffen“, Carmen Badem & Dirk Marmann, durfte ich am Montag der vergangenen Woche (08.05.2023) am Festakt „70 Jahre Blutspende in Rheinland-Pfalz“ teilnehmen.



Dass Schweich als größter Blutspendestandort (mit teilweise über 500 Blutspendern pro Termin) besondere Erwähnung während des Festakts fand, freute mich als Stadtbürgermeister ganz besonders und darauf darf insbesondere Carmen Badem zu Recht stolz sein, die mit vielen weiteren fleißigen Helfern immer wieder für den reibungslosen Ablauf der Blutspendetermine in Schweich sorgt. Und dass es mit Dirk Marmann ebenfalls ein Schweicher zum stv. Geschäftsführer des DRK-Kreisverbandes Trier-Saarburg geschafft hat, spricht für dessen Kompetenz und sein Organisationstalent. Ihnen allen, die Sie die Blutspendetermine so aktiv und unentgeltlich durch Ihr Mitunterstützen, sage ich ein herzliches Dankeschön für dieses möglicherweise Leben rettende Engagement!

Schweich, 09.05.2023

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechzeiten: Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr  
Donnerstag 19.00 - 20.00 Uhr

**Program**

**Pfingstfreitag, 26. Mai 2023**  
18:30 - *Biesling Pur* - Pfingsten, das Jungweinzertfest  
Abholung der Weinheherten unter Mitwirkung der „Kinderanzuggruppe Tränchen“  
20:00 - Ende: Livemusik mit der Band „Fanatic Five“ und feierliche Krönung der Weinkönigin Ella I. mit ihren Prinzessinnen Julla & Luisa

**Pfingstsamstag, 27. Mai 2023**  
15:00 - Eröffnung mit Unterhaltungsmusik und Kaffee & Kuchen der Jugendfeuerwehr Trittenheim  
18:00 - Musikverein „Erlenzheim“  
20:30 - Ende: Musik und Tanz mit „Stargate“

**Pfingstsonntag, 28. Mai 2023**  
11:00 - Eröffnung  
11:00 - 18:00 „Fahrt ins aller Weis“  
- Jahrgangspräsentation der Jungweinzert  
12:00 - Mittagstisch der Feuerwehr  
Unterhaltungsmusik mit der „Kapelle Edelweiss“  
14:00 - Kaffee & Kuchen der Jugendfeuerwehr Trittenheim  
Hüpfburg für die Kleinen  
15:00 - Tanzdarbietungen der „Kinderanzuggruppe Tränchen“ aus Trittenheim  
16:00 - „Oel'n Kapel Oldenzaal“  
18:00 - „Swells“ Big-Band der Realschulen Neumagen-Dhron & Schweich  
20:00 - Ende: Musik und Tanz mit „GeeseFreaks“, Auftritte der Showtanzgruppen „Crazy Freaks“ aus Piesport und der „KÜ-Große Harremer“ aus Harren

## Der Förderverein der Grundschule Trittenheim lädt herzlich ein...

...zu einem Kaffee- und Kuchenverkauf am Sonntag, dem 21. Mai 2023. Wir stehen an diesem Tag ab 14 Uhr mit vielen leckeren Kuchen in Trittenheim am Moselufer unter der Brücke. Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!

Trittenheim, 10.05.2023

Der Förderverein der Grundschule Trittenheim  
Franz-Josef-Bollig, Ortsbürgermeister

## Ende des amtlichen Teils



# GStB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

## Kommunaler Pakt für mehr Klimaschutz

Klimaschutz und Klimawandelanpassung wird nur mit den Gemeinden und Städten gelingen. Damit sie ihrer Schlüsselrolle stärker Rechnung tragen können, haben die kommunalen Spitzenverbände mit dem Land den Kommunalen Klimapakt erarbeitet, dem Ende April bereits knapp 700 der insgesamt rund 2.200 kommunalen Gebietskörperschaften beigetreten sind. Weitere Beitritte sind fortlaufend möglich. Angesichts begrenzter Kapazitäten beim Land können die Bewerber nur nach der Reihenfolge des Eingangs der Bewerbungen in den Genuss des besonderen Beratungsangebotes der Energieagentur kommen. Der Klimapakt ist ein erster wichtiger Schritt, der hoffentlich in der künftigen Landespolitik auch seinen Niederschlag findet. Jetzt muss es darum gehen, die Menschen dauerhaft und nachhaltig einzubinden und die rechtlichen Rahmenbedingungen entsprechend zu optimieren.

**WITTICH**  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeige online aufgeben [anzeigen.wittich.de](https://www.anzeigen.wittich.de)

**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 19.05.2023 bis 25.05.2023

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>FRISCHE WURSTWAREN</b><br>aus geprüfter Meisterqualität | <b>EXTRA<br/>DER WOCHE:</b>           |
| Rumpsteak 1 kg <b>26,49 €</b>                              | Tsatsiki 100 g <b>0,99 €</b>          |
| Souvlaki-Spieß 1 kg <b>12,99 €</b>                         |                                       |
| Rote Grillwurst 100 g <b>1,09 €</b>                        | <b>TIEFPREIS<br/>DES MONATS:</b>      |
| Vesperwurst vom Schwein 100 g <b>1,69 €</b>                | Mettwürstchen 10 Stück <b>10,00 €</b> |
| Große Käsebratwurst 100 g <b>1,19 €</b>                    |                                       |

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 065 75/ 9 58 30**  
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

**MARKEN-HAUSGERÄTE**

Superpreise - Topqualität - Große Auswahl  
Fachberatung - Mit Garantie - Sofort ab Lager  
Ständig viele Geräte mit Lackfehlern vorrätig

**Hausgeräte Weistroffer Trier**

**Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51**

**Preisanfrage im Internet**

Fahrschule  
**ECHTERNACH**  
**TRIER SCHWEICH**

Flanderstraße 1 **Brunnenzentrum Im Pöhlen 4**  
Tel. 06 51 / 1 02 23 · [www.fahrschule-echternach.de](http://www.fahrschule-echternach.de)

**Sammler sucht**

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren u. Musikinstrumente,  
Silber u. altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.

Telefon 0163/9554140

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

**03944-36160 | [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**

**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**VITADOMI**  
Leben zu Hause

**24h-Pflege aus Polen**

[www.vitadomi.de](http://www.vitadomi.de) / 0175 - 605 39 38

**Beratung vor Ort**

**Banck & Schömann**

Metallbau - Schlosserei

Markisen

Terrassenüberdachungen

Geländer

Tore

Eichenstraße 54

**54516 Wittlich-Neuerburg**

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

[www.banck-schoemann.de](http://www.banck-schoemann.de)

- Termine nach Vereinbarung -

**Abschied nehmen**

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | OBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | [info@koster-trier.de](mailto:info@koster-trier.de) | [WWW.KOSTER-TRIER.DE](http://WWW.KOSTER-TRIER.DE)

**WAS IN WORTE GEBRACHT,  
DAS BLEIBT.**

Wir gestalten nach Ihren  
Wünschen Trauerreden.



**KIRSTEN**  
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

[www.kirsten-bestattungen.de](http://www.kirsten-bestattungen.de)

Tel. 06502.39 43





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### ▶ Detzem

#### Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

##### Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des Kultur- und Touristikverein Detzem e.V. findet am **Dienstag, 20. Juni 2023 um 19.00 Uhr** im Bürgerhaus Detzem statt.

Hierzu laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Wir würden uns sehr freuen, auch neue interessierte Bürger unserer Gemeinde begrüßen zu dürfen. Im Kultur- und Touristikverein ist jeder herzlich willkommen, der sich für sein Dorf engagieren möchte.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl eines Wahlleiters
7. Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer
8. Verschiedenes

#### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

Auf den Beitrag unter Leiwien wird hingewiesen.

#### Winzertanzgruppe Detzem und Winzerkapelle Moselstern

##### Wohin am Vatertag? Bergfest der Winzertanzgruppe Detzem und der Winzerkapelle Moselstern an der Grillhütte Detzem beim Fünfseenblick

Die Winzertanzgruppe Detzem und die Winzerkapelle Moselstern laden am diesjährigen Vatertag (Christi Himmelfahrt) am **18.05.2023** alle Wander- und Weinfreunde zum traditionellen Bergfest ein. Das Fest steht unter dem Motto „Wenn der Berg ruft, muss ich gehen!“. Die Mitglieder beider Vereine sorgen für das leibliche Wohl und gute Unterhaltung mit Live-Musik. Mit Kaffee und einem reichhaltigen Kuchenangebot haben wir am Vatertag natürlich auch an unsere Mütter gedacht. Die Vereine freuen sich auf Ihren Besuch.

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

##### Vereinswandertag am 27.05.2023

Der Sportverein wird wie angekündigt am **Pfingstamstag, 27.05.2023** einen Wandertag durchführen. Hierzu sind alle aktiven und ganz besonders auch die passiven Vereinsmitglieder, ihre Partner/innen und Kinder sowie Freunde und Sponsoren unseres Vereins herzlich eingeladen. Treffpunkt zum Abmarsch ist um 13.00 Uhr beim Parkplatz des Bürgerhauses. Wir haben eine Wanderung von ca. 7,7 km geplant, die auf der Strecke eine ca. einstündige Rast beinhaltet. Die Wanderung geht zunächst zur Moselbrücke Thörnich, von dort weiter über den Enscher Berg bis hin nach Schleich. Hier steht gegen ca. 16.00 Uhr die Moselquerung Schleich-Detzem unter dem Moselwehr an, so dass unsere Wanderung gegen 16.30 /17.00 Uhr auf dem Sportplatz endet. Dort wollen wir für die Teilnehmer einige Aktivitäten anbieten, einen gemütlichen Nachmittag verbringen und Kindern reichlich Gelegenheit zum Toben geben. Der Sportverein wird für die Verpflegung aller Teilnehmer unterwegs

und für Getränke und Abendessen auf der Sportanlage sorgen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir **nochmals um baldige Anmeldung zur Wanderung, spätestens jedoch bis Dienstag, 23. Mai 2023 unter Tel.-Nr. 4281 bzw. per Mail an albinmerten@aol.com oder persönlich an alle Vorstandsmitglieder**. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

### ▶ Fell

#### VdK OV Fell-Riol

##### Tagesfahrt nach Mainz

Liebe Mitglieder und Freunde des VdK,

am **10. Juni 2023** unternehmen wir eine **Tagesfahrt nach Mainz**. Unter anderem steht eine Stadtführung und ein Besuch im Dommuseum auf dem Tagesplan. Die Kosten der Fahrt belaufen sich auf 35,-€ (für VdK Mitglieder 25,-€). Der Preis inkludiert die Fahrt, ein kleines zweites Frühstück, die Stadtführung und den Besuch im Dommuseum. Wir freuen uns über jeden Mitreisenden.

Anmeldung per sofort möglich bei:

Herbert Kasler 06502/936753, Renate Knürr 0151/14130807, Winfried Dücker 0170/6562353.

**Den Fahrpreis überweisen Sie bitte bis spätestens 21. Mai 2023** mit Angabe Ihres vollständigen Namens und dem Verwendungszweck „Tagesfahrt Mainz“ auf das Konto IBAN: DE17 5856 0103 0004 1096 79.

**Wir bitten um Verständnis dafür, dass bei nicht fristgerechter Zahlung Personen aus der Warteliste vorrücken!**

Interessenten, die sich jetzt noch anmelden, kommen auf eine Warteliste.

##### Abfahrtszeiten:

07.00 Uhr Fastrau, Pater-Pelzer-Platz

07.05 Uhr Fell, Schulhof, Im Brühl

07.15 Uhr Fell, Spielesbrücke

07.30 Uhr Longuich, Mitfahrerparkplatz Metzgerei Marx

### ▶ Föhren

#### Malteser Hilfsdienst e.V. , Ortsgliederung Föhren

##### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **27.05.2023** einen Erste Hilfe Grundkurs an. Der Kurs ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 55,- € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: Online unter [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil unter 01705334492 oder per Mail an

**Markus.Follmann@malteser.org**

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder E-Mail Adresse. Bei BG Abrechnungen bitte Firma und BG angeben.

## Familiengottesdienst in Föhren

Am Sonntag, 28. Mai (Pfingstsonntag) feiern wir um 10.30 Uhr in unserer Kirche in Föhren den nächsten Familiengottesdienst. Dazu laden wir alle Familien aus unserer Pfarreiengemeinschaft herzlich ein.

## KAB St. Donatus Föhren informiert

### Liebe Mitglieder und Freunde der KAB.

Unser beliebter Spiele-Nachmittag für Senioren soll wieder Aufleben. In neuen Räumen: Krabbelstube im Bürgerhaus, ebenerdig, oder im Gemeinderaum, jeweils zum zweiten Mittwoch im Monat, von 15.30 bis 17.30 Uhr. Wer macht mit?, bitte kurz anrufen bei Roswitha Karl - 06502 20776, zwecks Planung.

### Neuer Kurs

Männer - Gymnastik, „Rückenbeschwerden ein Volksleiden?“

Es sind noch freie Plätze für neue Teilnehmer.

Mittwochs von 20.00 bis 21.00 Uhr, 10 Abende, Kursgebühren 30,00 Euro.

Leitung: Joop Blauen.

Anmelden bei Roswitha Karl 06502 20776.

## SV Föhren

### Abt. Tennis

Liebe Tennisfreunde,

am kommenden Wochenende finden folgende Begegnungen statt:

**Freitag, 19.05.2023, 15:30 Uhr:**

Gemischt U 12, B-Klasse: **SV Föhren 1** – TC Konz 2

**Samstag, 20.05.2023, 9:00 Uhr:**

Mädchen U 18, B-Klasse: TC Bernkastel-Kues – **SV Föhren 1**

Jungen U 18, Rheinlandliga: SG RL Lahnstein/ **Braubach** –

**SG Föhren/ Roscheid**

Mädchen U 15, Rheinlandliga: TC BW Bad Ems 1 – **SV Föhren 1**

Jungen U 15, C-Klasse: SG Kerpen/ Üxheim – **SV Föhren 1**

**Sonntag, 21.05.2023, 9:00 Uhr:**

Damen D-Klasse: SG Salmthal/Sehlem – **SV Föhren 1**

Herren 30 C-Klasse: **SV Föhren 1** – DJK MJC Trier 2

Herren 40 B-Klasse: **SV Föhren 1** – TFR Mertesdorf 1

**Wir freuen uns auf viele Zuschauer!**

### Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer **Seniorenmannschaften** finden statt:

**Samstag, 20.05.2023**

**Kreisliga B**

**19:00 Uhr** SV Föhren II – DJK Pluwig-Gusterath II, Rasenplatz Föhren

**Sonntag, 21.05.2023**

**Kreisliga A**

**15:00 Uhr** SV Föhren – DJK Pluwig-Gusterath, Rasenplatz Föhren

### Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer **Jugendmannschaften** finden statt:

**Freitag, 19.05.2023**

**Kreisklasse (D-Juniorinnen)**

**17:30 Uhr** SV Sirzenich – MSG Föhren, Kunstrasenplatz Udelfangen

**Kreisklasse (E-Juniorinnen)**

**18:00 Uhr** FC Vulkaneifel Manderscheid II – MSG Föhren, Rasenplatz Niederöfflingen

**Samstag, 20.05.2023**

**Kreisklasse (C-Juniorinnen)**

**10:30 Uhr** JSG Untere Salm Sehlem II – JSG Föhren, Rasenplatz Sehlem

**Kreisklasse (B-Juniorinnen)**

**15:00 Uhr** JFV Wittlicher Tal II – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Salmthal

**Bezirksliga (A-Juniorinnen)**

**17:00 Uhr** JSG Föhren – JSG Mittelmosel Mehring, Rasenplatz Föhren

**Sonntag, 21.05.2023**

**Kreisklasse (B-Juniorinnen)**

**11:00 Uhr** MSG Föhren (9er) – MSG Saarburg Serrig (9er), Kunstrasenplatz Bekond

**Donnerstag, 25.05.2023**

**Kreisfreundschaftsspiele (E-Juniorinnen)**

**18:00 Uhr** JSG Kenn – MSG Föhren, Hartplatz Kenn

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Kenn

### Förderverein der Grundschule Kenn e.V.

#### Erinnerung: Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Mittwoch, den 24. Mai 2023 um 19:30 Uhr** findet in der **Grundschule Kenn** unsere Mitgliederversammlung statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellen der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorsitzenden Ereignisse und Aktivitäten 2022/23
3. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer 2022/23
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen des Vorstands und der Kassenprüfer
6. Geplante Maßnahmen und Aktionen 2023/24
7. Verschiedenes

Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder an der Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Kenn e. V. teilnehmen. Gerne begrüßen wir auch alle Eltern der Schüler / -innen und interessierte Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde.

### Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unsere 1. Aktiven Monatsversammlung findet am **Freitag, dem 19. Mai 2023 um 19 Uhr** in der Weinstube Margret und Johann Hilsamer statt.

Unser Anangeln findet am **Sonntag, dem 21. Mai 2023** statt.

Wir treffen uns um **7:00 Uhr** auf dem Parkplatz des Kenner Wirtshauses.

Geangelt wird von **8:00 Uhr – 11:00 Uhr**.

Anschließend gemütliches Beisammen sein im Kenner Treff.

## Klüsserath

### Passionsspiel Klüsserath e.V.

Nach dem großen Erfolg der Erstaufführung unserer „Passion – das kleine Passionsspiel Klüsserath“ möchten wir uns bei den Darstellern, dem Projektchor, den Aufbauhelfern, den Helfern in der Alten Ökonomie und dem Gesamtvorstand mit einem kleinen Fest bedanken und bitten daher sich dem vorgesehenen Termin **Samstag, 8. Juli 23**, schon jetzt vorzumerken.

## Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Am **Montag, dem 29. Mai 2023** findet um **19.30 Uhr** im Jugendheim in Köwerich die diesjährige Generalversammlung statt.

Die **Tagesordnung** umfasst folgende Punkte:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Rückblick des Spielleiters auf die Saison
4. Kassenbericht
5. Wahl des Versammlungsleiters
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Verschiedenes

Wir freuen uns, möglichst viele Mitglieder begrüßen zu können.

*Der Vorstand*

### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

Auf den Beitrag unter Leiwen wird hingewiesen.

## Leiwen

### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

#### Grillfest Samstag, 10.06.2023

Wie bereits angekündigt, findet am Samstag, 10.06.2023 unser Grillfest in der Grillhütte in Leiwen statt.

Beginn ist um 11.00 Uhr.

Für Mitglieder ist das Essen frei, Nichtmitglieder zahlen 10,00 €. Getränke gibt es zum Selbstkostenpreis.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung ab sofort bei Marita und Günter Sauer Tel. 06507-4165 oder Doro Basten Tel. 06507-3702 ab 18.00 Uhr bis spätestens 04.06.2023.  
Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden mit Euch.

## ▶ Longuich

### Die KFD Longuich-Kirsch und der Arbeitskreis Offene Kirche lädt ihre Mitglieder und alle Interessierte zu einer Tagesfahrt am 25. Mai 2023 zur Abteikirche nach Tholey ein.

Liebe Frauen der kfd,  
liebe Mitglieder des Arbeitskreises Offene Kirche,  
wie bereits bekannt bieten wir für den 25. Mai 2023 eine schöne Tagesfahrt an.

Wir besichtigen die Abteikirche in Tholey und erhalten dort eine interessante Führung der neuen Ausgestaltung und der Richter-Fenster.

Anschließend fahren wir nach St. Wendel, wo wir eine Zeit zur freien Verfügung haben. Weiter geht es nach Krottelbach zur Kaffeemanufaktur. Bei Kaffee und Kuchen, sowie einer Information und einer Vorführung der Kaffeeröstung vergeht die Zeit schnell.

Zum Abendessen sind wir im Gasthaus zur Post in Kell angemeldet. Im Fahrpreis sind enthalten: Busfahrt, Führungen in der Abteikirche Tholey und in der Kaffeerösterei, Kaffee und Kuchen.

Auch Nichtmitglieder können gerne teilnehmen.

Verbindliche Anmeldung bis 23.5.23 bei Reinhard Boesten Tel.: 6532, Email: boesre@web.de oder Rosi Schmitt Tel.: 5950.

Wann: Donnerstag, den 25. Mai 2023

Abfahrt: 9.00 Uhr Gasthaus Schlöder Longuich-Kirsch, 9.10 Uhr Pfarrkirche Longuich.

Fahrpreis: 40,- € Mitglieder, 45,- € Nichtmitglieder

## ▶ Pölich

### SV Pölich/Schleich

Spiel am Samstag, 20.05.2023 in Pölich

Kreisliga B letzter Spieltag

19.00 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I – SG Niederkell Waldweiler II

## ▶ Riol

### Kegelsportverein Riol e. V.

Von **Donnerstag, den 18.05.2023, bis Sonntag, den 21.05.2023**, finden in der Kegelsporthalle Trier-Heiligkreuz die deutschen Meisterschaften mit Beteiligung des KSV Riol statt.

**Donnerstag, 18.05.2023**

09:00 Uhr Mixed Paarkampf Vorlauf

14:30 Uhr Damen und Herren Paarkampf Vorlauf

**Freitag, 19.05.2023**

10:00 Uhr Paarkampf Zwischenläufe

14:30 Uhr Paarkampf Endläufe

**Samstag, 20.05.2023**

09:00 Uhr U24 männlich Einzel Vorlauf

14:00 Uhr Damen Einzel Vorlauf

**Sonntag, 21.05.2023**

10:00 Uhr Einzel Zwischenläufe

14:00 Uhr Einzel Endläufe

Informationen zur DM 2023 unter <https://www.dskb-sportkegeln.de/seite/628352/deutsche-meisterschaften-2023-in-trier.html>.

## ▶ Schweich

### Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 23. Mai um 15:00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt. Wir erleben einen Nachmittag mit Diakon Wilhelm Kunzen. Herzliche Einladung hierzu.

## Kultursommer Rheinland Pfalz

Saxitude am Aussichtspunkt Moselblick:

Samstag 13. Mai um 19 Uhr

Kultursommer Rheinland Pfalz- Kompass Europa:  
westwärts

Unsere Nachbarn zu Besuch

Open Air

Kultur in Schweich in Kooperation mit dem Forstamt Trier Moien - Besuch aus Luxemburg „Schéin dat du hei bass“

Seit 2004 ist das luxemburgische Saxophon Quartett SAXITUDE bekannt für seine einzigartigen und leidenschaftlichen Konzerte. Ob auf einer großen Festivalbühne, auf der Straße, im Saal oder mitten im Publikum, die hochkarätigen Musiker von SAXITUDE begeistern musikalisch und ziehen das Publikum in ihren Bann. Mit einer bunten Mischung aus Eigenkompositionen, Jazz- und Funk-Standards, Soul- und Pop- Songs beweisen die talentierten Musiker, daß kein Musik- genre vor ihnen sicher ist. Ihr ganz eigener Sound begeistert ihre Fans weltweit und macht sie zu den erfolgreichsten und originellsten Blasinstrumenten Gruppen in Europa.

Man erreicht den Konzertort zu Fuß (je nach Parkplatz und Wanderweg zirka 20 bis 45 Minuten), freie Sitzplatzwahl. Für Menschen mit Mobilitätseinschränkung wird ein Shuttle angeboten, bitte vorher anmelden unter 0651 824970

Ausweichspielstätte bei Regen Bürgersaal im Bürgerzentrum Schweich im Stefan Andres Schulzentrum, Stefan Andres Str. 1 – über eine Verlegung werden Sie über social media, etc. informiert.

Karten Ticket Regional 12 Euro,

Mitglieder Kultur in Schweich 10 Euro,

Reservierung auch per Mail [info@kultur-in-schweich.de](mailto:info@kultur-in-schweich.de)

Tageskasse 13 Euro



Saxitude

## Kultur in Schweich e.V.

Kunstaussstellung - „Schöne Tiefgründigkeit“  
Synagoge Schweich

Liebe Kulturfreunde,



Roland Grundheber

mit Blick auf das etablierte Kunstangebot in der Stadt Schweich möchten wir Sie auf die Kunstaussstellung „Schöne Tiefgründigkeit“ hinweisen:

Mit dem Maler Roland Grundheber und dem Holzkünstler Benedikt M. Bohlinger stellt der Kurator Rudolf Maus wieder zwei überregional sehr bekannte Künstler vor. Diese stellen eine Auswahl ihrer

hochwertigen Kunstobjekte aus und werden auch persönlich an einzelnen Öffnungstagen anwesend sein.

Die Ausstellung ist bis einschließlich 04. Juni jeweils samstags und sonntags von 11:00 bis 18:00 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet.

**Duo Zaruk: „Agua“ Neue Melodien und Lieder aus der Welt des Wassers Freitag, 19. Mai 2023 Synagoge Schweich 19 Uhr**



Duo Zaruk

Foto: Pablo Neustadt

Der Mensch besingt seit Urzeiten das Wasser. Alles Leben ist durch das Wasser miteinander verbunden. Das Wasser aus dem wir bestehen, das Wasser das uns nährt und reinigt. Musik kleidet das Strömen des Flusses, die entspringende Quelle und das dröhnende Gewitter in Klänge, vertont Schneefall, Tau und Tränen.

Das in Madrid ansässige Duo Zaruk, bestehend aus Iris Azquinez (Violoncello) und Rainer Seiferth (Gitarre), präsentiert in seinem neuen Programm „Agua“ Melodien und Lieder verschiedener Kulturen, Gegenden und Zeiten, die vom Wasser im engen oder weiteren Sinne handeln. Von Finnland über Bulgarien bis zur iberischen Halbinsel, von deutscher Romantik über traditionelle Gesänge des Alentejo bis zur Musik der sephardischen Juden.

Zaruk's kunstvoll verspielte Instrumental-Bearbeitungen bewegen sich mühelos und fließend zwischen Klassik, moderner Klangmalerei und Improvisation, sind ebenso grenzenlos wie das Element das sie besingen. Iris Azquinez ist eine der bekanntesten jungen Cellistinnen Spaniens. Ihre beiden von der Fachpresse hochgelobten CDs „Azul y Jade“ und „Blanco y Oro“ beinhalten sowohl Bach-Suiten als auch Kompositionen aus eigener Feder. Rainer Seiferth ist gebürtiger Deutscher und seit vielen Jahren in Spanien ansässig. Auch musikalisch ist er ein Nomade: auf dem beim französischen Label Alpha Classics erschienenen Album „Akoé“ seines Ensembles Taracea spielt er die altspanische Vihuela und verbindet Renaissancemusik mit Jazz. Dieses besondere Konzerterlebnis wurde initiiert vom Arbeitskreis jüdisches Gedenken und findet statt in Kooperation von Kultur in Schweich e.V., der Volkshochschule Schweich und der AG Gedenken des Pastoralen Raumes Schweich. Es findet statt im spannenden Ambiente der Kunstausstellung Schöne Tiefgründigkeit. Musik und Kunst verbinden sich so miteinander. 12 € Vorverkauf über Ticket Regional; Mitglieder ermäßigt; Abendkasse 13 Euro

### Isseler Cultur Verein e.V.

**ICV-Vorstands- und Ratssitzung, Montag, 22. Mai 2023, 19:30 Uhr**

Liebe Aktive des Isseler Cultur Verein, nach einem sehr gelungenen Maibaumfest möchten wir uns im Rahmen einer Vorstands- und Ratssitzung am **Montag, 22. Mai 2023, 19:30 Uhr**, in der ICV-Halle treffen. Hierzu möchten wir euch herzlich einladen und freuen uns auf ein Wiedersehen.

**Themen:**

1. Rückblick Maibaumfest
2. Termine und Veranstaltungen 2023/2024
3. Verschiedenes
4. Gemütlicher Austausch

### Stefan-Andres-Gesellschaft e.V.

Die Stefan-Andres-Gesellschaft veranstaltet am Sonntag, dem 24. Juni, eine LiteraTour zu Andres-Schauplätzen im Hunsrück und an der Mosel sowie zur Grimburg, eine der „sieben trierischen Landesburgen“. Es erfolgen Lesungen aus Andres-Werken in: Neu-

Mehring (Das Wirtshaus zur weiten Welt), Beuren (Der Knabe im Brunnen) und Trittenheim (Die unsichtbare Mauer).

Einen zusätzlichen Schwerpunkt der Fahrt bilden die Grimburg, wo im 16. u. 17. Jh. Hexenprozesse stattfanden, und das Burg- und Hexenmuseum mit der Sonderausstellung „Hexentod“.

Die Fahrkostenbeteiligung (incl. Museumsbesuch) beträgt 15 €. Gäste sind willkommen.

Abfahrt: 10.00 Uhr, Schweich, Parkplatz Stefan-Andres-Straße.

Anmeldungen bitte bis zum 10. Juni bei [andrekastner@gmail.com](mailto:andrekastner@gmail.com), 06502/937648 oder [wokeil40@t-online.de](mailto:wokeil40@t-online.de), 0651/67177.

### Gesangsgruppe Wandervögel von Schweich

Die Gesangsgruppe der Wandervögel von Schweich probt wieder am Dienstag, 23. Mai um 18 Uhr in der Seniorenresidenz St. Martin in Schweich (Ermesgraben). Info: 06502/3644.

### Tus Mosella Schweich

#### Abteilung Tennis

#### Medenrunde

#### Samstag, 20.05.2023

09:00 Uhr Mädchen U 18 B-Klasse: TSG Leiwen 1 - TuS Schweich 1

09:00 Uhr Jungen U 15 A-Klasse: TC Trier 2 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 40 B-Klasse: SG Roscheid/Konz 3 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 50 B-Klasse: TC RW Bombogen 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Herren 55 A-Klasse: SG Bad Salzig/Spay 1 - TuS Schweich 1

#### Sonntag, 21.05.2023

09:00 Uhr Herren 30 A-Klasse: TuS Schweich 1 - SG Nörtershausen/Oberfell 1

14:00 Uhr Damen 30 B-Klasse: TFR Mertesdorf 1 - TuS Schweich 1

#### Mittwoch, 24.05.2023

11:00 Uhr Herren 65 B-Klasse: TC Waldrach 1 - TuS Schweich 1 (TC Kasel)

#### Abt. AH

Am Freitag, 19.05.2023, 18.15 Uhr, spielen wir mit einer Ü 50-Mannschaft gegen die AH aus Freiburg.

Treffpunkt ist um 17.45 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

### Wassersportclub Schweich-Issel e.V.

#### Intensivkurs des Wassersportclubs Schweich-Issel zum Erwerb des Bootsführerscheins Binnen

Der Wassersportclub Schweich-Issel bietet vom 03.07.23-06.07.23 einen Intensivkurs zum Erwerb des Sportboot-Führerscheines Binnen an. Die Ausbildung erfolgt in der vom deutschen Motoryachtverband anerkannten Ausbildungsstätte des WSC Schweich-Issel, dem Clubschiff in Issel (unterhalb Isseler Hof). Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr. Die Prüfung findet am Sonntag, den 09.07.23 statt. Kursgebühr: 350 Euro inkl. Prüfgebühr.

Anmeldung ist Mittwoch, 24.05.23 (oder nach tel. Vereinbarung).

An diesem Abend findet um 20 Uhr ein Informationsabend auf dem Clubschiff in Issel statt. Kursteilnehmer, die keine ausreichende Fahrpraxis haben, können auf Wunsch Fahrstunden erhalten.

Anmeldungen und Auskünfte unter: 0176/64947779,

E-Mail: [alessandra\\_krass@web.de](mailto:alessandra_krass@web.de)

### Jahrgang 1935/36 Schweich und Issel

Der Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel trifft sich wieder am Donnerstag, 25. Mai um 16 Uhr im Hotel Restaurant Grefen, Brückenstraße 31.

Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie die außerhalb von Schweich und Issel wohnen sind herzlich eingeladen. Info: Tel. 06502/3644.



**Thörnich**

### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

Auf den Beitrag unter Leiwen wird hingewiesen.

## Trittenheim

### Tennisclub Trittenheim

Tennisfreunde sind herzlich willkommen, die Mannschaften des TC Trittenheim an den folgenden Spielterminen als Zuschauer zu unterstützen!

Heimspiele finden auf der Anlage des Vereins in Trittenheim statt.

#### Samstag, 20.05.

09:00 – Mädchen U18 (Auswärts) gegen FSV Trier-Tarforst

14:00 – Damen 50 (Auswärts) gegen TC Trier

14:00 - Herren 50 (Heim) gegen SG Mülheim-Kärlich/KO-Horchh.

#### Sonntag, 21.05.

09:00 – Damen 1 (Heim) gegen TC BW Wittlich

09:00 – Damen 2 (Auswärts) gegen TC Altrich

09:00 - Herren 40 (Heim) gegen TFR Gusenburg

#### Freitag, 26.05.

11:00 - Herren 70 (Auswärts) gegen TG Herbörn



## Aus unseren Kirchen

### Springprozession in Echternach am Dienstag, 30. Mai 2023

Seit Jahrhunderten findet immer an Pfingstdienstag die Springprozession zu Ehren des hl. Willibrord statt, dieses Jahr also am **Dienstag, 30. Mai 2023**. Die Echternacher Springprozession wurde am 16. November 2010 auf die Unesco-Liste der immateriellen Kulturgüter der Menschheit aufgenommen. Dank dieses Beschlusses ist der Bestand dieser jahrhundertealten Tradition durch die Satzung der Unesco-Konvention, welche einstimmig von der Luxemburger Abgeordnetenkammer angenommen worden war, gesichert. Die Aufnahme auf die Unesco-Liste ist eine Ehre, aber auch eine Verpflichtung, die Eigenart dieses Ausdrucks der kulturellen Identität zu wahren. Umso mehr ist es verständlich, dass diese spirituelle Veranstaltung nach dem 2. Weltkrieg im Geiste der Versöhnung Menschen aus allen Nachbarländern Luxemburgs zusammengeführt hat. In einer Zeit, in der durch Nationalismus und Populismus die Errungenschaften eines einigen Europas gefährdet sind, sollten wir in diesem Sinne diese Veranstaltung mit ihren zwischen 12.000 und 14.000 Pilgern auch durch unsere Teilnahme aus der PG Schweich unterstützen. Die traditionelle Kleiderfarbe der Pilger ist schwarz-weiß mit schwarzem Unterteil und weißem Oberteil.

Abfahrt ist **um 05:45 Uhr in Fell** am Pfarrheim und - bei Bedarf - **um 06:00 Uhr in Schweich**, Schwimmbad-Parkplatz. Gegen **07:15 Uhr** feiern wir in der Krypta der Basilika am Grab des hl. Willibrord eine hl. Messe. Danach ist dann Frühstückspause bis zur Feierlichen Eröffnung der Springprozession um **09:00 Uhr** auf dem Abteihof. Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit zur Teilnahme als Beter (normal gehend an der Spitze der Prozession) oder als Springer in einer entsprechenden Gruppe. Zur Mittagspause wechseln wir auf die deutsche Seite nach Echternacherbrück. Nach dem Empfang der Bischöfe, Äbte und Prälaten am Schluss der Prozession fahren wir nach einem Halt in der Girsterklaus (bei Rosport/Luxemburg), wo seit dem 14. Jahrhundert die Gottesmutter verehrt wird, zurück. Rückkunft ist so gegen **16:00 Uhr in Fell bzw. Schweich**.

Ein Unkostenbeitrag ist abhängig von der Teilnehmerzahl, da mit Autos in Fahrgemeinschaften gefahren wird.

Anmeldungen zur Planung per E-Mail:

Pfarrer.Axel.Huber@t-online.de oder telefonisch Tel. 06502-9951860 **bis Freitag, 19. Mai 2023**.

*Pfr. Axel Huber, Kooperator*

### Gottesdienst? - Mal anders! - als Frauengottesdienst

Am Freitag nach Fronleichnam, dem **09. Juni** findet **um 17:00 Uhr ein Frauengottesdienst** statt. Es wird ein meditativer Spaziergang entlang der Mosel durch die Natur sein, um die Augen für die Schönheit der Schöpfung zu öffnen und die Dankbarkeit und die Verantwortung für die Schöpfung wahrzunehmen. Die Freude am Leben und das bewusste Genießen wollen wir spüren und daher viele kleine Schritte auf einem Weg der Achtsamkeit machen, die uns die Natur neu wahrnehmen lassen.

Der meditative Spaziergang beginnt in der Pfarrkirche St. Martin, Schweich und führt entlang der Mosel nach Issel zur St. Georg Kapelle, wo wir den Gottesdienst abschließen.

## Bibel-Teilen

Herzliche Einladung zum Bibel-Teilen mit Pfarrer Axel Huber **am Dienstag, 06. Juni um 20:00 Uhr im Pfarrheim in Fell**.

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Gottesdienste

#### Donnerstag, 18.05.2023 Hochfest Christi Himmelfahrt

10:30 Uhr Blaulichtgottesdienst in der Malteserhalle in Föhren

10:00 Uhr Festgottesdienst zum 100-jährigen Bestehen der Feuerwehr in der Mehrzweckhalle in Longuich

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

#### Freitag, 19.05.2023 Freitag der 6. Osterwoche

19:00 Uhr Taizé-Gebet in der evangelischen Kirche in Schweich

#### Samstag, 20.05.2023 vom 7. Sonntag der Osterzeit

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

#### Sonntag, 21.05.2023 7. Sonntag der Osterzeit

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier im Pfarrheim in Fell

10:30 Uhr Hochamt in Föhren

09:15 Uhr Hochamt in Longuich

14:30 Uhr Taufe in Longuich

18:00 Uhr Maiandacht in Longuich

17:00 Uhr Fußgruppe ab der Kirche Föhren zum Naurather Kapellchen

18:00 Uhr gemeinsame Andacht Föhren/Naurath am Naurather Kapellchen

10:30 Uhr Hochamt am Heilbrunnen in Schweich

#### Freitag, 26.05.2023 Hl. Philipp Neri, Priester, Gründer des Oratoriums

18:30 Uhr Hl. Messe in Kenn

#### Samstag, 27.05.2023 vom Hochfest Pfingsten

19:00 Uhr Vorabendmesse in Bekond

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

19:00 Uhr Vorabendmesse in Riol

#### Sonntag, 28.05.2023 Pfingsten – Hochfest des fünfzigsten Tages der Osterfeier

14:30 Uhr Taufe in Bekond

10:30 Uhr Festhochamt – Familiengottesdienst in Föhren

09:15 Uhr Festhochamt in Longuich

10:30 Uhr Festhochamt in Schweich

#### Montag, 29.05.2023 Pfingstmontag

10:30 Uhr Hl. Messe in Fell

10:15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Kirche in Schweich

## Pfarreiengemeinschaft Mehring

### Gottesdienste

#### Freitag, 19.05.

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

18.30 Uhr Hl. Messe in Mehring

#### Samstag, 20.05.

17.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Ensich

18.30 Uhr Andacht der Matthiasbruderschaft aus Bonn-Mehlem in Klüsserath

#### Sonntag, 21.05., 7. Sonntag der Osterzeit

09.00 Uhr Hl. Messe in Trittenheim

10.30 Uhr Hochamt in Leiwern

10.30 Uhr Hochamt in Mehring

14.30 Uhr Dankamt zum Goldenen Priesterjubiläum von Pater Manfred Heinzen CM in Klüsserath

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

#### Montag, 22.05.

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

18.30 Uhr Hl. Messe in Köwerich

#### Dienstag, 23.05.

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

18.30 Uhr Hl. Messe in Ensich

#### Mittwoch, 24.05.

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

#### Donnerstag, 25.05.

09.00 Uhr Hl. Messe in Trittenheim

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

18.00 Uhr Meditativer Abendspaziergang in Mehring

**Freitag, 26.05.**

18.00 Uhr Pfingstnovene in Klüsserath

18.30 Uhr Hl. Messe in Mehring

**Samstag, 27.05.**

14.30 Uhr Trauung in Leiwen

17.00 Uhr Vigilmesse zu Pfingsten in Detzem

17.00 Uhr Vigilmesse zu Pfingsten am Martinskreuz in Ensch

18.30 Uhr Vigilmesse zu Pfingsten in Klüsserath

**Sonntag, 28.05., Pfingstsonntag**

09.00 Uhr Hl. Messe in Pölich

09.00 Uhr Hl. Messe in Köwerich

10.30 Uhr Hochamt in Leiwen

10.30 Uhr Hochamt in Mehring

**Montag, 29.05., Pfingstmontag**

09.00 Uhr Hl. Messe in Trittenheim

10.30 Uhr Hochamt mitgestaltet vom Kirchenchor Leiwen in Thörnich

**Dienstag, 30.05.**

09.30 Uhr Abfahrt zur Echternacher Springprozession in Mehring

18.30 Uhr Hl. Messe in Schleich

## Männertreff unserer Pfarreiengemeinschaft Schweich

**Männertreff am 03.05.2023**

Der Männertreff der Pfarreiengemeinschaft Schweich traf sich am 03.05.2023 am Besucherbergwerk, um in die Gruben „Hoffnung und Barbara“ einzufahren. Vor Einfahrt erklärte uns der Berggeist Jörg, dass der Schiefer ein sehr altes Gestein, das vor 400 Millionen Jahren durch Ablagerungen von Tonschlick am Meeresboden, entstanden ist und es verschiedene Arten von Schiefer, z. B. ölhaltiges pp., auf Grund der Ablagerungen gibt. An Hand von mehreren Schieferplatten erklärte er uns ausführlich die verschiedenen Schieferarten. Wichtig am Bearbeiten des Schiefers sei, dass der Schieferklotz/brocken noch nass sein muss, um die Schieferplatten zu spalten. Auch wurde den Männern gezeigt, wie man den Schiefer brechen und aus einer Schieferplatte eine Herzform herstellt und durch die gute Spaltbarkeit sei der Schiefer sehr gut geeignet für die Herstellung von Dachplatten (Schieferindeckung).

Die dicken Bruchstücke aus trockenen Schieferbrocken oder aus Schiefer, aus denen keine Platten gebrochen werden konnten, wurden zum Bau von Mauern verwendet. Unter dem Ruf „Glück auf“ führen die Männer sodann in die Grube „Hoffnung“ ein und Führer Jörg erläuterte ausführlich in verschiedenen Gruben/Aushöhlungen die auf Grund von Platzmangel und Enge im Bergwerk schweren und gefährlichen Arbeitsbedingungen der Bergleute. Auch wurden von ihm die Arbeitsgeräte erläutert und wie man den Schiefer aus der Wand bricht und nach draußen zur Weiterbearbeitung gebracht wurde. Sodann ging es hinab in die Grube „Barbara“, welche die Schutzheilige der Bergleute, Feuerwehrlente und der Rettungsdienste ist. Dort konnte man die ganzen Ausmaße einer „Schieferhöhle“ sehen, wo und wie die „Arbeiten“ durchgeführt wurden. Unter dem Lied „Glück auf, der Steiger kommt“ ging die „Sonne“ auf. Da die Arbeit im Bergwerk nur im Winter vorgenommen wurde, sahen die Bergleute in den Wintermonaten nie die Sonne aufgehen. Deshalb wurde auf Initiative von Ortsbürgermeister Schneider seinerzeit „die aufgehende Sonne“ in der Grube installiert.

Im Außenbereich wurde noch auf die „Henkelkinder“ hingewiesen, die ihren Vätern jeden Mittag das Essen bringen mussten. Am Brunnen ist an der Rückwand stehend ein Hammer und Meißel dargestellt. Dies weist darauf hin, dass das Bergwerk begehbar ist; zeigen sie nach unten, ist das Bergwerk geschlossen.

Das am Anfang der Führung gefertigte Schieferherz wurde abschließend von Jörg unserem Rüdiger als Erinnerung und als Dank überreicht. Danach fand im Außenbereich des Bergwerks ein gemütlicher Abschluss statt. Nun freuen sich alle auf den 14. Juni, wenn es ab 15.30 Uhr heißt, dass uns Hermann Gorges seinen Wohnort Fell näherbringen wird. Treffpunkt Pfarrkirche Fell, Spaziergang am Feller Bach, Abschluss im Winzerkeller am frühen Abend. Herzliche Einladung!

*Manfred Schleimer, Schweich*

## Pfarrei St. Martin, Schweich

Die jetzige Kapelle am Heilbrunnen im schönen Meulenzwald feiert in diesem Jahr „140 Jahre“. Dies ist ein Grund zum Feiern. Darum feiern wir im Marienmonat Mai dort an der Kapelle einen festlichen Gottesdienst.



Großer Gottesdienst 21. Mai 2023 um 10:30 Uhr Liturgie: Dr. Ralph Hildesheim Musikalische Gestaltung: Jagdhornbläsergruppe „Freischütz“ Trier Bläserensemble Stadtkapelle Schweich, anschließend kleiner Umtrunk vor Ort Sitzmöglichkeit kann nicht für jeden sichergestellt werden!



## Erwachsenenbildung

### Kath. Erwachsenenbildung Trier

#### Bodyfit

Fit in den Sommer

Kurs

Termine: 09.05.2023 von 19.15 – 20.00 Uhr, 10x

Gymnastik

**Leitung:** Astrid Sauer**Kosten:** 30,00 €**Ort:** Stefan-Andres-Schulzentrum, Aula, Schweich**Informationen und Anmeldung:** Astrid Sauer, Tel.: 06502 – 6721**Anmeldefrist:** keine, Einstieg jederzeit möglich**Max. Teilnehmerzahl:** 15 Personen

#### Hintergrundmalkurs

Erstellen eines orientalischen- oder heimatischen Krippenhintergrund Praktischer Kurs, Wochenendkurs

**Termine:** 08.06.2023 09.00 bis Sa. 10.06.2023 18.00 Uhr

Perspektivisches Zeichnen, Vorbehandlung des Malgrundes, Farbenlehre, Malen verschiedener Modelle wie Steingruppen, Berge, verschiedene Baum- und Vegetationsarten, Häuser, Himmelsstimungen und Tiere der Krippe

**Leitung:** Frau Angelika Vonbank, Österreich**Ort:** Grundschule, Dammstraße 35, 54340 Klüsserath**Informationen und Anmeldung:** Klaus Porten, Gartenfeldstraße 5, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507 – 993056, Mail: kporten@gmx.de**Anmeldefrist:** 2 Wochen vor Kursbeginn**Max. Teilnehmerzahl:** 8 Personen**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)**

### Ende des redaktionellen Teils



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

### Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

### Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.  
Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

### Zentrale:

Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Bei vielen Jugendlichen Aufholbedarf nach der Pandemie Förderverein Jugend Trier-Saarburg unterstützt vielfältige Projekte / Arbeit wichtiger denn je

Jugendprojekte fördern und finanziell unterstützen – das ist das Ziel des Fördervereins Jugend Trier-Saarburg e.V.



Doch vor allem in den letzten Jahren hat sich die Arbeit aufgrund der Pandemie als schwierig herausgestellt. Nun haben sich die Mitglieder des Vereins zur Versammlung getroffen, um einen neuen Vorstand zu wählen und die aktuelle Lage zu besprechen.

Landrat Stefan Metzdorf, der an der Versammlung teilnahm, lobte das Engagement der Ehrenamtlichen und betonte die Wichtigkeit der Jugendarbeit für den Kreis.

Diese war jedoch vor allem in den letzten Jahren aufgrund der Corona-Situation nicht einfach. Es fanden wenige Veranstaltungen statt und die Jugendlichen konnten sich kaum in Gruppen treffen.

### Wenige Projekte während Corona

Aus diesem Grund konnte der Verein in den letzten Jahren auch nicht so viele Projekte unterstützen wie sonst. Es blieb bei kleineren finanziellen Zuschüssen wie der Renovierung des Jugendraums Sommerau oder bei der Anschaffung von Linkshändergitarren für das Jugendhilfezentrum Don Bosco.

2019 jedoch war die Lage noch anders. In diesem Jahr wurden zahlreiche Ver-



Der Vorstand des Fördervereins Jugend Trier-Saarburg

anstaltungen gefördert wie das Mädchen-Medien-Camp oder die „Hangover Lounge“ im Rahmen des Saarburger Weinfestes, die mit einem Förderbetrag von 2000 Euro bezuschusst wurde.

Doch obwohl die Beschränkungen nun aufgehoben sind, hat die Pandemie sichtbare Narben im sozialen Leben der Jugendlichen hinterlassen. Viele junge Menschen leiden an den Folgen der Pandemie und tun sich schwer, wieder ins soziale Miteinander zurückzufinden.

Deshalb ist die Arbeit des Fördervereins nun wichtiger denn je. Grundsätzlich kann jeder einen Förderantrag stellen, ob als Gruppe oder Einzelperson. Unterstützt werden beispielsweise Institutionen und Vereine, die sich der Jugendarbeit widmen, Projekte der freien

Jugendraumhilfe, mobile Formen der Kinder- und Jugendarbeit, die Schaffung von Jugendräumen und Spielflächen sowie Kinder- und Jugendkulturprojekte.

### Dankbar für Spenden

Die benötigten Mittel für die Förderung von Jugendprojekten erhält der Verein durch Spenden, für die er dankbar ist, Mitgliedsbeiträge sowie Zuschüsse durch Unternehmen und Kommunen. Der Landkreis Trier-Saarburg engagiert sich dort ebenfalls im Rahmen der Jugendpflege.

Die Ansprechpartnerin bei Fragen oder Informationen zur Mitgliedschaft sowie Spenden ist die stellvertretende Vorsitzende Martina Scheid (martina.scheid@trier-saarburg.de).

### Weiteres:

- Seite 2 | Austausch mit niedergelassenen Ärzten
- Seite 3 | 35 Jahre Luxembourg Air Rescue
- Seite 4 | Ausschreibung / Stellenausschreibungen
- Seite 5 | Abiturfeier des Gymnasiums Konz
- Seite 6 | Amtliche Bekanntmachungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: presse@trier-saarburg.de



*Junge Menschen für Pflegeberufe begeistern – das soll das Projekt care4future schaffen. Mit verschiedenen Schulen und Partner:innen aus dem Pflegebereich konnten in diesem Schuljahr drei Netzwerke gestartet werden. Die Verantwortlichen ziehen nun eine positive Bilanz: Sie wollen das Projekt fortführen. Folgende Netzwerke gibt es: Geschwister-Scholl-Schule/BBS, Realschule plus und Gymnasium Saarburg, Förderschule Don Bosco in Wiltingen sowie ein übergreifendes Netzwerk von Landkreis und Stadt mit der BBS (Standort Hermeskeil). So läuft es ab: Schulen und Einrichtungen gestalten gemeinsam Berufsorientierungskurse, die den Schüler:innen einen authentischen Einblick in die Pflegeberufe geben – in Theorie und Praxis. Begleitet wird das Projekt von der contec GmbH, dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier. Bei einem Treffen haben sich die Projektbeteiligten über mögliche Verbesserungen ausgetauscht. Geplant ist die dauerhafte Umsetzung der care4future-Initiative vor Ort. Für das dritte Netzwerk steht vor allem die Motivation und Einbindung weiterer Schulen im Fokus.*

## Treffen im Kreiskrankenhaus Saarburg

### Austausch zwischen den Ärzten der Region und der Krankenhaus-Geschäftsführung

Es gab viele Themen zu besprechen, als sich die Vertreter des Kreiskrankenhauses Saarburg mit den niedergelassenen Ärzten der Region zum gemeinsamen Informationsaustausch trafen. Das Krankenhaus möchte damit den offenen Dialog mit den Ärztinnen und Ärzten fortsetzen.

Zu Beginn stellte der neue Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses, Frank Litterst, Entwicklungen und zentrale Herausforderungen des Kreiskrankenhauses dar und schilderte aktuelle Projekte zur langfristigen Standortsicherung.

Anschließend präsentierten sich die neuen leitenden Ärzte des Kreiskrankenhauses: Der Chefarzt der Abteilung für Psychiatrie und Psychosomatik, Dr. Daniel Böhm, sprach über seine Vision für den weiteren Ausbau der psychiatrischen Abteilung. Anschließend demonstrierte Dr. Markus Braun, Chefarzt der Abteilung für Anästhesie und Intensivmedizin, neue Techniken im Bereich der Narkose und der intensivmedizi-

nischen Überwachung. Katja Sax-Hell referierte als Leitende Oberärztin der Geriatrie über Kriterien zur stationären Aufnahme geriatrischer Patienten und veranschaulichte Behandlungsprozesse.

Abschließend eröffnete Dr. Stefan Burg nach einem ersten Erfahrungsbericht als Leiter der Interdisziplinären Tagesklinik die Diskussion zur verbesserten Abstimmung in der Zusammenarbeit zwischen den niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten und dem Krankenhaus.

Die rege Teilnahme und Offenheit dieser Diskussion zeugte von der langjährigen Verbundenheit der niedergelassenen Ärzte mit dem Kreiskrankenhaus. Sie dient einer verbesserten Betreuung der gemeinsamen Patienten. Diesen Austausch möchte man mit regelmäßigen Treffen weiterführen.



## Zu-Tech-Trier

### Technik hautnah

Am 15. und 16. Juni öffnet das kreiseigene Balthasar-Neumann-Technikum im Rahmen der Zu-Tech-Trier 2023 seine Tore, um Zukunftstechnologien zum Anfassen zu präsentieren. Bei der von der JS&P GmbH entwickelten und in Kooperation mit dem Kreis und der Stadt Trier organisierten Berufsentwicklungsmesse werden zukunftsstechnologische Exponate wie Industrie-Roboter, intelligente Automation sowie Errungenschaften im Bereich der Energieversorgung oder den Antriebstechnologien präsentiert.

Alle Interessierten - ob Schüler:innen, Studierende oder Technikbegeisterte – sind herzlich eingeladen, sich über die künftigen Entwicklungen des Transformationsprozesses der Arbeit zu informieren und von Bildungseinrichtungen, Wirtschaftsorganisationen und den Aussteller:innen beraten zu lassen. Weitere Informationen sind auf der Webseite [www.zu-tech-trier.de](http://www.zu-tech-trier.de) zu finden.

## Meulenwaldschule sucht Fachkräfte

Die Meulenwald-Schule in Schweich - Förderschule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache - sucht für das kommende Schuljahr 2023/24 für das Ganztagsangebot Leiter:innen für Arbeitsgemeinschaften (AG) auf Honorar-Basis. Es geht um AG in allen kreativen und handwerklichen Bereichen. Sie sollen Montags, Mittwochs und Donnerstags von 14:15 bis 15:45 Uhr stattfinden. Außerdem sucht die kreiseigene Schule Fachkräfte zur Unterstützung des sonderpädagogischen Teams. Voraussetzung ist Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Pluspunkte sind Kreativität und handwerkliches Geschick.

Interessierte können sich unter folgenden Kontaktdaten mit der Schule in Verbindung setzen: [info@meulenwaldschule.de](mailto:info@meulenwaldschule.de), Tel. 0 65 02 / 9 10 95 - 0.



## Für ältere Menschen engagiert

**Marlies und Karl Lorenz aus Lampaden wurden mit der Landesverdienstmedaille geehrt**

Die Vizepräsidentin der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD), Christiane Luxem, hat den Eheleuten Marlies und Karl Lorenz die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz überreicht. „Heute danken wir Ihnen für Ihr herausragendes sozial-gesellschaftliches Engagement und Ihren Einsatz. Dies stellt keine Selbstverständlichkeit dar. Ihr Engagement ist ein großer Dienst für unsere Gesellschaft“, hob sie in ihrer Laudatio hervor.

Auch Landrat Stefan Metzdorf war bei der Ehrung dabei und dankte beiden für ihr jahrzehntelanges Engagement.

Marlies und Karl Lorenz aus Lampaden gründeten 1969 das Bildungswerk „Forum“, das später in die Katholische Erwachsenenbildung integriert wurde. Ebenso riefen sie 1979 gemeinsam mit dem damaligen Pastor Karl Josef Kratz den Seniorenclub „Marechis“ ins Leben - ein Treffpunkt für ältere Einwohnerinnen und Einwohner, der das soziale Miteinander stärken sollte. Die Geehrten organisierten über 40 Jahre diese regelmäßigen Treffen.



*Das Ehepaar Lorenz erhielt die Landesverdienstmedaille von der ADD-Vizepräsidentin Christiane Luxem im Beisein von Landrat Metzdorf.*

Auch die Pflege und der Erhalt der ländlichen Kultur und des Brauchtums stand für das Ehepaar in ihrem Engagement im Vordergrund.

Daneben brachte das Ehepaar Lorenz gemeinsam mit den Senioren die Schrift „Als Großmutter noch Kind war“ sowie „Schätze der Poesie“ heraus. Beide Pu-

blikationen wurden hunderte Male verkauft und der Reinerlös floss der Pfarrgemeinde zu.

Auch führte Marlies Lorenz von 1985 bis 2018 eine Seniorentanzgruppe und ihr Ehemann war jahrzehntelang als Vorsitzender des Pfarrgemeinderates Lampaden tätig.

## 35 Jahre Luxembourg Air Rescue (LAR)

**Hubschrauber aus dem Nachbarland flog über 1300 Einsätze im Rettungsdienstbereich Trier**

Ereignet sich in der Region Trier ein Notfall, gehört der Helikopter der luxemburgischen Air Rescue („Air Rescue 3“) längst zum gewohnten Bild. Durch die oftmals spektakulären Landungsmäner der Piloten und den Einsatz der Crew-Mitglieder konnten schon viele Menschenleben gerettet werden.

Seit 2005 ist der am Flughafen Findel stationierte Rettungshelikopter als Einsatzmittel im regionalen Rettungsdienst integriert und fliegt jährlich über 1.000 grenzüberschreitende Einsätze in Rheinland-Pfalz und im Saarland.

### Mitarbeitende der Kreisverwaltung zu Gast am Flughafen Findel

Passend zum 35. Geburtstag des Luxembourg Air Rescue (LAR) informierten sich Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Rettungsdienstbehörde des Landkreises Trier-Saarburg auf Einladung des LAR am Flughafen Findel über deren wich-

tigen Beitrag in der grenzüberschreitenden Notfallrettung. Pia Schwalbach aus der Marketing-Abteilung und Crew-Mitglied Christian Spangenberg konnten bei einer Führung über das Flugfeld, durch den Hangar und die Verwaltungsgebäude viel Wissenswertes über die umfangreichen Aktivitäten des LAR vermitteln.

Am 18. April 1988 gegründet, verfügt die gemeinnützige Organisation mit ihren 190 Mitarbeitenden über fünf Hubschrauber und vier Ambulanzjets. Neben der Notfallrettung führt die LAR weltweit Patientenrückführungen und Intensivtransporte für die rund 180.000 Mitglieder in die Heimat durch.

### Integrierte Leitstelle Trier kann den LAR alarmieren

Die Rettungsdienstbehörde der Kreisverwaltung ist zuständig für die integrierte Leitstelle Trier (ILST), bei der alle

Anrufe der Notfallnummer 112 im Gebiet des ehemaligen Regierungsbezirks Trier eingehen. Die ILST ist die Erstarmlungsstelle aller Feuerwehren und Rettungsdienste im Gebiet der Stadt Trier, des Landkreises Trier-Saarburg, des Eifelkreises Bitburg-Prüm, des Landkreises Berncastel-Wittlich, des Landkreises Vulkaneifel und seit kurzem auch des Landkreises Birkenfeld.

Alleine im Jahr 2022 wurden 1.305 Einsätze des Luxembourg Air Rescue 3 durch die ILST angefordert.



*Der Luxembourg Air Rescue 3 fliegt auch Notfalleinsätze in der Region Trier.*

## Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

### Reinigungskräfte (m/w/d) für die Realschule plus Kell am See sowie die Jugendbildungswerkstatt Kell am See

Es handelt sich dabei um zwei, zunächst für die Dauer eines Jahres befristete, Teilzeitstellen mit einer durchschnittlichen regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von bis zu 10 Stunden.

Aufgaben:

- Durchführung der Gebäudereinigung in der Realschule plus Kell am See oder in der Jugendbildungswerkstatt Kell am See

Anforderungsprofil:

- Selbstständiges Arbeiten
- Engagement und Flexibilität
- Hohe Leistungs- und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Arbeit auch an Wochenenden (ausschließlich in der Jugendbildungswerkstatt)

Wir bieten:

- ein befristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst mit Entgelt aus der Entgeltgruppe 1 TVöD (VKA)
- Arbeiten in einem motivierten Team
- vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Stefan Baldy, Tel. 0651/715-241 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten bis zum 26. Mai 2023 über unser Onlinebewerbungsportal.

## Öffentliche Ausschreibung

|          |  |
|----------|--|
| Bauherr  | Landkreis Trier-Saarburg<br>Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  |
| Maßnahme | Generalsanierung Schulzentrum Saarburg bestehend aus neun Bestandsgebäuden<br>Boorwiese 11, 54439 Saarburg |

Leistung

Bauliche Bestandsanalyse der nichttragenden Bauteile

- Bestandsaufnahme der nichttragenden Bauteile und Baustoffe: Erkundung und Dokumentation (zeichnerisch und in Schriftform) der wesentlichen nichttragenden Bauteile
- Schadensermittlung und Schadensdiagnose für die nichttragenden Bauteile
- Bewertung der Restnutzungsdauer

Ausführungszeiten: 01.08.2023 bis 31.01.2024

Leistungsverzeichnis Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter dem Link <https://www.subreport.de/E15487396> ab dem 15.05.2023 kostenlos heruntergeladen werden.

Ablauf Angebotsfrist Dienstag, 20.06.2023, 11:00 Uhr  
Ende der Bindefrist Freitag, 15.09.2023

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, - Vergabestelle -

## Stellenausschreibung

*Der Landkreis Trier-Saarburg ist nicht nur durch seine Lage – im Herzen Europas – ein attraktiver Arbeits- und Lebensort. Der Kreis wächst – als Wirtschaftsstandort durch seine Nähe zu Luxemburg und durch den kontinuierlichen Ausbau von Bildungs- und Kulturstätten. Dadurch ist er mittlerweile für über 150.000 Menschen zum Lebensmittelpunkt geworden. Mit rund 600 Mitarbeitenden kümmert sich die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Standorten in der kreisfreien Stadt Trier um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger.*

Im Jobcenter Trier-Saarburg (Dienstort: Saarburg) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

### Verwaltungskraft (m/w/d)

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Entgegennahme und Bearbeitung von Anträgen auf laufende Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts nach dem SGB II (Bürgergeld) inklusive Prüfung vorrangiger Leistungen
- Prüfung und Entscheidung von Leistungsminderungen
- Erteilung von Auskünften in Rechtsangelegenheiten des SGB II

Anforderungsprofil:

- Laufbahnprüfung für das 2. Einstiegsamt in der Laufbahnverwaltung und Finanzen *oder*
- Erste Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter
- Gute Kommunikations- sowie Teamfähigkeit
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office-Anwendungen (Word, Excel, Outlook)

Wir bieten:

- ein Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9a TVöD (VKA) bzw. bei Beamten eine Besoldung aus der Besoldungsgruppe A 9 L BesG
- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten und Möglichkeit zur Telearbeit
- vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Fragen stehen Ihnen Jens Jäckels, stv. Geschäftsführer, (Tel. 0651/205-1015) sowie Barbara Müller, Personalabteilung, (Tel. 0651/715-16080) zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten bis zum 26. Mai 2023 über unser Onlinebewerbungsportal.

## Ziel mit Bravour erreicht: Abiturfeier des Gymnasiums Konz

Die Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 13 des Gymnasiums Konz haben mit Bravour ihr Ziel erreicht: Im feierlichen Rahmen nahmen sie aus den Händen des Leiters der kreiseigenen Schule, Wolfgang Leyes, ihre Abiturzeugnisse entgegen.

### Die Abiturientia:

Finn Abel (Konz), Carolina Alves Silva (Konz), Sabina Anton (Konz), Helena Belzl (Konz), Robin Berens (Tawern), Klara Berg (Konz), Amelie Birk (Konz), Solveig Birster (Tawern), Sophie Blaha (Konz), Leon Bottler (Konz), Carl Denne (Konz), Lucie Disch (Oberbillig), Pauline Feuerstacke (Konz), Kyra Garcés Schellheimer (Konz), Maurizio Gatkewicz (Konz), David Goergen (Konz), Lara Graus (Konz), Mara Gröling (Tawern), Hannah Grundhöfer (Konz), Marie Grundhöfer (Konz), Luis Haller (Konz), Sarah Hildebrandt (Tawern), Lara Hohn (Tawern), Stella Huber (Temfels), Liam Hustadt (Mertert), Sophie Isaeva (Konz), Jessica Jostock (Wasserliesch), Ida Kletke (Konz), Emily Klink-Jentjens (Pellingen), Elisabeth König (Konz), Philipp May (Wiltingen), Leonie Mayer (Konz), Annika Müller (Nit-



Die Abiturient:innen verabschiedeten sich vom Gymnasium Konz.

Foto: <https://www.tiktok.com/@himmelsbilder.fotografie>

tel), Andy Vo Khai Nguyen (Konz), Vanessa Thy Duong Nguyen (Konz), Fynn Regener (Konz), Jule Regener (Konz), Tim Reiß (Wasserliesch), Lukas Ruth (Oberbillig), Tabea Schilz (Konz), Finn Schönberg (Konz), Anne-Sophie Selzner (Franzenheim), Fee Sommerfeldt (Konz), Paul Sperling (Konz), Darina Starodumova (Konz), Paul Steffen (Wiltingen), Linda Tödtmann (Wasserliesch), Melih Can Topal (Konz), Jonas Warschburger (Konz), Jan-Christopher Wegerhoff (Ockfen), Christoph Weiland

(Konz), Julia Wenzel (Konz), Lisa Willems (Konz), Yasmin Yahia (Wasserliesch)

Die Auszeichnungen für die besten Abiturprüfungen des Jahrgangs gingen an Helena Belzl (1,2), Jan Christopher Wegerhoff (1,2) und Paul Sperling (1,2). Darüber hinaus erhielten mehrere Schüler:innen eine Auszeichnung für hervorragende Leistungen in verschiedenen Fächern und für den besonderen Einsatz in der Schulgemeinschaft.

## Der Weltbienentag steht bevor

### Naturpark Saar-Hunsrück informiert



Jedes Jahr am 20. Mai rufen die Vereinten Nationen den Weltbienentag aus, der auf die Bedeutung der Bienen und Wildbienen für unsere Ökosysteme aufmerksam macht. Denn sie bestäuben Pflanzen und fördern das Wachstum von Blüten und Früchten.

Mit den ansteigenden Temperaturen im Monat Mai fliegen Wildbienen, Bienen & Co. stetig und bestäuben die Pflanzen, indem sie von Blüte zu Blüte fliegen, um Nektar und Pollen zu holen. Ohne sie gäbe es weniger Früchte, Pflanzen und Nahrungsmittel.

Jedoch verschwindet der Lebensraum der Wildbienen mehr und mehr. Die Nistmöglichkeiten werden immer seltener, da zum Beispiel Flächen versiegelt und Totholz entfernt wird. Das Nahrungsangebot auf Feldern, in Parks, Gärten oder Grünanlagen geht zurück. Hinzu kommt, dass zahlreiche Pflanzen, die eine gefüllte, also eine gezüchtete Blüte

aufweisen, keinen Nektar und Pollen bereitstellen können, so dass die Nahrung für die Insekten fehlt. Ebenso ist eine Landschaft mit Monokulturen, nicht abwechslungsreichen Gehölzen oder Grünstreifen für Bienen nicht förderlich. Hinzu kommt, dass Pflanzenschutzmittel tödlich auf Bienen wirken und ihren Orientierungssinn stören.

In Deutschland sind von den über 600 Wildbienenarten viele in ihrem Lebensraum gefährdet. Zusammen mit ihrer relativ geringen Fortpflanzungsrate, können Wildbienenpopulationen anfälliger gegen Veränderungen in der Landschaft sein, da sie beim Nestbau und der Pollensuche auf bestimmte Strukturen und Pflanzen angewiesen sind. Nur Pflanzen mit einem reichhaltigen Angebot an Samen und Beeren können also artenreiche und vielgestaltige Lebensräume im Naturpark für Mensch und Natur fördern.

Weitere Informationen online unter [www.weltbienentag.de](http://www.weltbienentag.de)

### Kreis-Nachrichten online lesen

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

## Familienwegweiser erschienen

Die Pressestelle der Kreisverwaltung hat einen Familienwegweiser erarbeitet, der nun druckfrisch erschienen ist. Der Wegweiser enthält die zahlreichen Angebote und Möglichkeiten, die es im Landkreis je nach individuellem Bedarf für die verschiedenen Generationen gibt. Die neue Publikation ist unter anderem im Bürgerbüro der Kreisverwaltung erhältlich. Darüber hinaus liegt sie an vielen Stellen im Kreis aus: in den Verbandsgemeindeverwaltungen, den Kinder- und Jugendeinrichtungen, den Pflegestützpunkten, den Mehrgenerationenhäusern in Saarburg und Hermeskeil, in den Stadtbüchereien. Der komplette Inhalt der Publikation findet sich auch in der digitalen Version unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de) zum Download.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung

#### zur 5. Verbandsversammlung

Die fünfte Sitzung der Verbandsversammlung des Kommunalen Zweckverbandes zur Koordinierung und Beratung der Eingliederungshilfe und der Kinder- und Jugendhilfe (KommZB) findet am Mittwoch, den 14.06.2023, 14:00 Uhr, in der Ludwig-Eckes-Halle, Pariser Str. 151 in 55268 Nieder-Olm, statt. In der Halle stehen nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung. Bitte melden Sie sich daher möglichst per Email unter [info@kommzb.de](mailto:info@kommzb.de) oder über Tel. 06131/9264-0 an, um an der Sitzung teilzunehmen.

#### Tagesordnung

##### A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung
  2. Genehmigung der Tagesordnung
  3. Bestimmung des Schriftführers
  4. Bericht über die Arbeit des KommZB mit Ausblick auf Verwaltungsunterstützung im zweiten Halbjahr 2023
  5. Fachlicher Bericht
  6. Bericht über die Verhandlungsstände der Landesrahmenvertragsverhandlungen
  7. Aussprache zu den Berichten
  8. Frage an die Öffentlichkeit
  9. Sonstiges
- ##### B. Nichtöffentlicher Teil
- ##### C. Information an die Öffentlichkeit

gez. Markus Zwick  
Oberbürgermeister  
Verbandsvorsteher

### Sitzung Vergabeausschuss

Der Vergabeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 25.05.2023, 18:00 Uhr  
in den Sitzungssaal der  
Kreisverwaltung in Trier.**

#### Tagesordnung:

##### Nicht öffentlicher Teil

1. Beratung zu Bauaufträgen
2. Mitteilungen und Verschiedenes

##### Öffentlicher Teil ab ca. 18:15 Uhr

3. Sanierung Schulzentrum Konz -Auftragsvergaben 4.Bauabschnitt-
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 11.05.2023  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf, Landrat

### Sitzung Bauausschuss

Der Bauausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 25.05.2023, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal der  
Kreisverwaltung in Trier.**

#### Tagesordnung:

##### Nicht öffentlicher Teil

- 1.-3. Beratung über Vergabeangelegenheiten
4. Mitteilungen und Verschiedenes

##### Öffentlicher Teil ab ca. 17:45 Uhr

5. K 61/57 - Gusterath - Schlußrechnung - Mehrkosten
6. K 77 - Ersatzneubau der Fellerbachbrücke, Fell - Mehrkosten
7. K 96 - Errichtung eines Gehweges zwischen Hinzert und Pöler - Mehrkosten
8. Sanierung Schulzentrum Konz -Sach und Kostenstand-
9. Sanierung Schulzentrum Konz -Auftragserweiterungen Planungsleistungen-
10. Sanierung Schulzentrum Konz -Auftragserweiterungen 3.Bauabschnitt-
11. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 11.05.2023  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf, Landrat

### Sitzung Jugendhilfeausschuss

Der Jugendhilfeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 23.05.2023, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal der  
Kreisverwaltung in Trier.**

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

1. Vorbereitung der Wahl der Jugend-schöffen für die Geschäftsjahre 2024 - 2028; Aufstellung für die Wahl der Jugendschöffen
  2. Konzept der Sozialen Arbeit an Schulen im Landkreis Trier-Saarburg
  3. Förderung von Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten
  4. Information über die Kreisförderungen von Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten
  5. Erstellung des KiTa-Bedarfsplan; Antrag KEA vom 11.03.2022
  6. Sozialraumorientierte Jugendhilfe im Landkreis Trier-Saarburg; Auswahl der Kooperationspartner des Jugendamtes für die 4 Sozialräume im Landkreis ab dem 01.01.2024
  7. Mitteilungen und Verschiedenes
- ##### Nicht öffentlicher Teil
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 11.05.2023  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf, Landrat

## Start frei für Saar Pedal 2023

### Autofreier Erlebnistag findet am kommenden Sonntag statt

Am kommenden Sonntag (21. Mai) findet der autofreie Erlebnistag Saar Pedal zum 28. Mal statt. Von 10 bis 18 Uhr sind die Straßen zwischen Konz und Merzig für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt und es heißt freie Fahrt für Radler und Inlineskater. Die Strecke eignet sich auch für Wanderer.

Der offizielle Startschuss fällt zeitgleich um 10 Uhr im Maierspark in Konz und im Stadtpark in Merzig. Bis 18 Uhr können die Teilnehmer:innen die rund 40 Kilometer lange Strecke nutzen und die Schönheiten des Saartals entdecken.

Die besondere Attraktivität von Saar Pedal ergibt sich aus der Kombination von Radvergnügen in wunderschöner Landschaft und einem abwechslungsreichen und familienfreundlichen Pro-

gramm, das in den zwölf Aktionszonen entlang der Strecke geboten wird. Auch das bunte Rahmenprogramm mit Konzerten der heimischen Musikvereine und Live-Bands gibt genügend Anlass, um unterwegs anzuhalten. Zahlreiche Angebote gibt es außerdem für Kinder.

Wer die Saar Pedal-Strecke nur in eine Richtung oder abschnittsweise fahren will, kann auf die Bahn umsteigen, die parallel zur Strecke verkehrt. Zwischen Trier und Saarbrücken werden Sonderzüge eingesetzt, die mit zusätzlichen Wagen für Fahrräder ausgestattet sind.

Weitere Informationen geben die Tourist-Informationen in Konz und Saarburg, Mettlach und Merzig. Saar-Pedal ist auch bei Facebook und Instagram präsent.



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## Suche Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Spielhallenbetrieb Schweich

in Teil- oder Vollzeit.

Tel. 0651 / 67907 od. 06502 / 997806

## Hier finden Sie ...

einen Job mit Aussicht auf Heimat.

Ein Blick auf **jobs-regional.de** bringt Sie weiter!



**LABEL DICH NEU!**   
**WERDE TEIL UNSERES TEAMS!**

Für unseren Standort in Tritthenheim suchen wir ab sofort:

**IT-SYSTEM-ADMINISTRATOR**  
(M/W/D)

**MITARBEITER CUSTOMER SERVICE**  
(M/W/D)

**MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER**  
(M/W/D)

**AUSZUBILDENDER MEDIENTECHNOLOGE DRUCK**  
(M/W/D)

Weitere Infos findest du unter:  
[www.ccl.de/unternehmen/jobs](http://www.ccl.de/unternehmen/jobs)



Scan den Code und erfahre mehr über uns!



**CCL Label Tritthenheim GmbH**  
HR-Ansprechpartnerin Andrea Herres  
Moselweinstraße 32-34 | 54349 Tritthenheim  
Tel. 06507 9259-11  
[tri.bewerbung@cclind.com](mailto:tri.bewerbung@cclind.com)

#impresswithyourlabels  



**DEMNÄCHST  
IN TRIER!**

### STARKE PERSPEKTIVEN FÜR NEUE TALENTE //

Die Müller-Gruppe wächst weiter. Demnächst werden wir an unserem bekannten Standort in **Trier in der Ruwerer Straße 1b** zusätzlich die Marktverantwortung für Marke OPEL in der Region Trier übernehmen.

### WIR SUCHEN FÜR TRIER:

- // **Automobilverkäufer** (m/w/d)
- // **Verkaufsassistent** (m/w/d)
- // **Serviceberater** (m/w/d)
- // **Serviceassistent** (m/w/d)
- // **Werkstatteiter** (m/w/d)
- // **Kfz-Mechatroniker** (m/w/d)
- // **Ersatzteilfachmann** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**ONLINE:** [www.mueller-opel.com/karriere](http://www.mueller-opel.com/karriere)

**POST:** Autohaus Müller GmbH & Co KG  
Sarah Müller-Bamberg  
Saarbrücker Straße 95 • 66679 Losheim am See



**müller**  
LEBT AUTOS

Müller lebt Autos GmbH • Ihr OPEL-Vertragspartner  
Ruwerer Straße 1b • 54292 Trier • Telefon 0651 9953-0  
[kontakt@mueller-opel.com](mailto:kontakt@mueller-opel.com) • [www.mueller-opel.com](http://www.mueller-opel.com)

Suchen Sie Ihren **JOB** nicht in der **FERNE**. Suchen Sie **REGIONAL**.



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

Wir suchen  
einen  
**Rezeptionsmitarbeiter (m/w/d)**  
in Voll- oder Teilzeit



schanz. restaurant. hotel. weinhaus.  
bahnhofstraße 8a | 54498 piesport | fon: +49 (0) 65 07 . 9 25 20  
info@schanz-hotel.de | www.schanz-hotel.de

## Reinigungskraft gesucht

für Privathaushalt in Leiwen-Zummet  
1x pro Woche für 4 Stunden.  
**Telefon: 0170/2392262**

## Hausmeister m/w/d gesucht

Minijob bis 520 € für unsere Objekte in Schweich  
(kleine Reparaturen, Gartenpflege u. ä.)  
Weitere Infos unter K&K Immobilien GmbH  
Tel.: 0651/99557861



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

# Wir suchen Sie!

## Rotationsdrucker (m/w/d)

in Vollzeit (unbefristet)

### Ihre Aufgaben

- Selbstständige Bedienung und Überwachung unserer Druckmaschinen und des gesamten Druckprozesses
- Einrichtung von Druckaufträgen und ständige Qualitätskontrolle
- Einhaltung von Arbeitssicherheitsstandards
- Wartung, Reinigung und Pflege der Druckmaschine

### Ihre Qualifikation

- Sie sind Medientechnologe Druck (m/w/d) und verfügen bestenfalls über mehrjährige Berufserfahrung
- Sie kennen sich im Umgang mit einer Offsetdruckmaschine aus und sind bereits mit einem ähnlichen Aufgabengebiet vertraut
- die Arbeit im Schichtdienst ist für Sie kein Problem und Sie zeichnen sich durch eine selbstständige, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise aus
- darüber hinaus zeichnet Sie Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität aus

## Produktionshelfer (m/w/d)

in Teilzeit oder Minijob (unbefristet)

### Ihre Aufgaben

- Arbeitsvorbereitung
- Bereitschaft zur Schichtarbeit
- Umsetzung der Abläufe an den Produktionslinien hinsichtlich der Einhaltung aller Vorgaben und Standards
- Unterstützung der Maschinenführer während der gesamten Produktion

### Ihre Qualifikation

- keine besondere Berufsausbildung notwendig, Quereinsteiger willkommen - es findet eine ausführliche Einarbeitung statt
- technisches Verständnis von Vorteil
- Flexibilität und Belastbarkeit bei wechselnden Arbeits-einsätzen und -zeiten, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit und Eigenverantwortung

### Unsere Benefits

unbefristeter Arbeitsvertrag • vermögenswirksame Leistungen • betriebliche Gesundheitsförderung  
kostenfreie Arbeitssicherheitsbekleidung • moderner Maschinenpark • flache Hierarchien

### Druckhaus Wittich KG

Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de | personal.druckhaus@wittich.de



IHR  
Arbeitsplatz  
auf Youtube



### Zeitungsdruck im ganz großen Stil

Amts- und Mitteilungsblätter, Supplements, Verarbeitung von Prospektbeilagen in bester Qualität zur Zufriedenheit unserer Kunden. Das Druckhaus WITTICH Föhren ist das größte Druckzentrum der **LINUS WITTICH Mediengruppe**.

## Wir suchen Sie!

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir zur Unterstützung unseres Teams am Standort Föhren einen

## Maschinenführer (m/w/d)

### Weiterverarbeitung/Versand in Vollzeit (unbefristet)

Es erwarten Sie spannende Aufgaben, ein abwechslungsreicher Arbeitsalltag sowie ein Team sympathischer Kollegen.

#### Ihre Aufgaben

- selbstständige Steuerung und Überwachung unserer Weiterverarbeitungslinien
- Wartung, Reinigung und Pflege der Produktionsanlagen
- Einhaltung von Arbeitssicherheitsstandards
- Analyse von Funktionsstörungen und Durchführung entsprechender Fehlerbehebungen
- Einpflegen von Produktionsdaten
- Kontrolle der Prozessabläufe

#### Ihre Qualifikation

- abgeschlossene technische Berufsausbildung und bestenfalls mehrjährige Berufserfahrung
- Kenntnisse im Bereich Pneumatik
- Schichtdienst ist für Sie kein Problem
- eine selbstständige, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise sind für Sie selbstverständlich
- Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität sind Ihnen genauso wichtig wie uns

#### Unsere Benefits

- unbefristeter Arbeitsvertrag
- vermögenswirksame Leistungen
- betriebliche Gesundheitsförderung
- kostenfreie Arbeitssicherheitsbekleidung
- moderner Maschinenpark
- flache Hierarchien

**Nutzen Sie jetzt die Chance, sich in und mit unserem innovativen Unternehmen weiterzuentwickeln.**

**Druckhaus Wittich KG**  
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
 personal.druckhaus@wittich.de



IHR  
Arbeitsplatz  
auf Youtube

## DAHEIM STATT HEIM

Nettes Team braucht wieder Verstärkung!  
Suchen mobile Reinigungskräfte für Kunden in der VG Schweich.

### Wir sind umgezogen!

Gisela Bläsius  
 Am Moselufer 5 | 54340 Detzem  
 Büro: 06507 802500  
 Mobil: 0176 41247220  
 E-Mail: gisela@daheimstattheim.com



## Reinigungshilfe nach Schweich gesucht

ca. 3 Stunden / wöchentlich

(idealerweise vormittags), gepflegter

2-Personenhaushalt, Bezahlung 15,- €/Std.

**Tel. 06502 / 9351494 oder 0160 / 90192720**



**VIelfALT**  
**PERspeKTIVEN**  
**TEAMWORK**



## KOMM IN UNSER TEAM!

Zur Verstärkung unseres Teams möchten wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen besetzen:

- **Apotheker\***
- **Architekt\***
- **Küchenleiter\***
- **Küchenhilfe\***
- **Pharmazeutisch-technischer Assistent\***
- **Psychologischer Psychotherapeut\***

\* der Mensch zählt, nicht das Geschlecht!

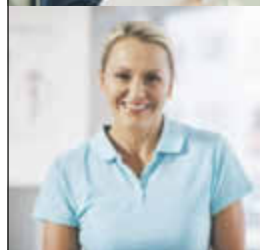
**Am besten direkt online bewerben:**



**VERBUNDKRANKENHAUS  
BERNKASTEL/WITTLICH**

• [www.verbund-krankenhaus.de](http://www.verbund-krankenhaus.de)

*Wir helfen Menschen!*



Ihr Dachdeckermeister Michael Ludes

# LUDES DACH GmbH

54340 Leiwen  
Tel. 06507 - 99146  
info@ludes-dach.de  
www.ludes-dach.de

 Vollblutdachdecker




**VET-CONCEPT**  
Gute Nahrung für Vierbeiner

**UNSER RUDEL  
SUCHT DICH!**



» [www.vet-concept.com/jobs](http://www.vet-concept.com/jobs) «

Ihre Meisterfloristin

# blüten handwerk

Inhaberin:  
Susanne Remmy



[www.bluetenhandwerk.de](http://www.bluetenhandwerk.de)  
Susanne Remmy · Tel.: 06507 - 9 39 93 28  
St. Martinstraße 54 · 54498 Piesport  
info@bluetenhandwerk.de



**Praxis für  
ERGOTHERAPIE / HANDTHERAPIE**

**Astrid Bollig**

Zertifizierte Handtherapeutin AFH

Liviastraße 21  
54340 Leiwen  
Tel.: 0 65 07 / 93 94 999

info@ergotherapie-astrid-bollig.de  
www.ergotherapie-astrid-bollig.de

Schuh- und  
Sporthaus

# Albert Ostermeier




**MEINDL**  
Shoes For Actives

**Meindl Steil-  
Lagenschuhe  
für Jungwinzer**

**NEU EINGETROFFEN!**

54340 LEIWEN · TEL.: 0 65 07 / 42 74

# LEIWEN LIVE 2023

19.-21.  
MAI

**Liebe Leiwener, liebe Gäste,**

sind Sie aktiv oder inaktiv in einem Leiwener Ortsverein? Kennen Sie das Gefühl, irgendwo dazugehören oder wollen Sie es gerne kennenlernen? Wenn man sich das Wort „Verein“ mal etwas genauer anschaut, könnte man aus den einzelnen Buchstaben folgendes herauslesen:

**Viele Einzelne Rücken Einander  
Immer Näher**

Vereine bieten Geselligkeit, Menschen vernetzen sich sozial und treffen auf Gleichgesinnte. Im gemeinsamen Tun entsteht so Gemeinschaft. Auch Kinder verbringen ihre Freizeit gerne in Vereinen, haben Spaß, finden Freunde, lernen Neues und engagieren sich.

In diesem Jahr haben sich alle Leiwener Ortsvereine zusammengeschlossen, um ein gemeinsames Fest auf die Beine zu stellen. Leiwen Live, wir zeigen uns so wie wir sind: gesellig, aktiv, kulturell, engagiert, offen und lebendig.

**WEITERE INFORMATIONEN AUF:  
[www.Leiwen.de/leiwenlive](http://www.Leiwen.de/leiwenlive)**

**DIE LEIWENER ORTSVEREINE LADEN EIN!  
FESTPLATZ AM FEUERWEHRHAUS  
Tränkgasse 2 | 54340 Leiwen**

*Wir bieten Ihnen einen Service,  
der Ihren Wünschen gerecht wird.*


» INFO

54340 Detzem  
Tel. 0172 - 6517958  
UweSchmitt21@aol.com  
[www.mosel-hunsrueck-catering.de](http://www.mosel-hunsrueck-catering.de)

**MOSEL-HUNSRÜCK  
CATERING**







# LEIWEN LIVE 2023

**19.-21.  
MAI**


Lernen sie die Leiwener Ortsvereine kennen. Feiern Sie mit uns „Leiwener Live“ vom 19. bis 21. Mai 2023.

Am Freitagabend ab 18 Uhr startet das Fest der Vereine auf dem Festplatz am Feuerwehrhaus mit einer „Beachparty“ und DJ NIC-0. Der Samstagabend steht ganz unter dem Motto „Harmonie rockt“. Die Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwener präsentiert in einem gemeinsamen Konzert mit den Rock Diamonds die besten Rock Hits der vergangenen 50 Jahre. Im Anschluss gibt es weiter Musik mit den Rock Diamonds.

Der Sonntag steht ganz im Zeichen des Mottos „Leiwener lebt“. Auf dem Festplatz präsentieren sich die Leiwener Vereine. Schnuppern Sie ein bisschen Vereinsluft, informieren Sie sich und lernen Sie die Vereine hautnah kennen. Denn es ist nie zu spät, sich zu engagieren. Der Abschluss des Festes bildet eine große Tombola.

Der Eintritt ist an allen Tagen frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

Die Leiwener Ortsvereine



**LEIWEN**  
ein starkes Stück Mosel



# LEIWEN LIVE 2023

**19.-21.  
MAI**

| 19. FREITAG                                | 20. SAMSTAG  | 21. SONNTAG   |
|--|--|---|
| <b>BEACH PARTY</b>                         | <b>HARMONIE ROCKT</b>  | <b>LEIWEN LEBT</b>  |
| 18.00 UHR   BEGINN<br>20.00 UHR   DJ NIC-0 | 18.00 UHR   BEGINN<br>19.00 UHR   KONZERT WINZERKAPELLE LEIWEN MIT DER BAND ROCK DIAMONDS<br>21.00 UHR   ROCK DIAMONDS | 11.00 UHR   ERLEBEN SIE DIE LEIWENER VEREINE<br>15.00 UHR   TOMBOLA |
| ► <b>HAPPY HOUR</b> ◀<br>18.00 - 19.00 UHR |  |   |

 **LEIWEN**  
ein starkes Stück Mosel

WEITERE INFORMATIONEN AUF:  
[www.leiwen.de/leiwenerlive](http://www.leiwen.de/leiwenerlive)

DIE LEIWENER ORTSVEREINE LADEN EIN!  
FESTPLATZ AM FEUERWEHRHAUS  
Tränkgasse 2 | 54340 Leiwener



## Herbert Schu GmbH

Heizung – Sanitär – Umwelttechnik

Herbert Schu GmbH | Reichgasse 5 | 54340 Leiwener  
E-Mail: [herbertschu@t-online.de](mailto:herbertschu@t-online.de) | Telefon: 0 65 07 / 31 15  
WEB: [www.schu-leiwen.de](http://www.schu-leiwen.de) | Telefax: 0 65 07 / 81 99



## Dieter Ponzlet

Generalagentur  
Württembergische Versicherung  
54340 Leiwener




**KP** kreativ partner  
**EVENTS**

Veranstaltungstechnik & Service

LICHT • TON • VIDEO • DJ SERVICE

**Sascha Scholtes** | Tel.: 06507 / 9383365  
Mobil: 0151 / 15644059  
Eucharisstraße 40a | Mail: [info@kpevents.de](mailto:info@kpevents.de)  
54340 Leiwener-Mosel | Web: [www.kpevents.de](http://www.kpevents.de)

# Herzlich Willkommen im Ferienland Cochem - Wir bieten alles außer Alltag!



... traumhafte Wanderwege

... die schönsten Radwege

... vielfältige Freizeitmöglichkeiten

... zahlreiche Veranstaltungen



Fordern Sie unser kostenloses Prospektmaterial mit vielen Freizeittipps, Wandertouren und Übernachtungsangeboten im Ferienland Cochem an.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Möchten Sie über aktuelle Neuigkeiten informiert werden? Gerne senden wir Ihnen unseren regelmäßig erscheinenden Newsletter zu.

Tourist-Information Ferienland Cochem · Endertplatz 1 · 56812 Cochem  
Tel.: 02671/6004-0 · Fax: 02671/6004-44 · E-Mail: [info@ferienland-cochem.de](mailto:info@ferienland-cochem.de)  
[www.ferienland-cochem.de](http://www.ferienland-cochem.de) & [www.cochem.de](http://www.cochem.de)



# WOHNEN IN IHRER REGION

suchen  
und  
finden



## Wohnung gesucht

Für einen **leitenden Angestellten** suchen wir ab dem 01.06.23 für ca. 1 Jahr eine möblierte Ferienwohnung oder eine kleine 1- bis 2-Zimmer-Wohnung mit Einbauküche, Balkon oder Terasse.

**Kontakt: LINUS WITTICH Medien KG  
Herr Raymann, Tel. 0177/9159852**

## Familien suchen Häuser!

- Haus ab 130qm mit Garten, bis 450.000€ oder
- Haus für Familie, mind. 3 Zimmer, bis 370.000€



**Trifft das auf Ihre Immobilie zu?  
Jetzt unter 06507-2070-007 anrufen!**

**Auf einen Blick ...  
schnell und bequem ein  
neues Zuhause finden.**

**Grünen**  
**Putz & Stuck**

- Innenputz
- Außenputz
- Trockenausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau

**Bernd Grünen**  
Bergstraße 36  
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571  
Mobil 0179/6946307

gruenenputzundstuck@gmail.com

**Putz & Stuck**

**Hier finden Sie ...** ein Zuhause mit Aussicht auf Heimat. 

# Besser hören ...



**... mehr vom Leben**



Das Team von  
**Roman Wagner Hörgeräte**  
freut sich auf Ihren Besuch!



**ROMAN WAGNER**  
ZENTREN FÜR GUTES HÖREN

**Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum  
54338 Schweich · Tel.: 0 6502 - 99 0 88**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Merzig · Morbach · Saarburg  
Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Mertert (Lux) · [www.wagner-akustik.de](http://www.wagner-akustik.de)





Das Ahrtal erwacht ...  
... und wir sind wieder da!

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

## Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



Diese Preise sind der **Wahnsinn!** Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**HOTEL BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

Hier fühl ich mich wohl -  
hier bin ich daheim

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab € 529,-**

### Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück  
p. P. **ab € 429,-**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

### Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

#### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

#### Amtsblatt „Römische Weinstraße“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Römische Weinstraße“  
unter <http://epaper.wittich.de/724>

#### Redaktions-Annahmeschluss

Di., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

#### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Rebekka Beck**  
Medienberaterin  
Tel. 06502 9147-269  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
Verkaufsinendienst  
Tel. 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)





Bringen Sie frischen Wind in Ihr Business: Mit dem MINI Cooper Cabrio mit Premium First Paket. Jetzt zu attraktiven Konditionen bei uns entdecken. Jetzt zu attraktiven Konditionen bei uns entdecken.

Gerne machen wir Ihnen ein gutes Angebot für Ihren aktuellen MINI.

## LEASINGBEISPIEL\* DER BMW BANK: DAS MINI COOPER CABRIO

Klimaautomatik, Driving Assistant, MINI Driving Modes, Smartphone Integration, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Park Distance Control hinten, uvm.

|                       |               |                    |               |
|-----------------------|---------------|--------------------|---------------|
| Mtl. Leasingrate:     | 289,00 EUR    | Laufleistung p.a.: | 10.000 km     |
| Anschaffungspreis:    | 23.011,21 EUR | Laufzeit:          | 36 Monate     |
| Leasingsonderzahlung: | 0,00 EUR      | Gesamtbetrag:      | 10.404,00 EUR |

\* Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH exklusiv für Gewerbekunden, Lilienthalallee 26, 80939 München; Stand 03/2023, erhältlich bei allen Niederlassungen der BMW AG. Angebot gültig bis 30.06.2023 und Zulassung bis 31.03.2024. Zzgl. 845,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung. Weitere attraktive Angebote erhalten Sie bei Ihrem MINI Vertragshändler.

Alle Preise zzgl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Dieses Beispiel gilt nicht für Verbraucher. Es richtet sich ausschließlich an selbständige und gewerbliche Kunden. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Informationen hinsichtlich weiterer Bedingungen und Details erhalten Sie bei Ihrem MINI Partner.

MINI Cooper Cabrio: Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: - (NEFZ); 5,9-6,4 (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: - (NEFZ); 134-144 (WLTP). Offizielle Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. WLTP-Angaben berücksichtigen bei Spannbreiten jegliche Sonderausstattung. Für seit 01.01.2021 neu typgeprüfte Fahrzeuge existieren die offiziellen Angaben nur noch nach WLTP. Zudem entfallen laut EU-Verordnung 2022/195 ab 01.01.2023 in den EG-Übereinstimmungsbescheinigungen die NEFZ-Werte. Weitere Informationen zu den Messverfahren WLTP und NEFZ finden Sie unter [www.mini.de/wltp](http://www.mini.de/wltp) Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagenmodelle“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen, bei der Deutschen Automobil Treuhand GmbH (DAT), Hellmuth-Hirth-Str. 1, 73760 Ostfildern und unter <https://www.dat.de/co2/> unentgeltlich erhältlich ist.

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München.

**MÜLLER-DYNAMIC** GmbH  
Ein Unternehmen der Müller Gruppe

[www.mueller-mini.com](http://www.mueller-mini.com) • [kontakt@mueller-mini.com](mailto:kontakt@mueller-mini.com)

54294 TRIER (Hauptstandort), Niederkircher Straße 4, Tel. 0651 84088-0  
66679 LOSHEIM AM SEE, (Service) Wolfsborn 63 - 65, Tel. 06872 92264-0  
66606 ST. WENDEL, (Service) Werschweilerstr. 52 - 54, Tel. 06851 9312-0  
66822 LEBACH (Firmensitz), In Bommersfeld 2, Tel. 06881 9202-0  
55469 SIMMERN, Rudolf-Diesel-Straße 1, Tel. 06761 9596-0

**DAS MINI COOPER CABRIO  
MIT PREMIUM FIRST PAKET.**





Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

” **A BIS Z** ”

>> B >>

**et**  **Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**  
**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
 Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

**W&S Bedachungen**   
 Zur Kieselkaul 1  
 54317 Osburg-Gewerbegebiet  
 info@ws-bedachungen.de  
 www.ws-bedachungen.de  
**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

**Mitarbeiter gesucht!**

  
 Dachdeckermeisterbetrieb  
 Brevet de Maîtrise  
**PATRICK NOLTE**  
 Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
 kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> F >>

*Fahr mit ...* **KRANKENFAHRTEN** 

Fahrservice Kreuzsch  
 54347 Neumagen-Dhron **06507-2493**

**Feller Dach** *Jürgen Feller - Ihr Experte*  
 Alles Gute fürs Dach  
 Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
 Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de  
 www.fellerdach.de

>> H >>

**Thorsten Kohlhaas**   
 Hauptstraße 25  
 54344 Kenn  
 0162 32 97 93 2  
 06502-93 87 27 8  
 Haustechnik

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**  
 Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

**PFLEGEDIENST** *Pflege Daheim*  
**... Alles wird gut ...**  
 Körperpflege - Behandlungen  
 Hauswirtschaft - Pflegeeinsatz § 37.3  
**Telefon: 06507/9397878**  
 www.pflegedaheim-mosel.de



Carmen R. & Elena

>> R >>

*Schepers*  
 Restaurant & Catering by CHRISTIAN MÖRGEN  
 Eitelbacherstr. 29 • Trier • ☎ 06 51 - 5 22 53  
 Geöffnet: Mo und Do-So: ab 17 Uhr (So: 12 Uhr - 14 Uhr & ab 17 Uhr)  
 www.schepers-restaurant.de

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
 Leiwen • Flurgartenstraße 13  
**06507 80 23 13**  
*Fahrservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**  
 LYDIA DIXIUS • Mehring  
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr  
 Rollstuhl- & Krankenfahrten  
 Tragestuhl- & Liegendtransport  
**TAXI**  
**DRUCKENMÜLLER**  
 SCHWEICH  
 mediVAN  
**06502 / 6800**  
 o. 6900



# effectiv<sup>®</sup>free

**Jetzt 14 Tage kostenlos testen!**

Du suchst nach einem Fitnessstudio, **ohne lange Vertragsbindung** oder **teuren pauschalen Gebühren**? Dann bist Du bei uns genau richtig! Wir bieten Dir ein Trainingserlebnis, das zu Deinem Leben passt!

Vereinbare jetzt Deinen Beratungstermin, **teste uns 14 Tage kostenlos** und profitiere von unserer Zufriedenheitsgarantie.



**well come bei effectiv**

Wittlich • Ensch • Herforst

[wellcomebeieffectiv.de](http://wellcomebeieffectiv.de)



## EIN STARKES TEAM: SCHLOSSGALERIE-WITTLICH

### GOLDANKAUF MAAS



Gold



#### ANKAUF VON:

Zahngold (mit u. ohne Zähne)  
Bruchgold • Altgold • Uhren  
• Tafelsilber • Münzen • DM Münzen  
• Goldmünzen aller Art zu Höchstpreisen - u.v.m.



Gold



**„Gold steht so hoch wie nie,  
durchsucht eure Schubladen!“**



Martin Maas

#### TOP-KONDITIONEN

**FAIR • SERIÖS • KOMPETENT**  
Ihre Goldankäufer des Vertrauens



Markus Maas

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 09:00 bis 18:00 | Sa. von 09:00 bis 14:00 Uhr

#### TRAURINGE KAUFT MAN BEI

### Juwelier MARTIN

Über 500 verschiedene Trauringmuster vorrätig!  
Individuelle Zusammenstellung eurer  
Wunschtrauringe per Computer-Simulation!

**5 EURO GUTSCHEIN** in unserem  
neuen **Online-Shop** erhältlich!  
[www.juweliermartin.de](http://www.juweliermartin.de)



**06571 / 1456603**

**0176 / 60160299**

**Trauringberatung auch mit Termin möglich**

Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 9–18 Uhr  
Schloßstr. 5 • 54516 Wittlich

[www.juweliermartin.de](http://www.juweliermartin.de)

## SCHLOSSGALERIE-WITTLICH: EIN STARKES TEAM

# GRILL DOCH!

Sommer leicht genießen!  
vom 22.05. bis 27.05.

Von Montag bis Mittwoch

**Hackfleisch** 8,99 EUR/1 kg

**Westernsteaks** 0,99 EUR/100 g  
deftig gewürzt

**Zigeunerrollbraten** 0,99 EUR/100 g  
vom mageren Schweinebauch, handgerollt

**Flanksteaks** 1,99 EUR/100 g

von Rindern aus eigener Schlachtung

**Pizzabratwürstchen** 1,19 EUR/100 g

einfach lecker

**Corned Beef** 1,69 EUR/100 g

aus eigener Herstellung

**Krautsalat** 0,99 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

**Rinderrouladen** 15,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann! Größte Grillauswahl in der Region!

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?



Arbeitsplatten aus Naturstein.  
Edel, funktional und von  
bleibendem Wert.

**STEINMETZ STEFFENS**

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00

[www.steinmetz-steffens.de](http://www.steinmetz-steffens.de)

Wegen Aufgabe des Fahrrad-Verleihs  
E-Bikes und Trekkingräder  
zu verkaufen.

**Zweirad - Mentchen**  
Trierer Straße 35 · Longuich-Kirsch  
Telefon 06502-5804 · Fax 06502-1547  
[www.zweirad-mentchen.de](http://www.zweirad-mentchen.de)

## Grillspaß

für die ganze Familie!

Entdecken Sie tolle Tools  
von höfats für den perfekten  
Grillnachmittag mit der  
ganzen Familie in unserem  
Ladengeschäft.



höfats

Aktions-  
zeitraum:  
bis 27.05.2023

20%  
Rabatt auf alle  
höfats-Artikel

W

Wiedemann GmbH  
In den Schlimmführen 6a

54338 Schweich  
Tel. 06502 939550

[info@farben-wiedemann.de](mailto:info@farben-wiedemann.de)  
[www.farben-wiedemann.de](http://www.farben-wiedemann.de)

**WIEDEMANN**  
Die Profis für Raum und Farbe